

Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

## Série RTC

Caractéristiques techniques



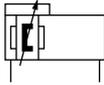
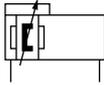
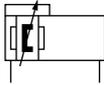
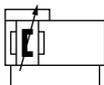
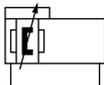
Siège Social Douala - Cameroun B.P. 12591 Douala  
contact@2comappro.com  
Tél : + 237 233 424 913  
et + 237 674 472 158

[www.2comappro.com](http://www.2comappro.com)



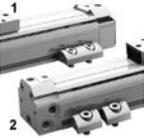
Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

## Série RTC

|  |   |  |    |
|--|---|--|----|
|  |  | <p>Vérin sans tige, Série RTC-BV</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ø 16 - 80 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique</li> <li>▶ Guidage intégré ▶ Basic Version ▶ Amortissement: pneumatique, réglable</li> </ul>   | 6  |
|  |  | <p>Vérin sans tige, Série RTC-CG</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ø 16 - 40 mm ▶ Orifices: M7 - G 1/4 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique</li> <li>▶ Guidage à billes ▶ Compact Guide ▶ Amortissement: pneumatique, réglable</li> <li>▶ Easy2Combine-Compatible avec kit de liaison</li> </ul> | 12 |
|  |  | <p>Vérin sans tige, Série RTC-HD</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ø 16 - 63 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique</li> <li>▶ Guidage à billes ▶ Heavy Duty ▶ Amortissement: pneumatique, réglable</li> <li>▶ Easy2Combine-Compatible avec kit de liaison</li> </ul>    | 17 |
|  |  | <p>Vérin sans tige, Série RTC-SB</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ø 25 - 32 mm ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage lisse</li> <li>▶ Amortissement: pneumatique, réglable</li> </ul>  | 24 |
|  |  | <p>Vérin sans tige, Série RTC-SB</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ø 25 - 32 mm ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage lisse, avec chariot long</li> <li>▶ Amortissement: pneumatique, réglable</li> </ul>   | 28 |

## Accessoires

### Fixations de vérin

|  |   |    |
|--|---|----|
|  | <p>Fixation de couvercle, Série MF1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pour Série RTC-BV, RTC-CG, RTC-HD</li> </ul>             | 32 |
|  | <p>Fixation par patte d'équerre, Série M41, M48</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pour Série RTC-BV, RTC-CG, RTC-HD</li> </ul> | 32 |
|  | <p>Accouplement compensateur angulaire, Série S44</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pour Série RTC-BV</li> </ul>               | 33 |
|  | <p>Fixation de couvercle, Série M40</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pour Série RTC-SB</li> </ul>                             | 34 |
|  | <p>Butée réglable</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pour Série RTC-SB</li> </ul>   | 34 |
|  | <p>Fixation par patte d'équerre, Série M41</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pour Série RTC-SB 25-50</li> </ul>                | 35 |

### Accessoires de réglage de course

|  |  |    |
|--|--|----|
|  | <p>Kit pour réglage de la longueur de course</p> | 36 |
|--|--|----|

Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige  
**Série RTC**

|   |   |    |
|---|---|----|
|    | <p>Kit pour la position intermédiaire<br/>         ▶ Pour la RTC-CG, RTC-HD ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique</p>   | 37 |
| <b>Butée de positions finales</b>   |   |    |
|    | <p>Élément de chariot<br/>         ▶ Pour Série RTC-BV</p>  | 41 |
|    | <p>Support<br/>         ▶ pour amortisseur industriel ▶ Pour Série RTC-BV</p>   | 42 |
| <b>Amortisseur industriel</b>   |   |    |
|   | <p>Amortisseur industriel, Série SA2-RT<br/>         ▶ Pour RTC-16, RTC-25,-32,-40, RTC-50,-63 ▶ Amortissement: Autocompensateur<br/>         ▶ Fixation: Contre-écrou ▶ Filet de fixation: M12x1 - M20x1,5</p> | 43 |
| <b>Amortisseur industriel pour RTC-SB</b>   |   |    |
|  | <p>Amortisseur industriel, Série SA1-MC<br/>         ▶ Amortissement: Autocompensateur ▶ Fixation: Contre-écrou ▶ Filet de fixation: M6x0,5 - M12x1</p>   | 45 |
|  | <p>Amortisseur industriel, Série SA1-MC<br/>         ▶ Amortissement: Autocompensateur ▶ Fixation: Contre-écrou ▶ Filet de fixation: M14x1,5 - M25x1,5</p>  | 47 |
| <b>Capteurs, fixations, accessoires</b>   |   |    |
|  | <p>Capteur, Série ST4<br/>         ▶ Avec câble ▶ Extrémités de câble ouvertes, À 3 pôles</p>   | 50 |
|  | <p>Capteur, Série ST4<br/>         ▶ Rainure en C de 4 mm ▶ Avec câble ▶ Connecteur, M8, À 3 pôles</p>  | 51 |
|  | <p>Capteur, Série ST4<br/>         ▶ Rainure en C de 4 mm ▶ Avec câble ▶ Connecteur, M8, À 3 pôles, Avec vis moletée</p>  | 53 |

Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

**Série RTC**

|  |  |    |
|--|--|----|
|    | Capteur, Série ST4<br>▶ Rainure en C de 4 mm ▶ Avec câble ▶ Connecteur, M12, À 3 pôles, Avec vis moletée   | 54 |
|    | Capteurs, Série SM6-AL<br>▶ Avec câble ▶ Connecteur, M8x1, À 4 pôles ▶ avec capteur de déplacement, plage de mesure 107–1007 mm ▶ IO-Link        | 56 |
|    | Fixation de capteur, Série CB1<br>▶ Pour Série SM6-AL ▶ Pour montage sur vérins RTC  | 59 |
|    | Câble de connexion, Série CN2<br>▶ Prise femelle, Snap Ø8, À 3 pôles, à crantage, Droit ▶ Sans douille de l'extrémité des fils étamée, À 3 pôles | 60 |
|   | Câble de connexion, Série CN2<br>▶ Prise femelle, M8x1, À 3 pôles, Droit ▶ Extrémités de câble ouvertes, À 3 pôles                               | 61 |
|  | Ecrou de fixation<br>▶ Pour Série CKP, GPC, RTC  | 62 |
| <b>Capteurs, fixations, accessoires RTC-SB</b>                                     |  |    |
|  | Capteur, Série ST6<br>▶ Rainure en T de 6 mm ▶ Avec câble ▶ Extrémités de câble ouvertes, À 2 pôles, Extrémités de câble ouvertes, À 3 pôles     | 63 |
|  | Capteur, Série ST6<br>▶ Rainure en T de 6 mm ▶ Avec câble ▶ Connecteur, M8, À 3 pôles, Avec vis moletée  | 65 |
|  | Capteur, Série ST6<br>▶ Rainure en T de 6 mm ▶ Avec câble ▶ Connecteur, M8, À 3 pôles  | 67 |
|  | Capteur, Série ST6<br>▶ Rainure en T de 6 mm ▶ Avec câble ▶ Connecteur, M12, À 3 pôles, Avec vis moletée   | 69 |

Vérins sans tige ► Vérin sans tige  
**Série RTC**

|   |  |    |
|---|--|----|
|  | Câble de connexion, Série CN2<br>► Prise femelle, Snap Ø8, À 3 pôles, à crantage, Droit ► Sans douille de l'extrémité des fils étamée, À 3 pôles | 70 |
|  | Câble de connexion, Série CN2<br>► Prise femelle, M8x1, À 3 pôles, Droit ► Extrémités de câble ouvertes, À 3 pôles                               | 71 |
|  | Écrou rainuré<br>► Pour montage sur vérins RTC-SB  | 72 |
|  | Fixation de capteur<br>► Pour Série ST6 ► Pour montage sur vérins RTC-SB   | 73 |

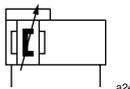
### Vérin sans tige, Série RTC-BV

▶ Ø 16 - 80 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage intégré ▶ Basic Version ▶ Amortissement: pneumatique, réglable

|                                    |                   |
|------------------------------------|-------------------|
| Pression de service mini/maxi      | 2 bar / 8 bar     |
| Températures ambiantes min. / max. | -10°C / +60°C     |
| Fluide                             | Air comprimé      |
| Taille de particule max.           | 5 µm              |
| Teneur en huile de l'air comprimé  | 0 mg/m³ - 1 mg/m³ |
| Pression                           | 6,3 bar           |



00125258



a24

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| Matériaux :         |                                      |
| Tube du vérin       | Aluminium, anodisé                   |
| Couvercle           | Aluminium, anodisé                   |
| Joint               | Polyuréthane (PUR)                   |
| Barres d'étanchéité | Polyuréthane (PUR); Acier inoxydable |
| Table de guidage    | Aluminium, anodisé                   |

#### Remarques techniques

- Le point de rosée sous pression doit se situer à au moins 15 °C sous la température ambiante et la température du fluide et peut atteindre max. 3 °C.
- Le produit livré est graissé pour toute sa durée de vie.

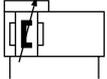
| Ø du piston              |               | [mm]  | 16    | 25    | 32    | 40    | 50    |
|--------------------------|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Force du piston          |               | [N]   | 127   | 309   | 507   | 792   | 1237  |
| Longueur d'amortissement |               | [mm]  | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |
| Énergie d'amortissement  |               | [J]   | 1,5   | 4     | 7     | 10    | 15    |
| Vitesse maxi             |               | [m/s] | 5,5   | 6,5   | 4     | 5     | 3     |
| Poids                    | 0 mm course   | [kg]  | 0,45  | 0,82  | 1,39  | 2,09  | 3,37  |
|                          | +10 mm course | [kg]  | 0,014 | 0,023 | 0,031 | 0,044 | 0,065 |
| Course maxi              |               | [mm]  | 6600  | 7000  | 9900  | 9900  | 9900  |

| Ø du piston              |               | [mm]  | 63    | 80    |  |  |
|--------------------------|---------------|-------|-------|-------|--|--|
| Force du piston          |               | [N]   | 1964  | 3146  |  |  |
| Longueur d'amortissement |               | [mm]  | 20    | 20    |  |  |
| Énergie d'amortissement  |               | [J]   | 25    | 40    |  |  |
| Vitesse maxi             |               | [m/s] | 3     | 3     |  |  |
| Poids                    | 0 mm course   | [kg]  | 5,65  | 9,71  |  |  |
|                          | +10 mm course | [kg]  | 0,098 | 0,157 |  |  |
| Course maxi              |               | [mm]  | 5800  | 4800  |  |  |

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Vérin sans tige, Série RTC-BV

▶ Ø 16 - 80 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage intégré ▶ Basic Version ▶ Amortissement: pneumatique, réglable

|   | Ø du piston [mm]<br>Orifices | 16<br>M7          | 25<br>G 1/8       | 32<br>G 1/8       | 40<br>G 1/4       | 50<br>G 1/4       |
|---|------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|  | Course 100                   | <b>R480143252</b> | <b>R480141454</b> | -                 | -                 | -                 |
|   | 200                          | <b>R480143255</b> | <b>R480141455</b> | <b>R480141462</b> | -                 | -                 |
|   | 300                          | <b>R480143256</b> | <b>R480141456</b> | <b>R480141463</b> | -                 | -                 |
|   | 400                          | <b>R480143257</b> | <b>R480141457</b> | <b>R480141464</b> | <b>R480141472</b> | <b>R480148854</b> |
|   | 500                          | <b>R480143258</b> | <b>R480141458</b> | <b>R480141465</b> | <b>R480141473</b> | <b>R480146166</b> |
|   | 600                          | <b>R480143259</b> | <b>R480141459</b> | <b>R480141466</b> | <b>R480141474</b> | <b>R480149081</b> |
|   | 700                          | <b>R480143260</b> | <b>R480141460</b> | <b>R480141468</b> | <b>R480141475</b> | <b>R480145947</b> |
|   | 800                          | -                 | <b>R480141461</b> | <b>R480141469</b> | <b>R480141476</b> | <b>R480148600</b> |
|   | 900                          | -                 | -                 | <b>R480141470</b> | <b>R480141477</b> | R480147023        |
|   | 1000                         | -                 | -                 | <b>R480141471</b> | <b>R480141478</b> | R480149199        |
|   | Ø du piston [mm]<br>Orifices | 63<br>G 3/8       | 80<br>G 3/8       |                   |                   |                   |
|   | Course 100                   | -                 | -                 |                   |                   |                   |
|   | 200                          | -                 | -                 |                   |                   |                   |
|   | 300                          | -                 | -                 |                   |                   |                   |
|   | 400                          | R480147730        | R480147731        |                   |                   |                   |
|   | 500                          | R480147713        | R480147714        |                   |                   |                   |
|   | 600                          | <b>R480146014</b> | R480146210        |                   |                   |                   |
|   | 700                          | R480145948        | R480155522        |                   |                   |                   |
|   | 800                          | R480147223        | R480147699        |                   |                   |                   |
|   | 900                          | R480146204        | R480156948        |                   |                   |                   |
|   | 1000                         | R480147036        | R480147700        |                   |                   |                   |

### Produit configurable

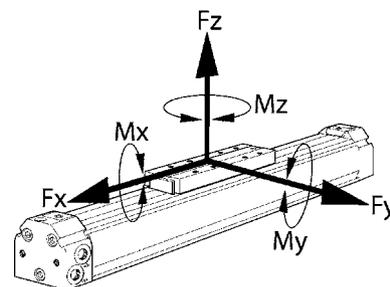


Ce produit est configurable. Veuillez utiliser notre configurateur sur <http://www.aventics.com> ou contacter le service des ventes AVENTICS le plus proche.

### Forces Fx, Fy, Fz et couples Mx, My, Mz admissibles

$$\frac{M_x}{M_{x_{\max.}}} + \frac{M_y}{M_{y_{\max.}}} + \frac{M_z}{M_{z_{\max.}}} \leq 1$$

00125850



00125255

Lors de couples agissant au même instant sur le vérin, cette formule doit être appliquée en sus pour le contrôle du couple maximal. Dans la phase d'amortissement du mouvement, d'autres forces à prendre en compte interviennent. Veuillez utiliser le programme de calcul pour vérins sans tige à l'adresse <http://www.aventics.com>.

### Statique

| Ø du piston | Fx [N] | Fy [N] | Fz [N] | Mx [Nm] | My [Nm] | Mz [Nm] |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--|--|--|--|--|--|--|
| 16          | 800    | 150    | 1100   | 2       | 25      | 8       |  |  |  |  |  |  |  |

**Vérin sans tige, Série RTC-BV**

▶ Ø 16 - 80 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage intégré ▶ Basic

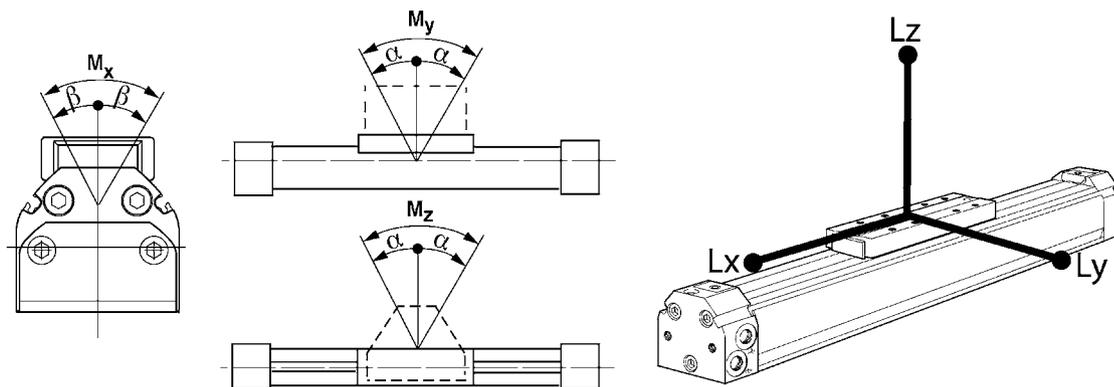
Version ▶ Amortissement: pneumatique, réglable

| Ø du piston | Fx [N] | Fy [N] | Fz [N] | Mx [Nm] | My [Nm] | Mz [Nm] |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--|--|--|--|--|--|--|
| 25          | 1800   | 210    | 3800   | 6       | 50      | 12      |  |  |  |  |  |  |  |
| 32          | 2200   | 550    | 6600   | 18      | 80      | 43      |  |  |  |  |  |  |  |
| 40          | 3500   | 650    | 8000   | 28      | 140     | 55      |  |  |  |  |  |  |  |
| 50          | 5000   | 750    | 9000   | 35      | 230     | 70      |  |  |  |  |  |  |  |
| 63          | 6800   | 850    | 13000  | 45      | 340     | 90      |  |  |  |  |  |  |  |
| 80          | 9500   | 1000   | 13000  | 55      | 500     | 110     |  |  |  |  |  |  |  |

**Dynamique**

| Ø du piston | Mx [Nm] | My [Nm] | Mz [Nm] |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------|---------|---------|---------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 16          | 0,42    | 10      | 2       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 25          | 1       | 24      | 3       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 32          | 3,8     | 42      | 12      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 40          | 6       | 75      | 15      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 50          | 9,1     | 128     | 20      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 63          | 14,5    | 195     | 24      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 80          | 20      | 300     | 28      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**Jeu et longueur de bras de levier maxi recommandés**



L = bras de levier  
M = Couples

00125764

| Ø du piston | α    | β          | Lx  | Ly  | Lz  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------|------|------------|-----|-----|-----|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 16          | 0,5° | 2,0° ±1°   | 162 | 94  | 162 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 25          | 0,5° | 2,0° ±1°   | 217 | 123 | 217 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 32          | 0,6° | 1,5° ±0,5° | 240 | 139 | 240 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 40          | 0,4° | 1,0° ±0,3° | 275 | 158 | 275 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 50          | 0,4° | 1,0° ±0,3° | 317 | 181 | 317 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 63          | 0,3° | 1,0° ±0,3° | 368 | 209 | 368 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 80          | 0,3° | 1,0° ±0,3° | 435 | 245 | 435 |  |  |  |  |  |  |  |  |

Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

**Vérin sans tige, Série RTC-BV**

▶ Ø 16 - 80 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage intégré ▶ Basic Version ▶ Amortissement: pneumatique, réglable

Diagramme de limitation pour l'amortissement pneumatique en cas de montage horizontal

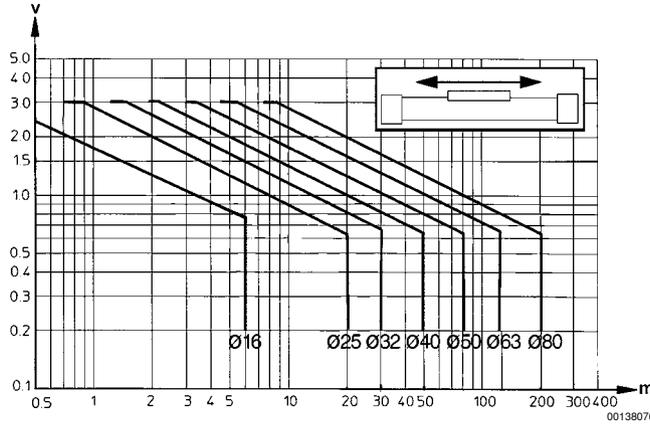
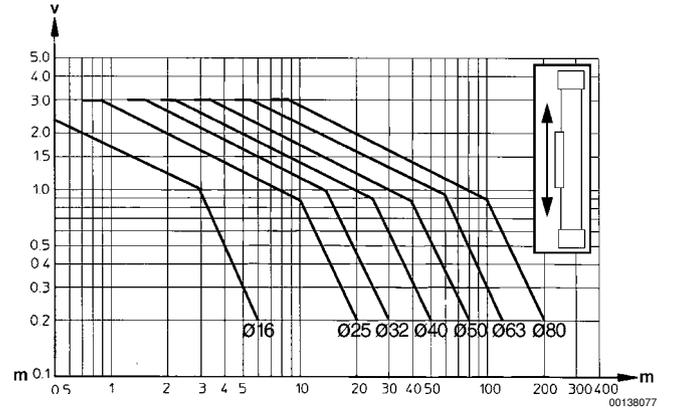
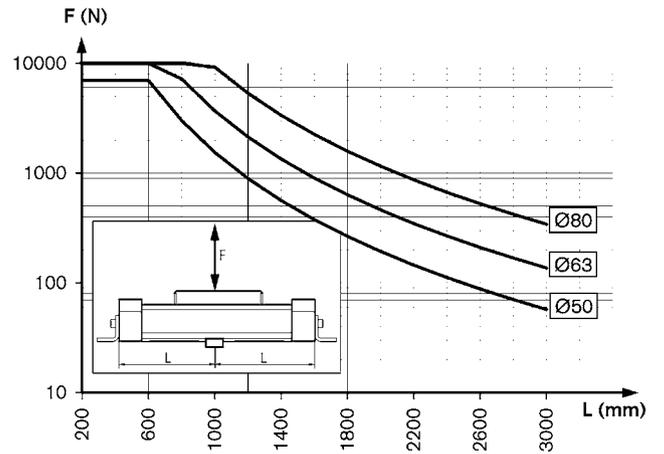
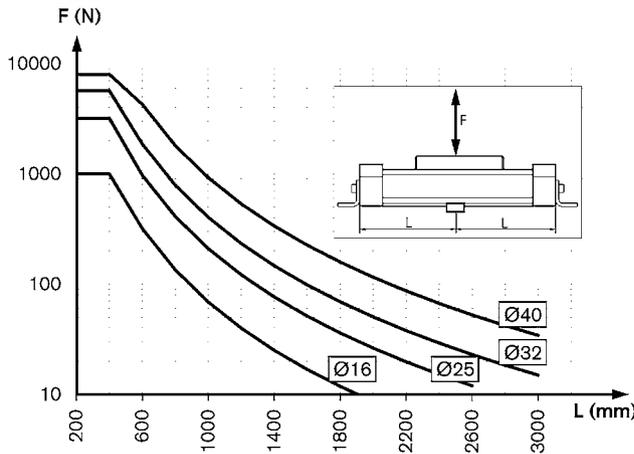


Diagramme de limitation pour l'amortissement pneumatique en cas de montage vertical



v = Vitesse du piston [m/s]  
 m = Masse amortissable [kg]  
 Les valeurs nécessaires pour la masse amortissable m et pour la vitesse de piston v doivent se situer sous ou sur la courbe du diamètre de piston sélectionné.

Longueur du support

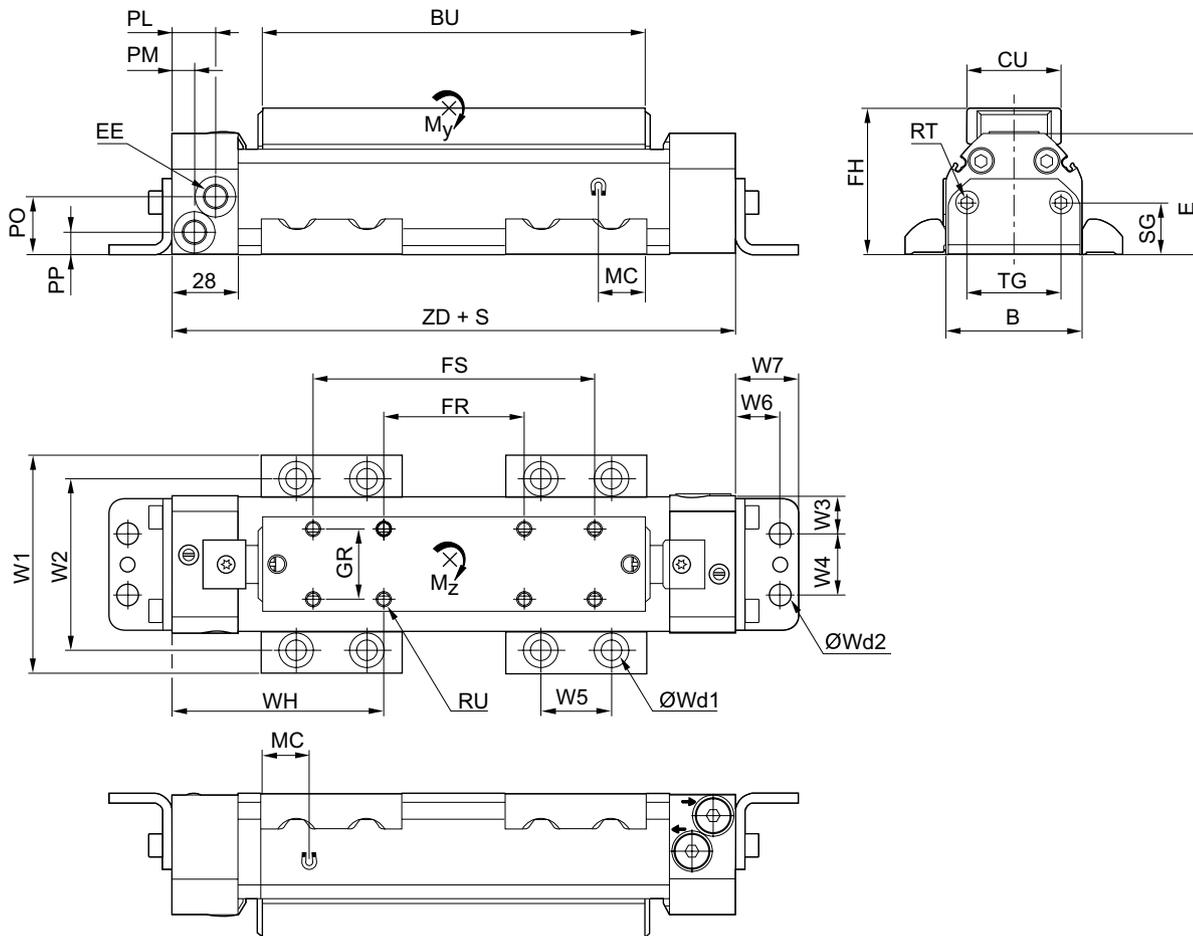


Longueur du support max. L [mm] comme fonction de F [N] avec une flexion de 0,5 mm

## Vérin sans tige, Série RTC-BV

▶ Ø 16 - 80 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage intégré ▶ Basic  
Version ▶ Amortissement: pneumatique, réglable

Piston - Ø 16 - 80, Dimensions en mm



S = course

00125261

| Ø du piston | B   | BU  | CU | E     | EE    | FH    | FR  | FS  | GR | MC | PL   | PM  | PO   |
|-------------|-----|-----|----|-------|-------|-------|-----|-----|----|----|------|-----|------|
| 16          | 34  | 118 | 26 | 36    | M7    | 41    | 60  | 100 | 20 | 12 | 21,5 | 9   | 13,1 |
| 25          | 44  | 147 | 26 | 45,5  | G 1/8 | 50,6  | 40  | 100 | 20 | 15 | 20   | 8   | 21,5 |
| 32          | 58  | 163 | 40 | 51,5  | G 1/8 | 62,1  | 60  | 120 | 30 | 20 | 18,5 | 9,5 | 24,5 |
| 40          | 70  | 182 | 40 | 60,5  | G 1/4 | 71,1  | 60  | 120 | 30 | 17 | 18   | 10  | 31,5 |
| 50          | 92  | 205 | 40 | 67,5  | G 1/4 | 78,3  | 60  | 140 | 30 | 23 | 16   | 16  | 35,5 |
| 63          | 112 | 233 | 55 | 82,5  | G 3/8 | 93,3  | 100 | 180 | 40 | 25 | 14   | 14  | 45,5 |
| 80          | 140 | 269 | 55 | 103,5 | G 3/8 | 114,2 | 100 | 180 | 40 | 27 | 14   | 14  | 59,5 |

| Ø du piston | PP   | RT 1) | RU 2) | SG   | TG | W1  | W2    | W3 | W4 | W5 | W6   | W7   | Wd1 |
|-------------|------|-------|-------|------|----|-----|-------|----|----|----|------|------|-----|
| 16          | 7,5  | M5    | M4    | 17,3 | 19 | 63  | 45,5  | 8  | 18 | 30 | 13,5 | 19,8 | M6  |
| 25          | 9,3  | M5    | M4    | 17,3 | 19 | 73  | 55,5  | 13 | 18 | 30 | 13,5 | 19,8 | M6  |
| 32          | 9,5  | M6    | M6    | 22   | 40 | 93  | 72,5  | 16 | 26 | 30 | 19   | 26,8 | M8  |
| 40          | 11   | M6    | M6    | 22   | 40 | 105 | 84,5  | 22 | 26 | 30 | 19   | 26,8 | M8  |
| 50          | 12,5 | M8    | M6    | 22   | 40 | 140 | 114,5 | 11 | 70 | 40 | 22   | 32,7 | M12 |
| 63          | 14,5 | M8    | M8    | 30   | 80 | 160 | 134,5 | 31 | 50 | 40 | 22   | 32,7 | M12 |
| 80          | 16,5 | M8    | M8    | 30   | 80 | 188 | 162,5 | 45 | 50 | 40 | 22   | 32,7 | M12 |

**Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige**
**Vérin sans tige, Série RTC-BV**

▶ Ø 16 - 80 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage intégré ▶ Basic  
Version ▶ Amortissement: pneumatique, réglable

| Ø du piston | Wd2 | WH    | ZD    | M [kg]<br>3) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------|-----|-------|-------|--------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 16          | M6  | 63,5  | 187   | 0,08         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 25          | M6  | 87,5  | 215   | 0,16         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 32          | M8  | 90    | 240   | 0,32         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 40          | M8  | 101,5 | 263   | 0,49         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 50          | M12 | 117,1 | 294,2 | 0,73         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 63          | M12 | 116,5 | 333,2 | 1,31         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 80          | M12 | 130,5 | 361   | 2,14         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

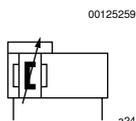
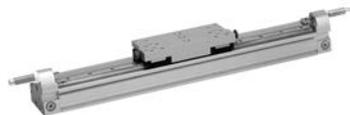
1) Profondeur de filet : 9 mm sur les pistons de Ø 16–40 mm, 12 mm sur les pistons de Ø 50–80 mm

2) Profondeur de filet : 6 mm pour les pistons de Ø 16–25 mm, 10 mm pour les pistons de Ø 32–50 mm, 15 mm pour les pistons de Ø 63–80 mm

3) M = masse en mouvement

## Vérin sans tige, Série RTC-CG

▶ Ø 16 - 40 mm ▶ Orifices: M7 - G 1/4 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage à billes ▶ Compact  
Guide ▶ Amortissement: pneumatique, réglable ▶ Easy2Combine-Compatible avec kit de liaison



|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Pression de service mini/maxi      | 2 bar / 8 bar                             |
| Températures ambiantes min. / max. | -10°C / +60°C                             |
| Fluide                             | Air comprimé                              |
| Taille de particule max.           | 5 µm                                      |
| Teneur en huile de l'air comprimé  | 0 mg/m <sup>3</sup> - 1 mg/m <sup>3</sup> |
| Pression                           | 6,3 bar                                   |

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| Matériaux :         |                                      |
| Tube du vérin       | Aluminium, anodisé                   |
| Couvercle           | Aluminium, anodisé                   |
| Joint               | Polyuréthane (PUR)                   |
| Barres d'étanchéité | Polyuréthane (PUR); Acier inoxydable |
| Table de guidage    | Aluminium, anodisé                   |
| Rail de guidage     | Acier, trempé                        |

Ci-contre la représentation d'un exemple de configuration. Par conséquent, le produit livré peut être différent.

## Remarques techniques

- Le point de rosée sous pression doit se situer à au moins 15 °C sous la température ambiante et la température du fluide et peut atteindre max. 3 °C.
- Le produit livré est graissé pour toute sa durée de vie.
- Utilisez des amortisseurs hydrauliques pour régler la position de fin de course avec précision.

| Ø du piston              |               | [mm]  | 16    | 25    | 32    | 40    |
|--------------------------|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Force du piston          |               | [N]   | 127   | 309   | 507   | 792   |
| Longueur d'amortissement |               | [mm]  | 20    | 20    | 20    | 20    |
| Énergie d'amortissement  |               | [J]   | 1,5   | 4     | 7     | 10    |
| Vitesse maxi             |               | [m/s] | 2     | 2     | 2     | 2     |
| Poids                    | 0 mm course   | [kg]  | 0,94  | 1,64  | 2,43  | 3,92  |
|                          | +10 mm course | [kg]  | 0,026 | 0,041 | 0,056 | 0,075 |
| Course maxi              |               | [mm]  | 1800  | 1800  | 1800  | 2000  |

|      |            | Ø du piston [mm] | 16                | 25                | 32                | 40         |
|------|------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------|
|      |            | Orifices         | M7                | G 1/8             | G 1/8             | G 1/4      |
|      | Course 200 |                  | <b>R480148169</b> | R480146993        | R480154848        | R480156966 |
|      | 300        |                  | <b>R480148470</b> | <b>R480146765</b> | <b>R480154708</b> | R480150407 |
|      | 400        |                  | R480153838        | R480147184        | R480148680        | R480153577 |
|      | 500        |                  | R480147715        | R480146182        | <b>R480146674</b> | R480146348 |
|      | 600        |                  | R480146105        | R480147519        | R480146692        | R480149794 |
|      | 700        |                  | R480156308        | R480146193        | R480146396        | R480156967 |
|      | 800        |                  | -                 | R480148254        | R480153429        | R480146347 |
|      | 900        |                  | -                 | -                 | R480156962        | R480156968 |
| 1000 |            | -                | -                 | R480153428        | R480147888        |            |

## Produit configurable



Ce produit est configurable. Veuillez utiliser notre configurateur sur <http://www.aventics.com> ou contacter le service des ventes AVENTICS le plus proche.

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

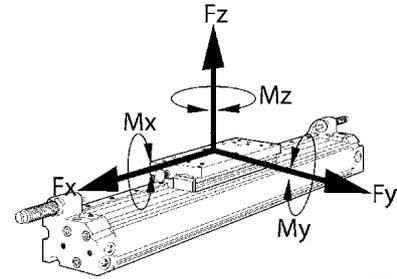
### Vérin sans tige, Série RTC-CG

▶ Ø 16 - 40 mm ▶ Orifices: M7 - G 1/4 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage à billes ▶ Compact Guide ▶ Amortissement: pneumatique, réglable ▶ Easy2Combine-Compatible avec kit de liaison

#### Forces Fx, Fy, Fz et couples Mx, My, Mz admissibles

$$\frac{M_x}{M_{x_{\max.}}} + \frac{M_y}{M_{y_{\max.}}} + \frac{M_z}{M_{z_{\max.}}} \leq 1$$

00125850



00125256

Lors de couples agissant au même instant sur le vérin, cette formule doit être appliquée en sus pour le contrôle du couple maximal. Dans la phase d'amortissement du mouvement, d'autres forces à prendre en compte interviennent. Veuillez utiliser le programme de calcul pour vérins sans tige à l'adresse <http://www.aventics.com>.

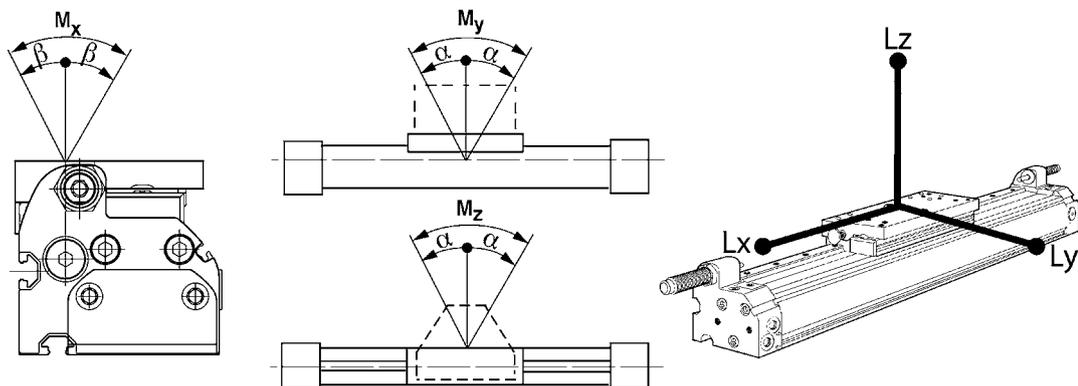
#### Statique

| Ø du piston | Fx [N] | Fy [N] | Fz [N] | Mx [Nm] | My [Nm] | Mz [Nm] |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--|--|--|--|--|--|--|
| 16          | 744    | 744    | 744    | 4       | 30      | 30      |  |  |  |  |  |  |  |
| 25          | 1456   | 1456   | 1456   | 10      | 78      | 78      |  |  |  |  |  |  |  |
| 32          | 1840   | 1840   | 2646   | 22      | 158     | 110     |  |  |  |  |  |  |  |
| 40          | 1640   | 1640   | 4284   | 36      | 284     | 109     |  |  |  |  |  |  |  |

#### Dynamique

| Ø du piston | Mx [Nm] | My [Nm] | Mz [Nm] |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------|---------|---------|---------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 16          | 4       | 30      | 30      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 25          | 10      | 78      | 78      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 32          | 22      | 158     | 110     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 40          | 36      | 284     | 109     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

#### Jeu et longueur de bras de levier maxi recommandés



00125851

L = bras de levier  
M = Couples

### Vérin sans tige, Série RTC-CG

▶ Ø 16 - 40 mm ▶ Orifices: M7 - G 1/4 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage à billes ▶ Compact Guide ▶ Amortissement: pneumatique, réglable ▶ Easy2Combine-Compatible avec kit de liaison

| Ø du piston | $\alpha$ | $\beta$ | Lx  | Ly  | Lz  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------|----------|---------|-----|-----|-----|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 16          | <0,1°    | <0,2°   | 328 | 328 | 328 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 25          | <0,1°    | <0,2°   | 424 | 424 | 424 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 32          | <0,1°    | <0,2°   | 480 | 480 | 480 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 40          | <0,1°    | <0,2°   | 532 | 532 | 532 |  |  |  |  |  |  |  |  |

Diagramme de limitation pour l'amortissement pneumatique en cas de montage horizontal

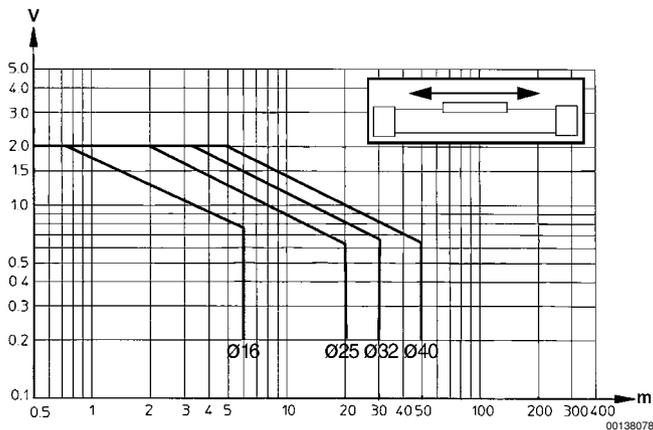
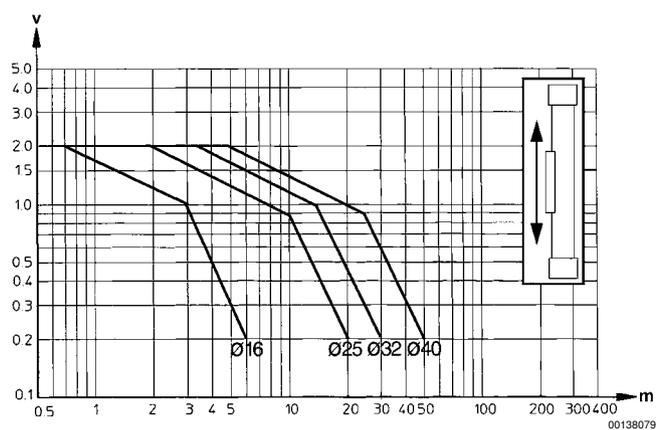


Diagramme de limitation pour l'amortissement pneumatique en cas de montage vertical

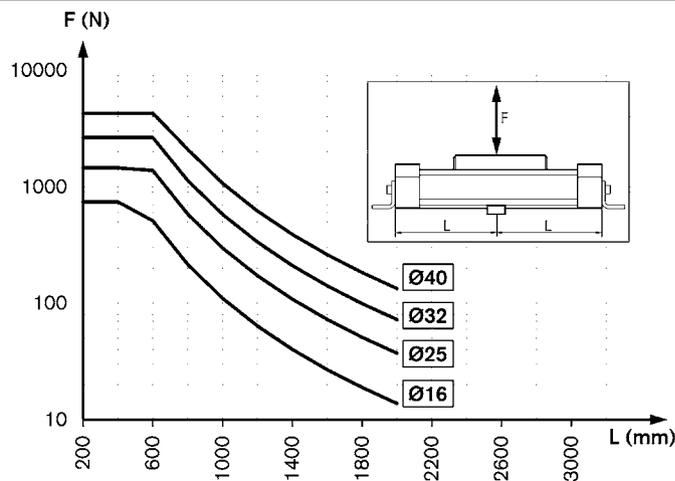


v = Vitesse du piston [m/s]

m = Masse amortissable [kg]

Les valeurs nécessaires pour la masse amortissable m et pour la vitesse de piston v doivent se situer sous ou sur la courbe du diamètre de piston sélectionné.

### Longueur du support



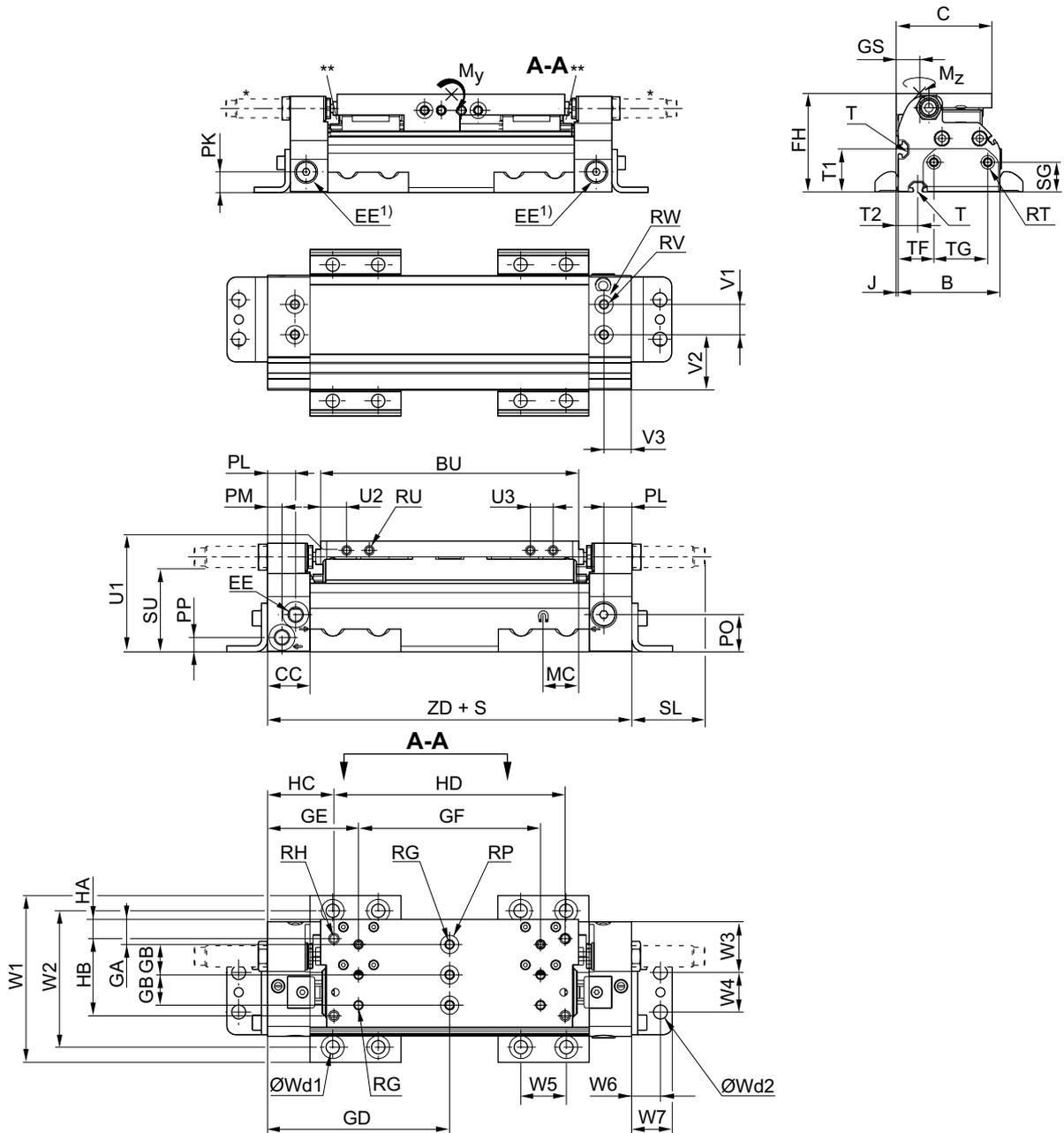
Longueur du support max. L [mm] comme fonction de F [N] avec une flexion de 0,5 mm

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Vérin sans tige, Série RTC-CG

▶ Ø 16 - 40 mm ▶ Orifices: M7 - G 1/4 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage à billes ▶ Compact Guide ▶ Amortissement: pneumatique, réglable ▶ Easy2Combine-Compatible avec kit de liaison

Ø 16 - 40 mm



S = course

T = type d'écrou de fixation

1) Alimentation en air comprimé supplémentaire

Ci-contre la représentation d'un exemple de configuration. Par conséquent, le produit livré peut être différent.

\* Silencieux sur le couvercle optionnel pour les diamètres 16-40

\*\* RTC-CG 16 & 25: 2 x ouvertures de graissage sur chaque bloc de course, RTC-CG 32 & 40 : graisseur en forme d'entonnoir avec raccord fileté M3

00125263

| Ø du piston | B    | C    | BU  | CC | EE      | FH | GA | GB | GD    | GE   | GF  | GS   | HA  |
|-------------|------|------|-----|----|---------|----|----|----|-------|------|-----|------|-----|
| 16          | 50   | 51   | 122 | 28 | 3xM7    | 54 | 7  | 20 | 93,5  | 38,5 | 110 | 11,5 | 7,6 |
| 25          | 62,5 | 58,1 | 147 | 28 | 3xG 1/8 | 65 | 6  | 20 | 107,5 | 53,5 | 108 | 15   | 5,1 |

## Vérin sans tige, Série RTC-CG

▶ Ø 16 - 40 mm ▶ Orifices: M7 - G 1/4 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage à billes ▶ Compact  
Guide ▶ Amortissement: pneumatique, réglable ▶ Easy2Combine-Compatible avec kit de liaison

| Ø du piston | B    | C  | BU  | CC | EE      | FH   | GA   | GB | GD    | GE   | GF  | GS   | HA   |
|-------------|------|----|-----|----|---------|------|------|----|-------|------|-----|------|------|
| 32          | 75,5 | 71 | 170 | 28 | 3xG 1/8 | 73   | 16,5 | 20 | 120   | 60   | 120 | 17,5 | 12,7 |
| 40          | 85,5 | 74 | 186 | 28 | 3xG 1/4 | 94,4 | 16,5 | 20 | 131,6 | 71,6 | 120 | 18,5 | 12,7 |

| Ø du piston | HB   | HC   | HD    | J   | MC | PK   | PL   | PM  | PN | PO   | PP   | RG 1) | RH 2)      |
|-------------|------|------|-------|-----|----|------|------|-----|----|------|------|-------|------------|
| 16          | 38,1 | 68,1 | 50,8  | 2   | 12 | 11,9 | 18   | 7   | 7  | 13,3 | 7,3  | M5    | UNC 1/4-20 |
| 25          | 45,7 | 38,9 | 137,2 | 1,5 | 15 | 10,1 | 20   | 8   | 9  | 21,5 | 9,3  | M5    | UNC 1/4-20 |
| 32          | 50,8 | 43,8 | 152,4 | 1,5 | 20 | 15   | 18,5 | 9,5 | 12 | 24,5 | 9,5  | M6    | UNC 1/4-20 |
| 40          | 50,8 | 55,4 | 152,4 | 1,5 | 17 | 18   | 18   | 10  | 11 | 31,5 | 10,5 | M6    | UNC 1/4-20 |

| Ø du piston | RP   | RT 3) | RU 4) | RV    | RW         | SG   | SL   | SU   | T  | V1 | V2   | V3 | W1    |
|-------------|------|-------|-------|-------|------------|------|------|------|----|----|------|----|-------|
| 16          | Ø 9  | M5    | M5    | M5x8  | Ø 9H8x1,6  | 17,3 | 33,2 | 38,6 | N4 | 20 | 6    | 14 | 78,4  |
| 25          | Ø 9  | M5    | M6    | M5x8  | Ø 9H8x1,6  | 17,3 | 49,3 | 47,1 | N6 | 20 | 26,5 | 18 | 90,9  |
| 32          | Ø 12 | M6    | M6    | M6x10 | Ø 12H8x2,1 | 22   | 48,3 | 55,5 | N6 | 20 | 36,5 | 18 | 109,9 |
| 40          | Ø 12 | M6    | M6    | M6x10 | Ø 12H8x2,1 | 22   | 45,1 | 73,4 | N6 | 20 | 40,5 | 18 | 119,9 |

| Ø du piston | W2   | W3   | W4 | W5 | W6   | W7   | Wd1 | Wd2 | T1   | T2   | TF   | TG | U1   |
|-------------|------|------|----|----|------|------|-----|-----|------|------|------|----|------|
| 16          | 61,4 | 24   | 18 | 30 | 13,5 | 19,8 | M6  | M6  | 18,5 | 10,5 | 25,5 | 19 | 48   |
| 25          | 73,9 | 31,5 | 18 | 30 | 13,5 | 19,8 | M6  | M6  | 26,6 | 13,5 | 31   | 19 | 59   |
| 32          | 89,9 | 33,5 | 26 | 30 | 19   | 26,8 | M8  | M8  | 31,5 | 14,5 | 26,5 | 40 | 67   |
| 40          | 99,9 | 37,5 | 26 | 30 | 19   | 26,8 | M8  | M8  | 41,4 | 13   | 30,5 | 40 | 79,4 |

| Ø du piston | U2   | U3 | ZD    | M [kg]<br>5) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------|------|----|-------|--------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 16          | 13   | 15 | 187   | 0,22         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 25          | 12,5 | 27 | 215   | 0,4          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 32          | 17   | 34 | 240   | 0,47         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 40          | 25   | 34 | 263,1 | 0,97         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

1) Profondeur de filet : 12 mm sur les pistons de Ø 16, 25 & 40 mm ; 10,5 mm pour les pistons de Ø 32

2) Profondeur de filet : 12,7 mm sur les pistons de Ø 16-40 mm

3) Profondeur de filet : 9 mm sur les pistons de Ø 16-40 mm

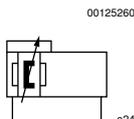
4) Profondeur de filet : 10 mm sur les pistons de Ø 16-40 mm

5) M = masse en mouvement

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Vérin sans tige, Série RTC-HD

▶ Ø 16 - 63 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage à billes ▶ Heavy Duty ▶ Amortissement: pneumatique, réglable ▶ Easy2Combine-Compatible avec kit de liaison



|                                    |                   |
|------------------------------------|-------------------|
| Pression de service mini/maxi      | 4 bar / 8 bar     |
| Températures ambiantes min. / max. | -10°C / +60°C     |
| Fluide                             | Air comprimé      |
| Taille de particule max.           | 5 µm              |
| Teneur en huile de l'air comprimé  | 0 mg/m³ - 1 mg/m³ |
| Pression                           | 6,3 bar           |

#### Matériaux :

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| Tube du vérin       | Aluminium, anodisé                   |
| Couvercle           | Aluminium, anodisé                   |
| Joints              | Polyuréthane (PUR)                   |
| Barres d'étanchéité | Polyuréthane (PUR); Acier inoxydable |
| Table de guidage    | Aluminium, anodisé                   |
| Rail de guidage     | Acier, trempé                        |

Ci-contre la représentation d'un exemple de configuration. Par conséquent, le produit livré peut être différent.

#### Remarques techniques

- Le point de rosée sous pression doit se situer à au moins 15 °C sous la température ambiante et la température du fluide et peut atteindre max. 3 °C.
- Le produit livré est graissé pour toute sa durée de vie.
- Utilisez des amortisseurs hydrauliques pour régler la position de fin de course avec précision.

| Ø du piston              |               | [mm]  | 16    | 25    | 32    | 40    | 50    |
|--------------------------|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Force du piston          |               | [N]   | 127   | 309   | 507   | 792   | 1237  |
| Longueur d'amortissement |               | [mm]  | 20    | 20    | 20    | 20    | 20    |
| Énergie d'amortissement  |               | [J]   | 1,5   | 4     | 7     | 10    | 15    |
| Vitesse maxi             |               | [m/s] | 2     | 2     | 2     | 2     | 2     |
| Poids                    | 0 mm course   | [kg]  | 1,62  | 2,96  | 3,9   | 6,58  | 8,94  |
|                          | +10 mm course | [kg]  | 0,047 | 0,071 | 0,086 | 0,128 | 0,162 |
| Course maxi              |               | [mm]  | 1800  | 4300  | 4300  | 4300  | 4300  |

| Ø du piston              |               | [mm]  | 63    |  |  |  |  |
|--------------------------|---------------|-------|-------|--|--|--|--|
| Force du piston          |               | [N]   | 1964  |  |  |  |  |
| Longueur d'amortissement |               | [mm]  | 20    |  |  |  |  |
| Énergie d'amortissement  |               | [J]   | 25    |  |  |  |  |
| Vitesse maxi             |               | [m/s] | 2     |  |  |  |  |
| Poids                    | 0 mm course   | [kg]  | 11,75 |  |  |  |  |
|                          | +10 mm course | [kg]  | 0,193 |  |  |  |  |
| Course maxi              |               | [mm]  | 3700  |  |  |  |  |

## Vérin sans tige, Série RTC-HD

▶ Ø 16 - 63 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage à billes ▶ Heavy Duty ▶ Amortissement: pneumatique, réglable ▶ Easy2Combine-Compatible avec kit de liaison

|            | Ø du piston [mm]<br>Orifices | 16<br>M7    | 25<br>G 1/8       | 32<br>G 1/8 | 40<br>G 1/4 | 50<br>G 1/4 |
|------------|------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-------------|-------------|
|            | Course 200                   | R480156949  | R480149659        | R480154726  | R480155259  | -           |
|            | 300                          | R480156950  | <b>R480149553</b> | R480148820  | R480154424  | -           |
|            | 400                          | R480156951  | R480150759        | R480148602  | R480154425  | R480155175  |
|            | 500                          | R480147724  | R480147725        | R480147726  | R480147727  | R480147728  |
|            | 600                          | R480156953  | <b>R480153574</b> | R480148603  | R480148971  | R480146987  |
|            | 700                          | R480156954  | R480156959        | R480154001  | R480149554  | R480156943  |
|            | 800                          | -           | R480155572        | R480150325  | R480156710  | R480149774  |
|            | 900                          | -           | -                 | R480156963  | R480156969  | R480156944  |
|            | 1000                         | -           | -                 | R480148582  | R480150515  | R480149030  |
|            | Ø du piston [mm]<br>Orifices | 63<br>G 3/8 |                   |             |             |             |
| Course 200 | -                            |             |                   |             |             |             |
| 300        | -                            |             |                   |             |             |             |
| 400        | R480156946                   |             |                   |             |             |             |
| 500        | R480147729                   |             |                   |             |             |             |
| 600        | R480156947                   |             |                   |             |             |             |
| 700        | R480149638                   |             |                   |             |             |             |
| 800        | R480154379                   |             |                   |             |             |             |
| 900        | R480149592                   |             |                   |             |             |             |
| 1000       | R480149031                   |             |                   |             |             |             |

## Produit configurable

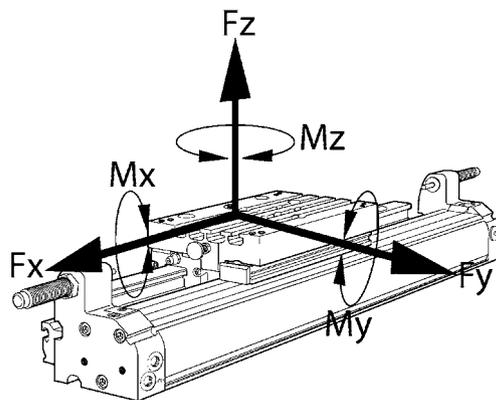


Ce produit est configurable. Veuillez utiliser notre configurateur sur <http://www.aventics.com> ou contacter le service des ventes AVENTICS le plus proche.

Forces  $F_x$ ,  $F_y$ ,  $F_z$  et couples  $M_x$ ,  $M_y$ ,  $M_z$  admissibles

$$\frac{M_x}{M_{x_{\max}}} + \frac{M_y}{M_{y_{\max}}} + \frac{M_z}{M_{z_{\max}}} \leq 1$$

00125850



00125257

Lors de couples agissant au même instant sur le vérin, cette formule doit être appliquée en sus pour le contrôle du couple maximal. Dans la phase d'amortissement du mouvement, d'autres forces à prendre en compte interviennent. Veuillez utiliser le programme de calcul pour vérins sans tige à l'adresse <http://www.aventics.com>.

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Vérin sans tige, Série RTC-HD

▶ Ø 16 - 63 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage à billes ▶ Heavy Duty ▶ Amortissement: pneumatique, réglable ▶ Easy2Combine-Compatible avec kit de liaison

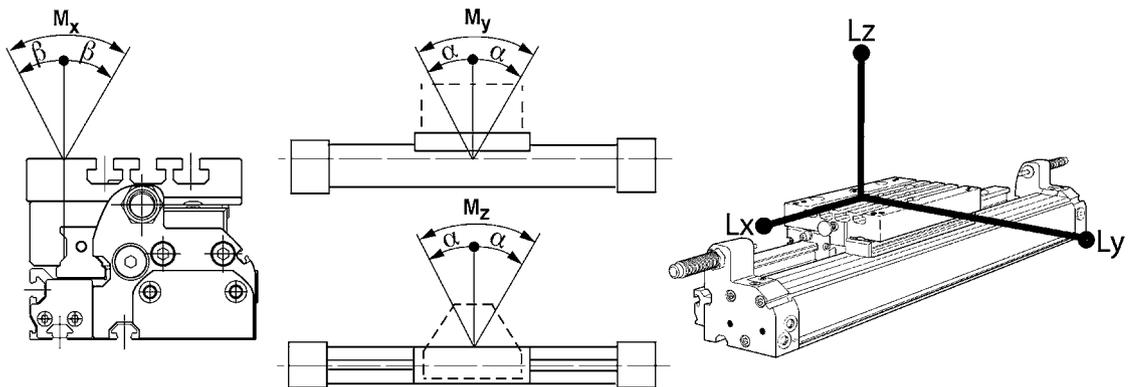
#### Statique

| Ø du piston | F <sub>x</sub> [N] | F <sub>y</sub> [N] | F <sub>z</sub> [N] | M <sub>x</sub> [Nm] | M <sub>y</sub> [Nm] | M <sub>z</sub> [Nm] |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| 16          | 1640               | 1640               | 4284               | 34                  | 138                 | 53                  |  |  |  |  |  |  |  |
| 25          | 2640               | 2640               | 7810               | 100                 | 336                 | 114                 |  |  |  |  |  |  |  |
| 32          | 3760               | 3760               | 9952               | 154                 | 502                 | 190                 |  |  |  |  |  |  |  |
| 40          | 6840               | 6840               | 13922              | 254                 | 764                 | 376                 |  |  |  |  |  |  |  |
| 50          | 6840               | 6840               | 13922              | 254                 | 924                 | 455                 |  |  |  |  |  |  |  |
| 63          | 6840               | 6840               | 13922              | 254                 | 1120                | 551                 |  |  |  |  |  |  |  |

#### Dynamique

| Ø du piston | M <sub>x</sub> [Nm] | M <sub>y</sub> [Nm] | M <sub>z</sub> [Nm] |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------|---------------------|---------------------|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 16          | 34                  | 138                 | 53                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 25          | 100                 | 336                 | 114                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 32          | 154                 | 502                 | 190                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 40          | 254                 | 764                 | 376                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 50          | 254                 | 924                 | 455                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 63          | 254                 | 1120                | 551                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

#### Jeu et longueur de bras de levier maxi recommandés



00125853

L = bras de levier  
M = Couples

| Ø du piston | $\alpha$ | $\beta$ | L <sub>x</sub> | L <sub>y</sub> | L <sub>z</sub> |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------|----------|---------|----------------|----------------|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 16          | <0,1°    | <0,2°   | 260            | 260            | 260            |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 25          | <0,1°    | <0,2°   | 344            | 344            | 344            |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 32          | <0,1°    | <0,2°   | 404            | 404            | 404            |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 40          | <0,1°    | <0,2°   | 440            | 440            | 440            |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 50          | <0,1°    | <0,2°   | 532            | 532            | 532            |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 63          | <0,1°    | <0,2°   | 644            | 644            | 644            |  |  |  |  |  |  |  |  |

### Vérin sans tige, Série RTC-HD

▶ Ø 16 - 63 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage à billes ▶ Heavy Duty ▶ Amortissement: pneumatique, réglable ▶ Easy2Combine-Compatible avec kit de liaison

Diagramme de limitation pour l'amortissement pneumatique en cas de montage horizontal

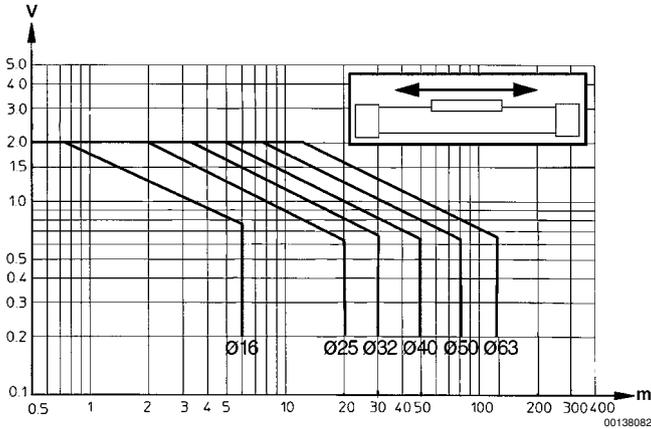
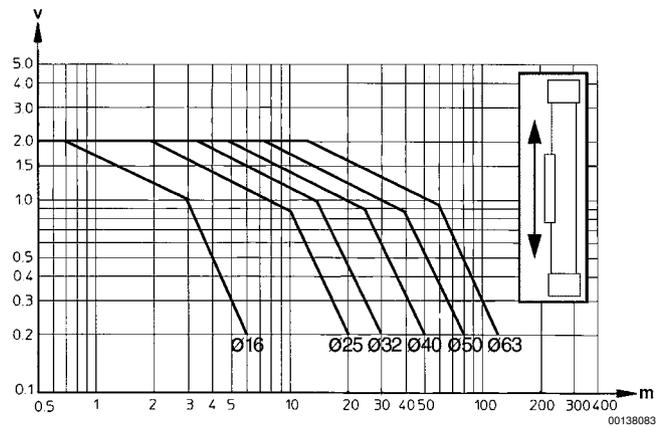


Diagramme de limitation pour l'amortissement pneumatique en cas de montage vertical

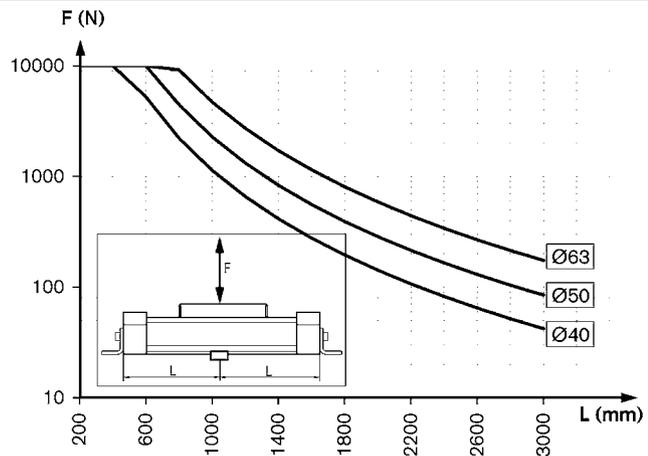
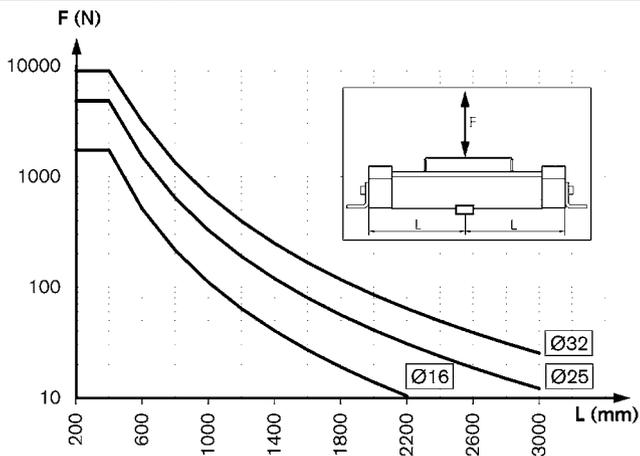


v = Vitesse du piston [m/s]

m = Masse amortissable [kg]

Les valeurs nécessaires pour la masse amortissable m et pour la vitesse de piston v doivent se situer sous ou sur la courbe du diamètre de piston sélectionné.

### Longueur du support



Longueur du support max. L [mm] comme fonction de F [N] avec une flexion de 0,5 mm

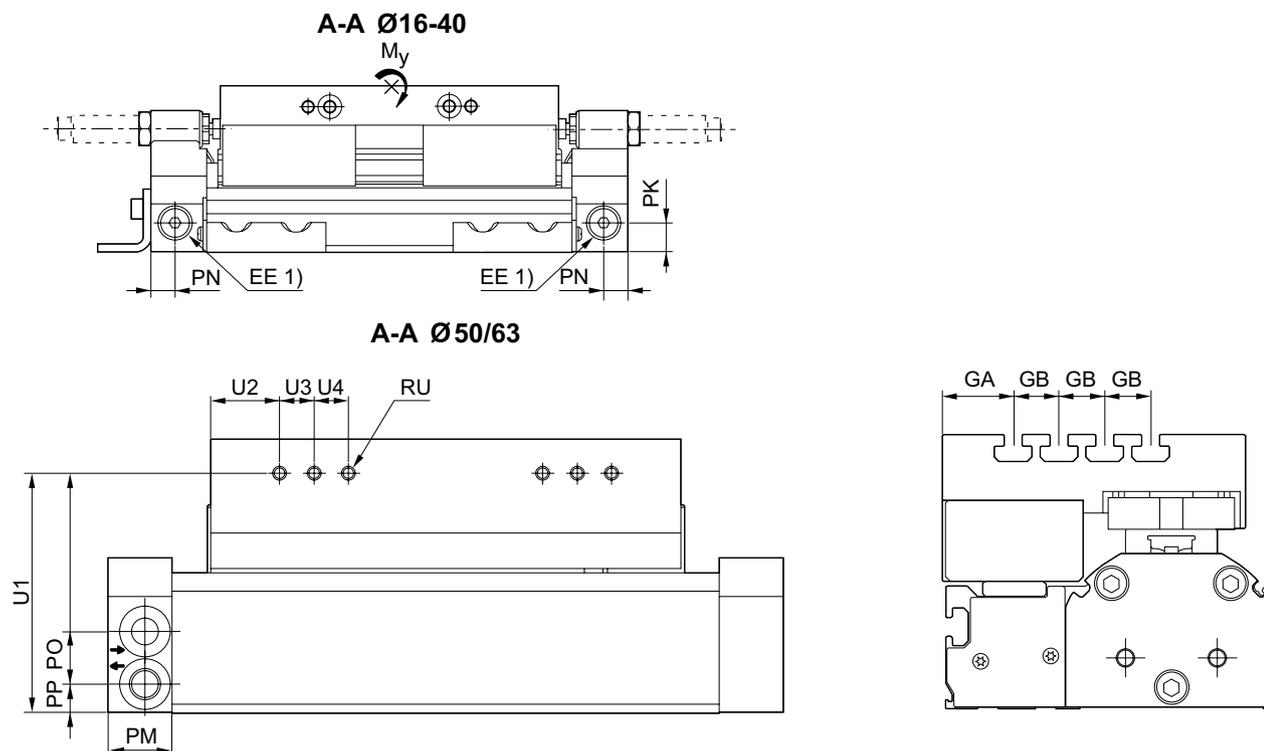
Siège Social Douala - Cameroun B.P. 12591 Douala  
 contact@2comappro.com  
 Tél : + 237 233 424 913  
 et + 237 674 472 158

[www.2comappro.com](http://www.2comappro.com)



## Vérin sans tige, Série RTC-HD

▶ Ø 16 - 63 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage à billes ▶ Heavy Duty ▶ Amortissement: pneumatique, réglable ▶ Easy2Combine-Compatible avec kit de liaison



00125265

1) Alimentation en air comprimé supplémentaire

Ci-contre la représentation d'un exemple de configuration. Par conséquent, le produit livré peut être différent.

| Ø du piston | B     | C     | BU  | CC | EE    | FH    | GA   | GB | GD    | GE   | GF  | GH  | GI       |
|-------------|-------|-------|-----|----|-------|-------|------|----|-------|------|-----|-----|----------|
| 16          | 82    | 82    | 122 | 28 | M7    | 60    | 27   | 20 | 93,5  | 43,5 | 100 | 5   | 20/20/20 |
| 25          | 103   | 99,5  | 147 | 28 | G 1/8 | 70    | 26   | 20 | 107,5 | 52,5 | 110 | 16  | 20/40    |
| 32          | 105   | 100   | 170 | 28 | G 1/8 | 83,8  | 36,5 | 20 | 120   | 50   | 140 | 6,7 | 85       |
| 40          | 132   | 122   | 186 | 28 | G 1/4 | 97,7  | 36,5 | 20 | 131,5 | 46,5 | 170 | 12  | 100      |
| 50          | 144,5 | 132,5 | 205 | 28 | G 1/4 | 119,4 | 31   | 20 | 147,3 | 52,3 | 190 | 10  | 100      |
| 63          | 161   | 139   | 233 | 28 | G 3/8 | 129,4 | 31   | 20 | 166,5 | 71,5 | 190 | 10  | 100      |

| Ø du piston | GJ | GK | GS   | HA   | HB    | HC   | HD    | J   | K1   | MC | PK   | PL   | PM  |
|-------------|----|----|------|------|-------|------|-------|-----|------|----|------|------|-----|
| 16          | 40 | -  | 32   | 7,6  | 69,9  | 55,4 | 76,2  | 1,5 | 20,7 | 12 | 11,9 | 18   | 7   |
| 25          | 40 | -  | 37   | 6,4  | 83,8  | 44   | 127   | 1,5 | 21,4 | 15 | 10,1 | 20   | 8   |
| 32          | 40 | 60 | 25,5 | 12,7 | 76,2  | 56,5 | 127   | 1,5 | 19,7 | 20 | 15   | 18,5 | 9,5 |
| 40          | 40 | 60 | 31,5 | 12,7 | 101,6 | 55,4 | 152,4 | 1,5 | 25,6 | 17 | 18   | 18   | 10  |
| 50          | 40 | 60 | 31,5 | 15,2 | 99,06 | 66   | 162,6 | 1,5 | 28,6 | 23 | N/A  | 16   | 16  |
| 63          | 40 | 60 | 31,5 | 15,2 | 101,6 | 59,8 | 213,4 | 1,5 | 28,6 | 25 | N/A  | 14   | 14  |

| Ø du piston | PN  | PO   | PP   | RG 1) | RH 2)       | RP   | RT 3) | RU 4) | RV    | RW         | SG   | SL   |
|-------------|-----|------|------|-------|-------------|------|-------|-------|-------|------------|------|------|
| 16          | 7   | 13,3 | 7,3  | M5    | UNC 1/4-20  | Ø 9  | M5    | M5    | M5x8  | Ø 9H8x1,6  | 17,3 | 33,2 |
| 25          | 9   | 21,5 | 9,3  | M5    | UNC 1/4-20  | Ø 9  | M5    | M6    | M5x8  | Ø 9H8x1,6  | 17,3 | 49,3 |
| 32          | 12  | 24,5 | 9,5  | M6    | UNC 1/4-20  | Ø 12 | M6    | M6    | M6x10 | Ø 12H8x2,1 | 22   | 48,3 |
| 40          | 11  | 31,5 | 10,5 | M6    | UNC 1/4-20  | Ø 12 | M6    | M6    | M6x10 | Ø 12H8x2,1 | 22   | 45,1 |
| 50          | N/A | 35   | 12   | M8    | UNC 5/16-18 | Ø 12 | M8    | M5    | -     | -          | 22   | N/A  |
| 63          | N/A | 45,5 | 14,5 | M8    | UNC 5/16-18 | Ø 12 | M8    | M5    | -     | -          | 30   | N/A  |

**Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige**
**Vérin sans tige, Série RTC-HD**

▶ Ø 16 - 63 mm ▶ Orifices: M7 - G 3/8 ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage à billes ▶ Heavy Duty ▶ Amortissement: pneumatique, réglable ▶ Easy2Combine-Compatible avec kit de liaison

| Ø du piston | SU   | T  | TT | V1 | V2   | V3 | W1    | W2    | W3   | W4 | W5 | W6   | W7   |
|-------------|------|----|----|----|------|----|-------|-------|------|----|----|------|------|
| 16          | 38,6 | N4 | N6 | 20 | 6    | 14 | 110,4 | 93,4  | 56   | 18 | 30 | 13,5 | 19,8 |
| 25          | 47,1 | N6 | N6 | 20 | 26,5 | 18 | 131,4 | 114,4 | 72   | 18 | 30 | 16,5 | 19,8 |
| 32          | 55,5 | N6 | N8 | 20 | 36,5 | 18 | 139,4 | 119,4 | 63   | 26 | 30 | 19   | 26,8 |
| 40          | 73,4 | N6 | N8 | 20 | 40,5 | 18 | 166,4 | 146,4 | 84   | 26 | 30 | 19   | 26,8 |
| 50          | N/A  | N8 | N8 | -  | -    | -  | 192,1 | 166,9 | 63,5 | 70 | 40 | 22   | 32,7 |
| 63          | N/A  | N8 | N8 | -  | -    | -  | 208,6 | 183,4 | 80   | 50 | 40 | 22   | 32,7 |

| Ø du piston | Wd1 | Wd2 | T1   | T2   | T3   | TF   | TG | U1    | U2   | U3   | U4 | ZD    | M [kg]<br>5) |
|-------------|-----|-----|------|------|------|------|----|-------|------|------|----|-------|--------------|
| 16          | M6  | M6  | 20,8 | 13,7 | -    | 55,5 | 19 | 47    | 16,5 | 15   | 15 | 187   | 0,64         |
| 25          | M6  | M6  | 20   | 14   | 54   | 71,5 | 19 | 60    | 18   | 21,5 | 15 | 215   | 1,25         |
| 32          | M8  | M8  | 23   | 14   | 44   | 56   | 40 | 71    | 30   | 21   | 15 | 240   | 1,4          |
| 40          | M8  | M8  | 24,7 | 29,5 | 59,5 | 77   | 40 | 82,7  | 30   | 29   | 15 | 263,1 | 2,57         |
| 50          | M12 | M12 | 35,6 | 18,5 | 43,5 | 78,5 | 40 | 104,4 | 30   | 15   | 15 | 294,6 | 3,19         |
| 63          | M12 | M12 | 45,6 | 17   | 39,5 | 65   | 80 | 114,4 | 30   | 15   | 15 | 333   | 3,46         |

1) Profondeur de filet : 12 mm sur les pistons de Ø 16 à 25, 16 mm pour les pistons de Ø 32 à 40, 14 mm sur les pistons de Ø 50 à 63

2) Profondeur de filet : 12,7 mm sur les pistons de Ø 16-63 mm

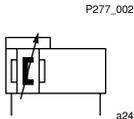
3) Profondeur de filet : 9 mm sur les pistons de Ø 16-40 mm, 12 mm sur les pistons de Ø 50-63 mm

4) Profondeur de filet : 10 mm pour les pistons de Ø 16-63 mm

5) M = masse en mouvement

## Vérin sans tige, Série RTC-SB

▶ Ø 25 - 32 mm ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage lisse ▶ Amortissement: pneumatique, réglable



|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Pression de service mini/maxi      | 2 bar / 8 bar                             |
| Températures ambiantes min. / max. | -10°C / +60°C                             |
| Fluide                             | Air comprimé                              |
| Taille de particule max.           | 5 µm                                      |
| Teneur en huile de l'air comprimé  | 0 mg/m <sup>3</sup> - 5 mg/m <sup>3</sup> |
| Pression                           | 6,3 bar                                   |

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| Matériaux :         |                                      |
| Tube du vérin       | Aluminium, anodisé                   |
| Couvercle           | Aluminium, anodisé                   |
| Joint               | Polyuréthane (PUR)                   |
| Barres d'étanchéité | Acier inoxydable; Polyuréthane (PUR) |
| Patin de guidage    | Aluminium, anodisé                   |
| Guidage lisse       | Polyéthylène (PE)                    |

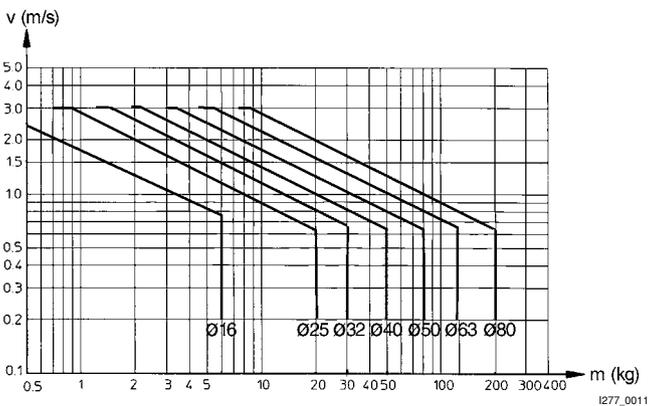
| Ø du piston              |               | [mm]  | 25    | 32    |  |  |
|--------------------------|---------------|-------|-------|-------|--|--|
| Force du piston          |               | [N]   | 309   | 507   |  |  |
| Longueur d'amortissement |               | [mm]  | 20    | 20    |  |  |
| Vitesse maxi             |               | [m/s] | 6,5   | 4     |  |  |
| Poids                    | 0 mm course   | [kg]  | 1,38  | 2,15  |  |  |
|                          | +10 mm course | [kg]  | 0,038 | 0,047 |  |  |
| Course maxi              |               | [mm]  | 6641  | 6616  |  |  |

## Produit configurable



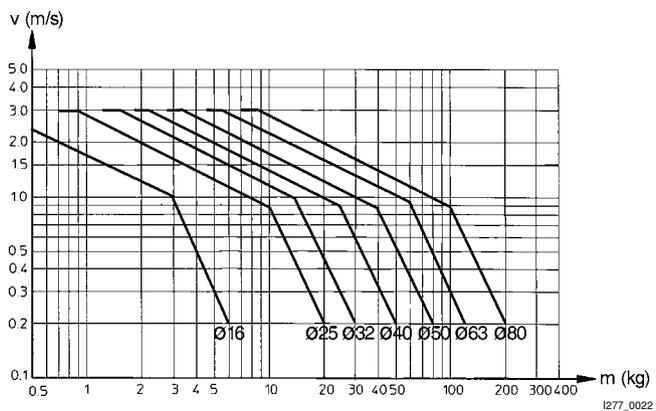
Ce produit est configurable. Veuillez utiliser notre configurateur sur <http://www.aventics.com> ou contacter le service des ventes AVENTICS le plus proche.

## Diagramme sur l'amortissement, Monté horizontalement



v = Vitesse du piston [m/s]  
m = Masse amortissable [kg]

## Monté verticalement

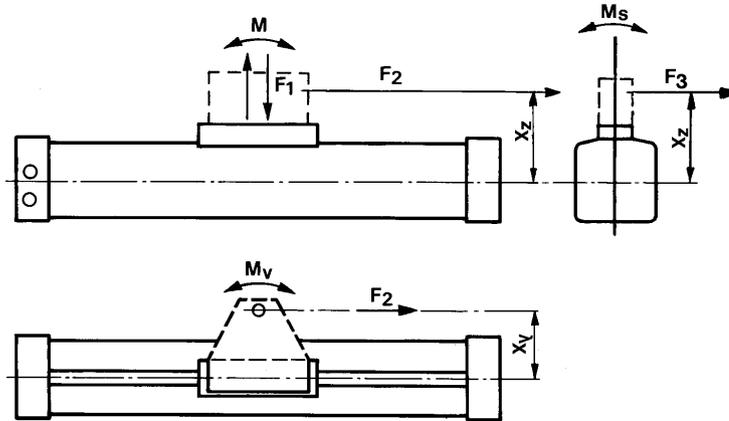


## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Vérin sans tige, Série RTC-SB

▶ Ø 25 - 32 mm ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage lisse ▶ Amortissement: pneumatique, réglable

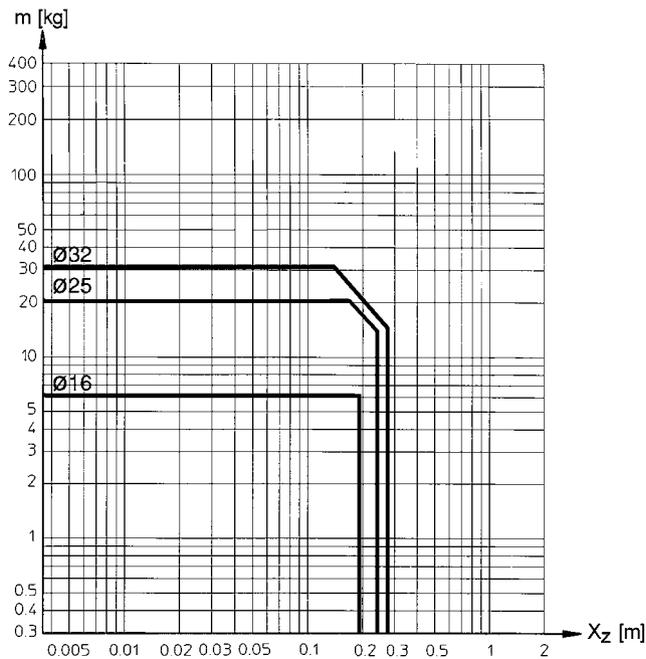
#### Forces statiques F1, F2, F3 et couples M, Mv, Ms admissibles



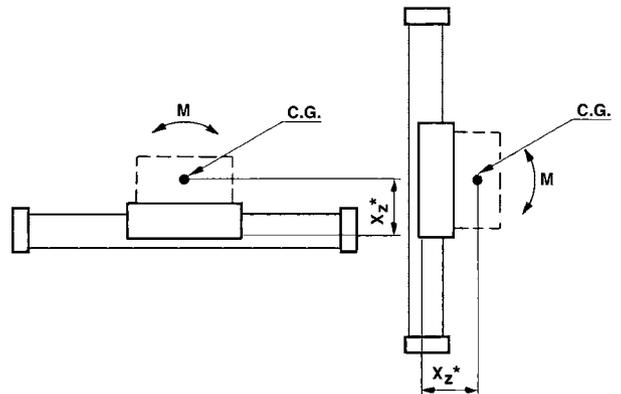
I130\_005

| Ø  | F1 [N] | F2 [N] | F3 [N] | M [Nm] | Mv [Nm] | Ms [Nm] |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----|--------|--------|--------|--------|---------|---------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 25 | 2300   | 1800   | 700    | 50     | 50      | 25      |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 32 | 2600   | 2200   | 1000   | 80     | 80      | 50      |  |  |  |  |  |  |  |  |

#### Moment de dimensionnement M [Nm]



I277\_0101



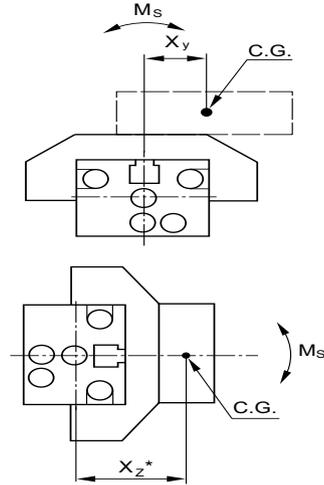
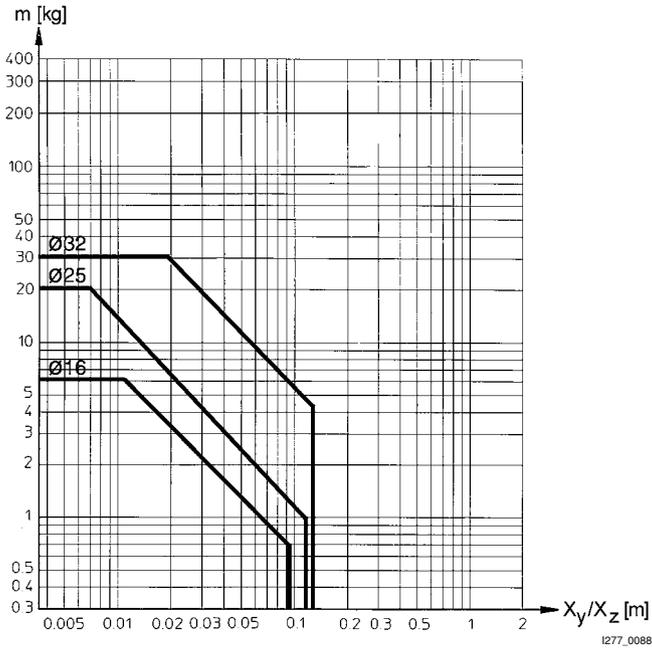
I277\_02446

\* La dimension EH doit être comprise dans Xz, voir dessins cotés.

**Vérin sans tige, Série RTC-SB**

▶ Ø 25 - 32 mm ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage lisse ▶ Amortissement: pneumatique, réglable

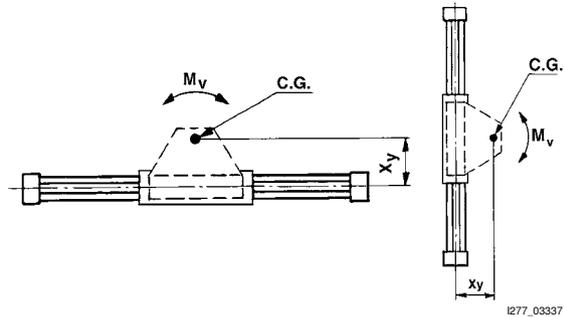
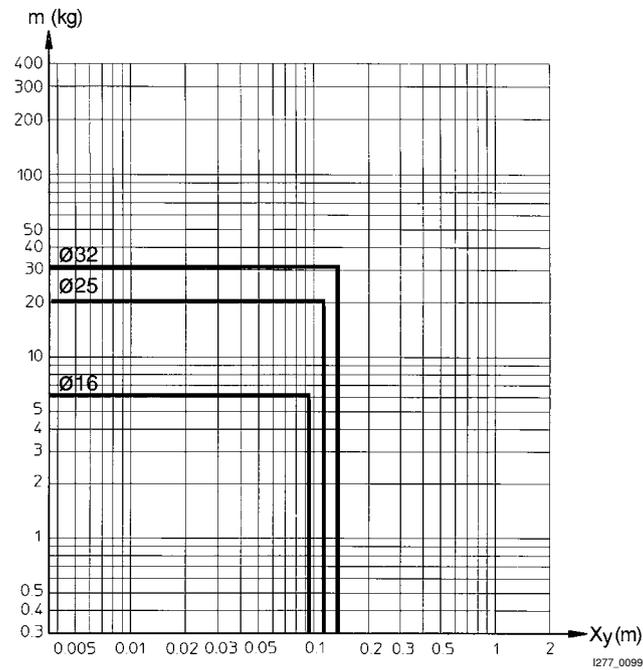
**Moment de dimensionnement Ms [Nm]**



1277\_02831

\* La dimension EH doit être comprise dans Xz, voir dessins cotés.

**Moment de dimensionnement Mv [Nm]**



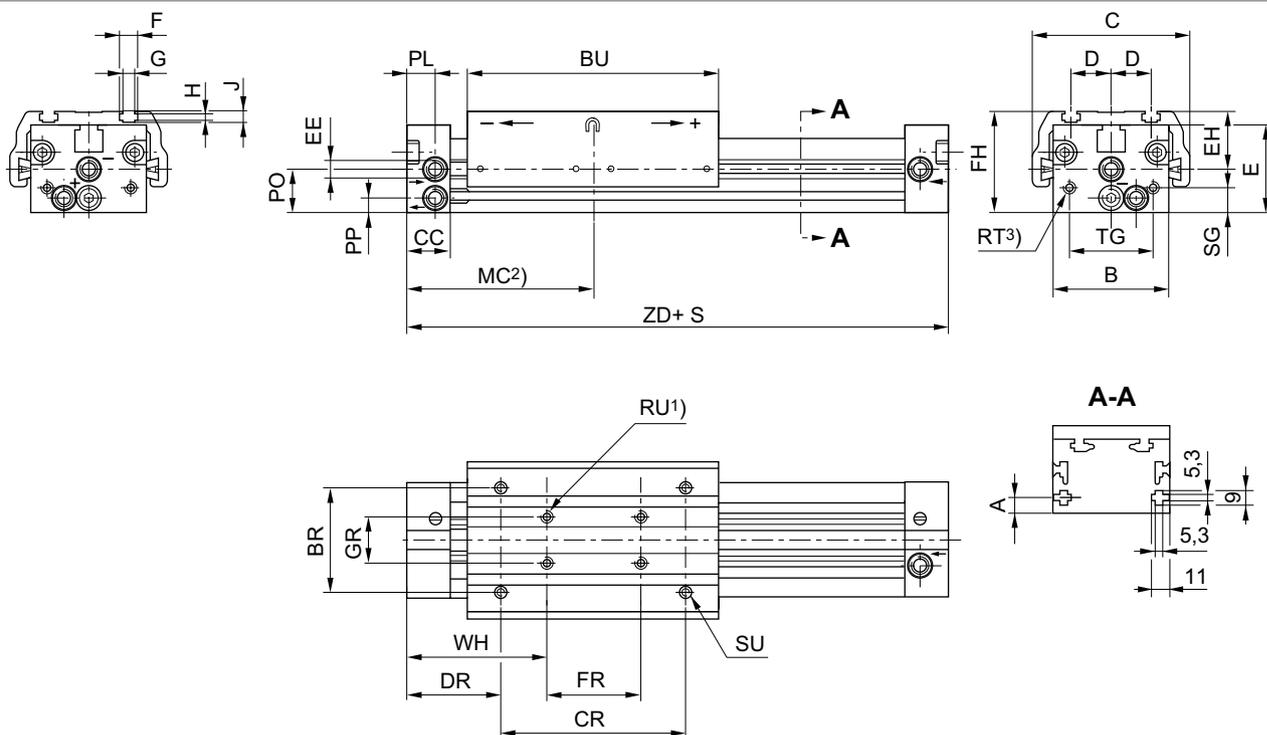
1277\_03337

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Vérin sans tige, Série RTC-SB

▶ Ø 25 - 32 mm ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage lisse ▶ Amortissement: pneumatique, réglable

#### Dimensions



S = course

D277\_010

| Ø  | A     | B    | C    | D  | E    | F     | G    | H    | J   | BR    | BU    | CC   | CR  | DR   |
|----|-------|------|------|----|------|-------|------|------|-----|-------|-------|------|-----|------|
| 25 | 8,8   | 59   | 82   | 20 | 50,8 | 7,7   | 4,5  | 2,9  | 5,9 | 54,4  | 147   | 28   | 80  | 67,5 |
| 32 | 10    | 75   | 102  | 25 | 56   | 11    | 6,6  | 4    | 7,5 | 68    | 163   | 28   | 100 | 70   |
| Ø  | EE    | FH   | EH   | FR | GR   | MC 2) | PL   | PO   | PP  | RT 3) | RU 1) | SG   | SU  | TG   |
| 25 | G 1/8 | 54,8 | 29,0 | 60 | 18   | 107,5 | 18,5 | 25,8 | 8,8 | M6    | M4    | 16   | M6  | 46   |
| 32 | G 1/8 | 65,1 | 38,0 | 60 | 30   | 120   | 18,5 | 27   | 8,5 | M6    | M6    | 15,2 | M6  | 54   |
| Ø  | WH    | ZD   |      |    |      |       |      |      |     |       |       |      |     |      |
| 25 | 77,5  | 215  |      |    |      |       |      |      |     |       |       |      |     |      |
| 32 | 90    | 240  |      |    |      |       |      |      |     |       |       |      |     |      |

1) Profondeur de filet : 6 mm sur les pistons de Ø 25 mm, 10 mm sur les pistons de Ø 32 mm.

2) Position de l'aimant dans le chariot

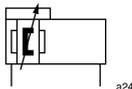
3) Profondeur de filet : 8 mm

### Vérin sans tige, Série RTC-SB

▶ Ø 25 - 32 mm ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage lisse, avec chariot long ▶ Amortissement: pneumatique, réglable



P277\_003



a24

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Pression de service mini/maxi      | 2 bar / 8 bar                             |
| Températures ambiantes min. / max. | -10°C / +60°C                             |
| Fluide                             | Air comprimé                              |
| Taille de particule max.           | 5 µm                                      |
| Teneur en huile de l'air comprimé  | 0 mg/m <sup>3</sup> - 5 mg/m <sup>3</sup> |
| Pression                           | 6,3 bar                                   |

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| Matériaux :         |                                      |
| Tube du vérin       | Aluminium, anodisé                   |
| Couvercle           | Aluminium, anodisé                   |
| Joint               | Polyuréthane (PUR)                   |
| Barres d'étanchéité | Acier inoxydable; Polyuréthane (PUR) |
| Patin de guidage    | Aluminium, anodisé                   |
| Guidage lisse       | Polyéthylène (PE)                    |

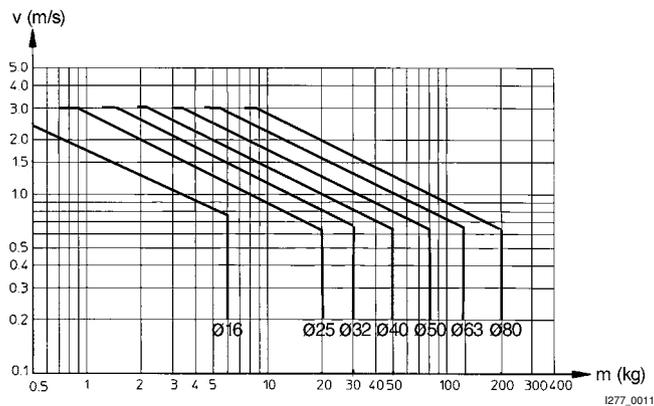
| Ø du piston              |               | [mm]  | 25    | 32    |  |  |
|--------------------------|---------------|-------|-------|-------|--|--|
| Force du piston          |               | [N]   | 309   | 507   |  |  |
| Longueur d'amortissement |               | [mm]  | 20    | 20    |  |  |
| Vitesse maxi             |               | [m/s] | 6,5   | 4     |  |  |
| Poids                    | 0 mm course   | [kg]  | 1,79  | 2,93  |  |  |
|                          | +10 mm course | [kg]  | 0,038 | 0,047 |  |  |
| Course maxi              |               | [mm]  | 6494  | 6453  |  |  |

#### Produit configurable



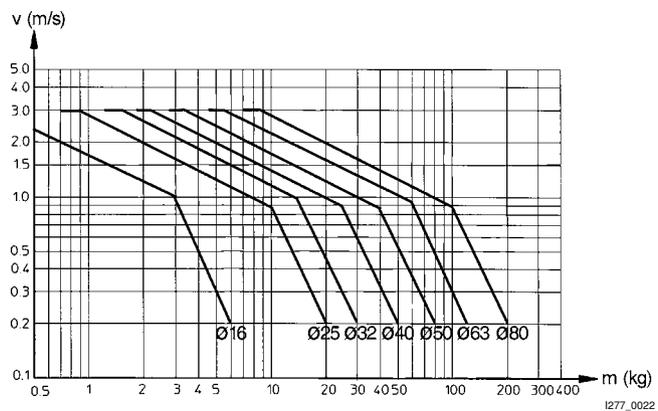
Ce produit est configurable. Veuillez utiliser notre configurateur sur <http://www.aventics.com> ou contacter le service des ventes AVENTICS le plus proche.

#### Diagramme sur l'amortissement, Monté horizontalement



v = Vitesse du piston [m/s]  
m = Masse amortissable [kg]

#### Monté verticalement

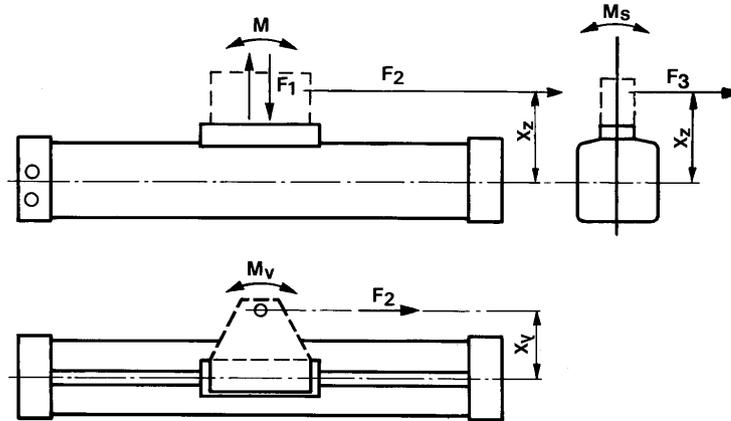


## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Vérin sans tige, Série RTC-SB

▶ Ø 25 - 32 mm ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage lisse, avec chariot long ▶ Amortissement: pneumatique, réglable

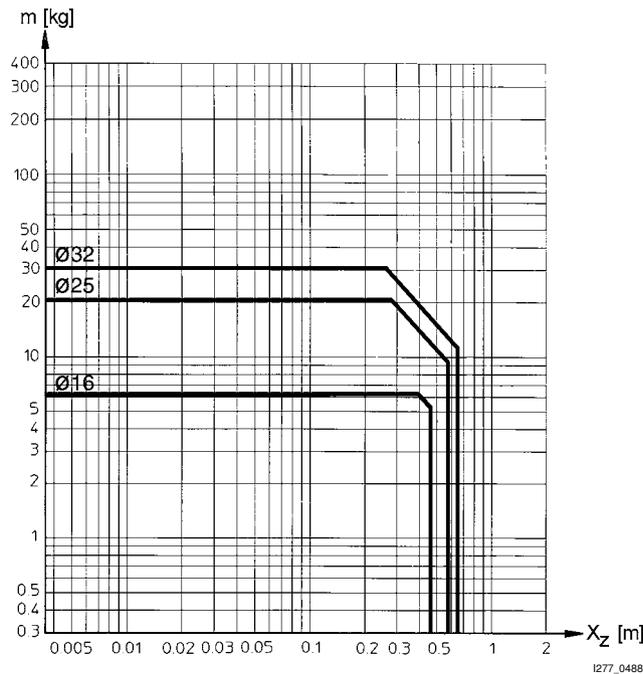
#### Forces statiques F1, F2, F3 et couples M, Mv, Ms admissibles



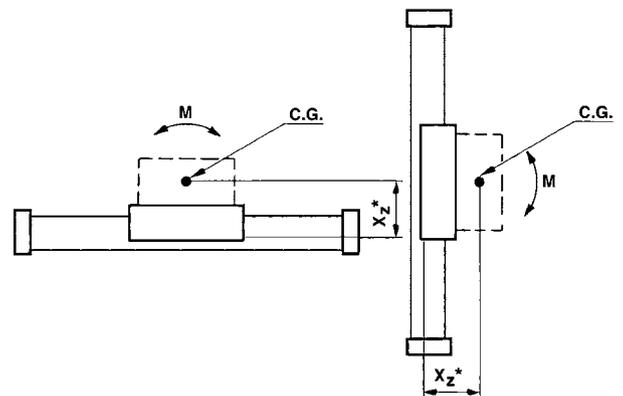
I130\_005

| Ø  | F1 [N] | F2 [N] | F3 [N] | M [Nm] | Mv [Nm] | Ms [Nm] |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----|--------|--------|--------|--------|---------|---------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 25 | 3200   | 1800   | 1200   | 100    | 100     | 40      |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 32 | 3800   | 2200   | 1400   | 160    | 160     | 80      |  |  |  |  |  |  |  |  |

#### Moment de dimensionnement M [Nm]



I277\_0488



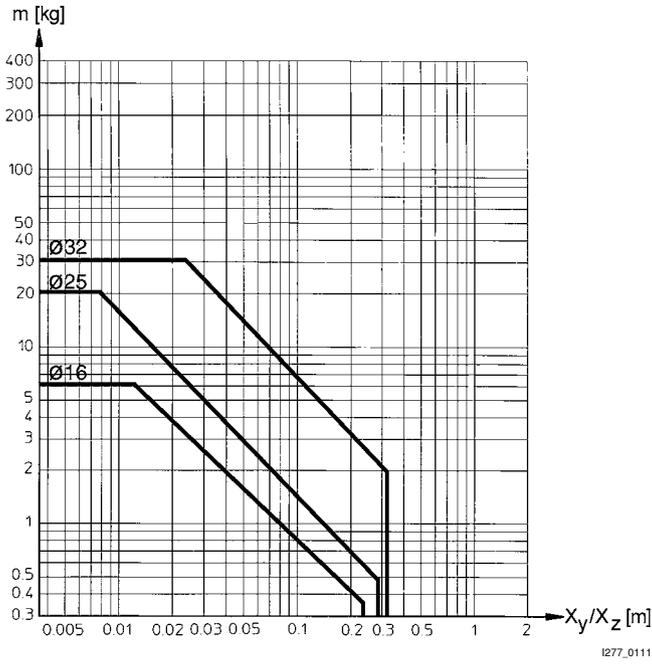
I277\_02446

\* La dimension EH doit être comprise dans Xz, voir dessins cotés.

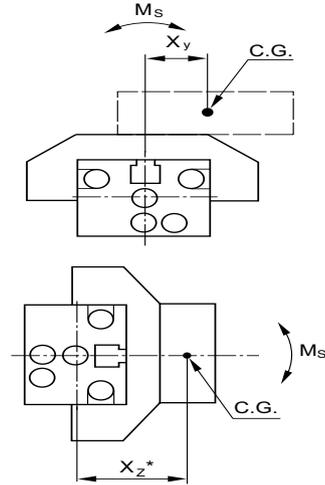
### Vérin sans tige, Série RTC-SB

▶ Ø 25 - 32 mm ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage lisse, avec chariot long ▶ Amortissement: pneumatique, réglable

#### Moment de dimensionnement $M_s$ [Nm]



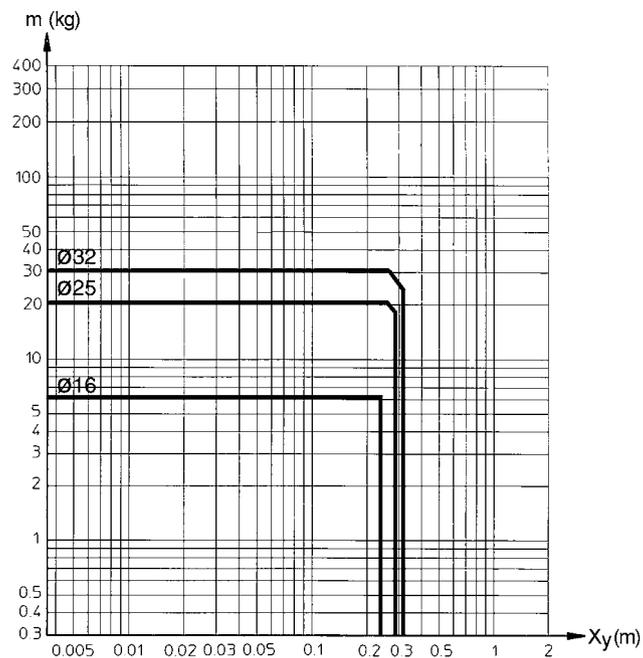
1277\_0111



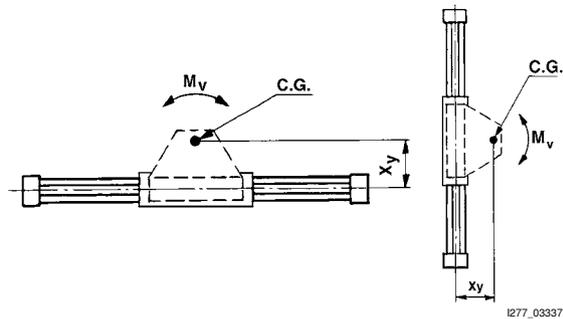
1277\_02831

\* La dimension EH doit être comprise dans  $X_z$ , voir dessins cotés.

#### Moment de dimensionnement $M_v$ [Nm]



1277\_0122



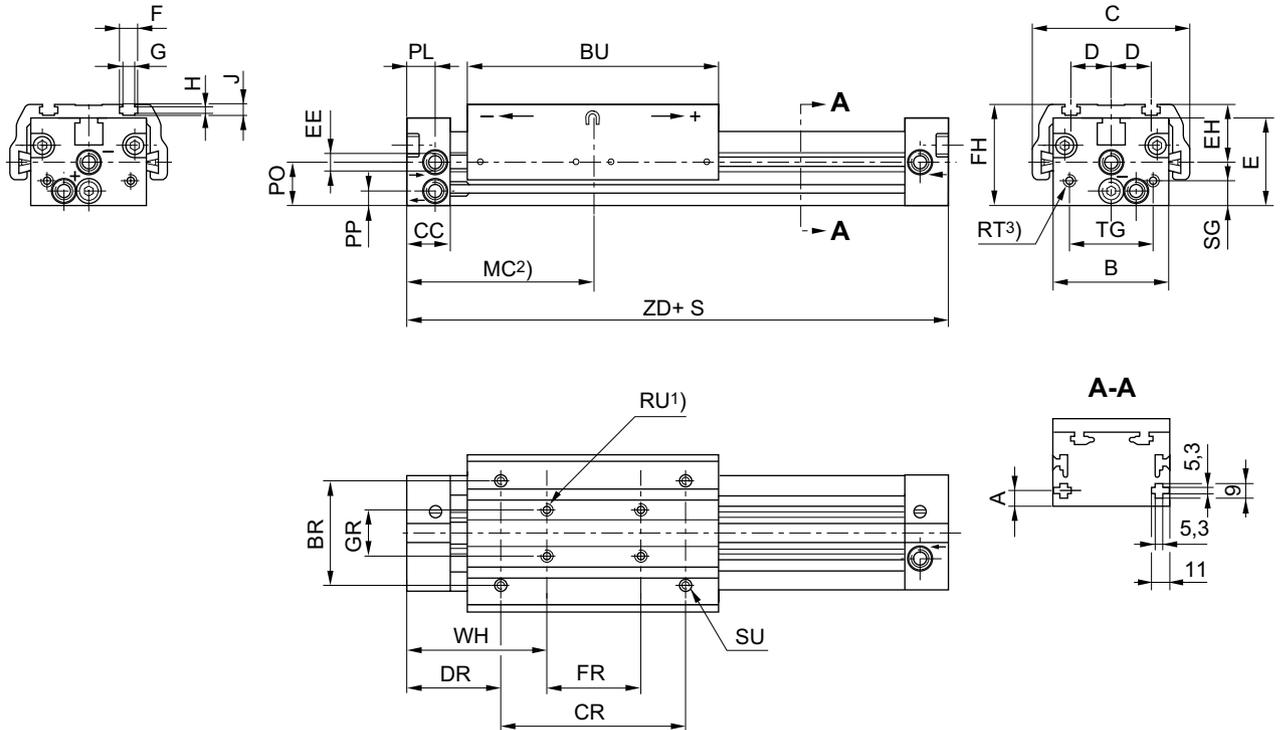
1277\_03337

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Vérin sans tige, Série RTC-SB

▶ Ø 25 - 32 mm ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique ▶ Guidage lisse, avec chariot long ▶ Amortissement: pneumatique, réglable

#### Dimensions



S = course

D277\_010\_a

| Ø  | A     | B    | C    | D  | E    | F     | G    | H    | J   | BR    | BU    | CC   | CR  | DR    |
|----|-------|------|------|----|------|-------|------|------|-----|-------|-------|------|-----|-------|
| 25 | 8,8   | 59   | 82   | 20 | 50,8 | 7,7   | 4,5  | 2,9  | 5,9 | 54,4  | 294   | 28   | 160 | 101   |
| 32 | 10    | 75   | 102  | 25 | 56   | 11    | 6,6  | 4    | 7,5 | 68    | 326   | 28   | 200 | 101,5 |
| Ø  | EE    | FH   | EH   | FR | GR   | MC 2) | PL   | PO   | PP  | RT 3) | RU 1) | SG   | SU  | TG    |
| 25 | G 1/8 | 54,8 | 29,0 | 60 | 18   | 181   | 18,5 | 25,8 | 8,8 | M6    | M4    | 16   | M6  | 46    |
| 32 | G 1/8 | 65,1 | 38,0 | 60 | 30   | 201,5 | 18,5 | 27   | 8,5 | M6    | M6    | 15,2 | M6  | 54    |
| Ø  | WH    | ZD   |      |    |      |       |      |      |     |       |       |      |     |       |
| 25 | 151   | 362  |      |    |      |       |      |      |     |       |       |      |     |       |
| 32 | 171,5 | 403  |      |    |      |       |      |      |     |       |       |      |     |       |

1) Profondeur de filet : 6 mm sur les pistons de Ø 25 mm, 10 mm sur les pistons de Ø 32 mm.

2) Position de l'aimant dans le chariot

3) Profondeur de filet : 8 mm

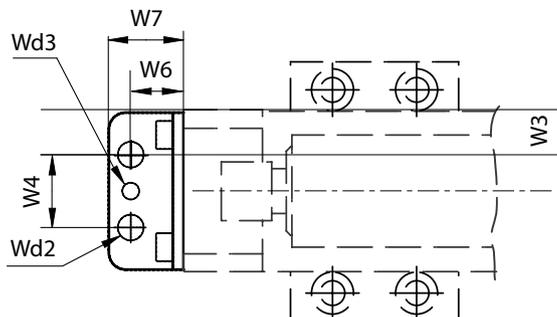
**Série RTC**  
 Accessoires

**Fixation de couvercle, Série MF1**

▶ Pour Série RTC-BV, RTC-CG, RTC-HD



00125774



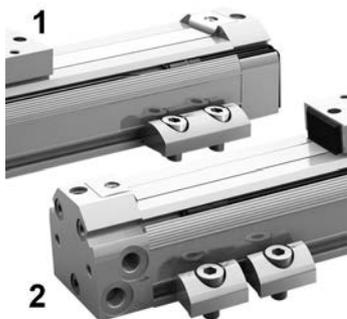
00125781

| Référence         | Ø du piston | Pour série                 | W3      | W4 | W6   | W7   | Wd2 | Wd3   | Poids [kg] | Quantité livrée [Pcs.] |
|-------------------|-------------|----------------------------|---------|----|------|------|-----|-------|------------|------------------------|
| <b>R402002728</b> | 16, 25      | RTC-BV<br>RTC-CG<br>RTC-HD | 8 / 13  | 18 | 13,5 | 19,8 | M6  | Ø4 G8 | 0,2        | 2                      |
| <b>R402002729</b> | 32, 40      | RTC-BV<br>RTC-CG<br>RTC-HD | 16 / 22 | 26 | 19   | 26,8 | M8  | Ø6 G8 | 0,3        | 2                      |
| <b>R402002730</b> | 50          | RTC-BV<br>RTC-CG<br>RTC-HD | 11      | 70 | 22   | 32,7 | M12 | Ø6 G8 | 0,4        | 2                      |
| <b>R402002731</b> | 63, 80      | RTC-BV<br>RTC-CG<br>RTC-HD | 31 / 45 | 50 | 22   | 32,7 | M12 | Ø6 G8 | 0,5        | 2                      |

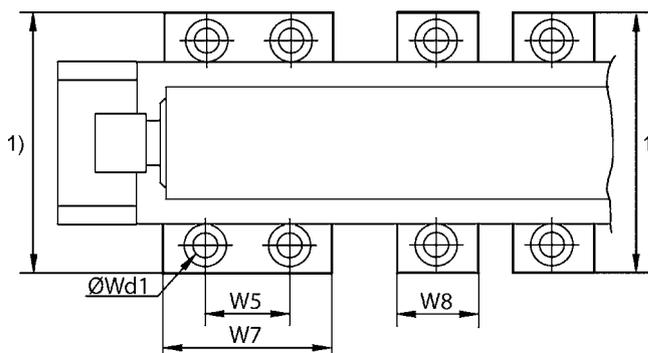
Matériau: Acier

**Fixation par patte d'équerre, Série M41, M48**

▶ Pour Série RTC-BV, RTC-CG, RTC-HD



00125775



00125782

1) Voir fiche technique de la variante de produit concernée

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

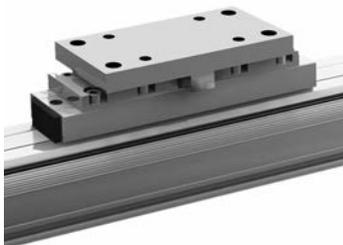
### Série RTC Accessoires

| Référence         | Ø du piston | Pour série                 | Wd1 | W5 | W7 | W8 | Poids [kg] | Fig.   | Quantité livrée [Pcs.] |
|-------------------|-------------|----------------------------|-----|----|----|----|------------|--------|------------------------|
| <b>R402003401</b> | 16, 25      | RTC-BV<br>RTC-CG<br>RTC-HD | 6,8 | 30 | 60 | –  | 0,05       | Fig. 1 | 2                      |
| <b>R402003402</b> | 32, 40      | RTC-BV<br>RTC-CG<br>RTC-HD | 8,8 | 30 | 60 | –  | 0,07       | Fig. 1 | 2                      |
| <b>R402003403</b> | 50, 63, 80  | RTC-BV<br>RTC-CG<br>RTC-HD | 13  | 40 | 80 | –  | 0,2        | Fig. 1 | 2                      |
| <b>R402003404</b> | 16, 25      | RTC-BV<br>RTC-CG<br>RTC-HD | 6,8 | –  | –  | 30 | 0,03       | Fig. 2 | 4                      |
| <b>R402003405</b> | 32, 40      | RTC-BV<br>RTC-CG<br>RTC-HD | 8,8 | –  | –  | 30 | 0,04       | Fig. 2 | 4                      |
| <b>R402005912</b> | 50, 63, 80  | RTC-BV<br>RTC-CG<br>RTC-HD | 13  | –  | –  | 40 | 0,04       | Fig. 2 | 4                      |

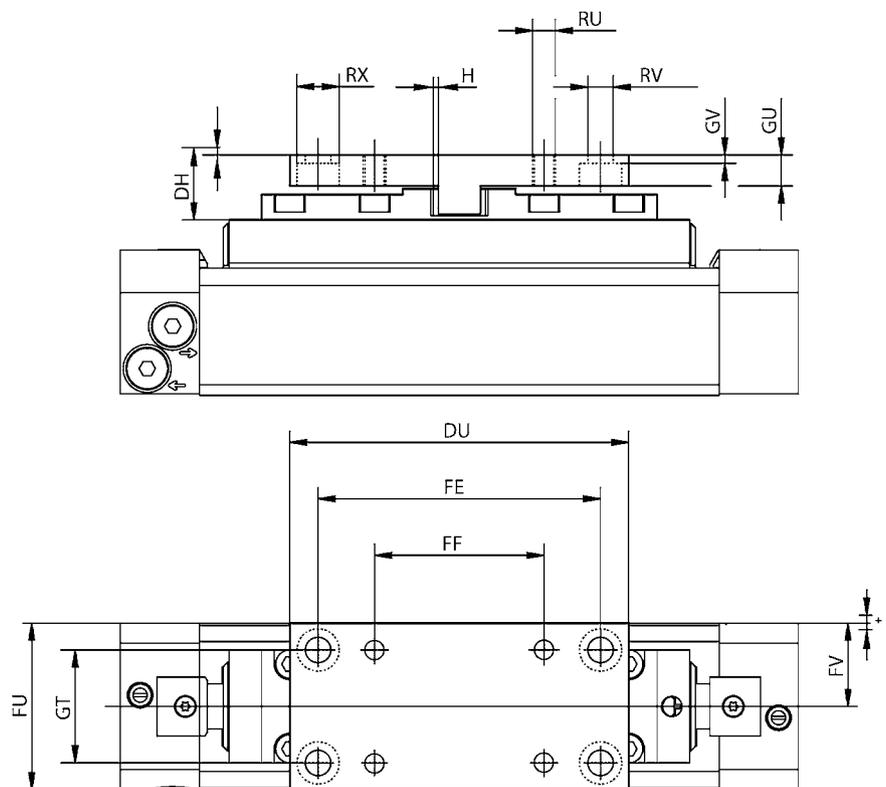
Fig. 1 M41  
Fig. 2 M48  
Matériau: Aluminium

## Accouplement compensateur angulaire, Série S44

### ▶ Pour Série RTC-BV



00125768



00125839

## Série RTC

### Accessoires

| Référence         | Ø du piston | Pour série | DH      | DU  | FU | FV       | FE  | FF | GT | GU | GV |
|-------------------|-------------|------------|---------|-----|----|----------|-----|----|----|----|----|
| <b>R402002403</b> | 16, 25      | RTC-BV     | 17,5-20 | 95  | 34 | 17 ±8    | 80  | 60 | 20 | 9  | 3  |
| <b>R402002404</b> | 32, 40      | RTC-BV     | 23-27   | 120 | 59 | 29,5 ±14 | 100 | 60 | 40 | 11 | 3  |
| <b>R402002405</b> | 50, 63, 80  | RTC-BV     | 30,5-35 | 150 | 90 | 45 ±24   | 120 | 80 | 60 | 15 | 5  |

| Référence         | Ø du piston | H        | RU  | RV  | RX | Poids [kg] |  |  |  |  |  |
|-------------------|-------------|----------|-----|-----|----|------------|--|--|--|--|--|
| <b>R402002403</b> | 16, 25      | 0,15-0,4 | M6  | 6,6 | 11 | 0,1        |  |  |  |  |  |
| <b>R402002404</b> | 32, 40      | 0,15-0,4 | M8  | 9   | 15 | 0,3        |  |  |  |  |  |
| <b>R402002405</b> | 50, 63, 80  | 0,15-0,4 | M10 | 11  | 15 | 0,8        |  |  |  |  |  |

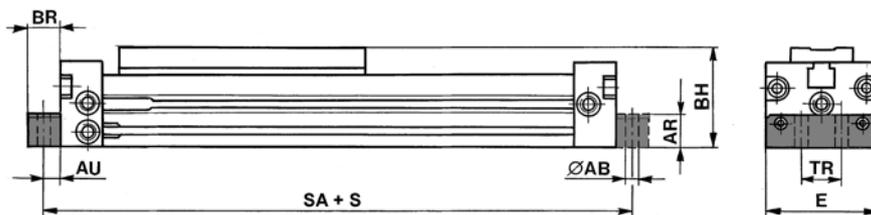
Matériau: Aluminium

## Fixation de couvercle, Série M40

► Pour Série RTC-SB



P277\_007



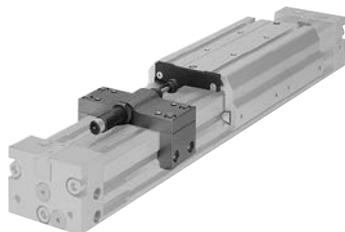
D277\_004

S = course  
Livraison par paire

| Référence         | Pour série | Ø  | Ø AB | AR | AU | BH   | BR | E  | SA  | TR |  |  |
|-------------------|------------|----|------|----|----|------|----|----|-----|----|--|--|
| <b>2771025000</b> | RTC-SB     | 25 | 9    | 25 | 11 | 54,8 | 25 | 58 | 237 | 26 |  |  |
| <b>2771032000</b> | RTC-SB     | 32 | 9    | 25 | 11 | 65,1 | 25 | 72 | 262 | 26 |  |  |

## Butée réglable

► Pour Série RTC-SB



P277\_006

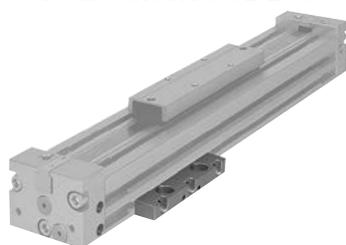
## Vérins sans tige ► Vérin sans tige

### Série RTC Accessoires

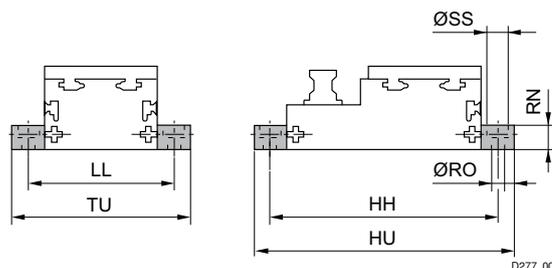
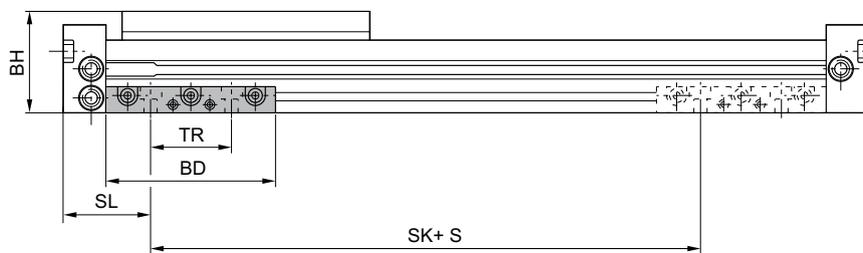
| Référence         | Pour série | Ø  | E 1) | L 2) | S 3)    | Matériau               | Poids [kg] |  |  |
|-------------------|------------|----|------|------|---------|------------------------|------------|--|--|
| <b>2772025000</b> | RTC-SB     | 25 | ±5   | 79   | M12x1   | Aluminium anodisé noir | 0,59       |  |  |
| <b>2772032000</b> | RTC-SB     | 32 | ±10  | 127  | M14x1,5 | Aluminium anodisé noir | 0,94       |  |  |

- 1) Réglage recommandé  
 2) Longueur supplémentaire pour chaque butée  
 3) Taille de l'amortisseur  
 (Sans amortisseurs de chocs) pour version à guidage coulissant

### Fixation par patte d'équerre, Série M41 ► Pour Série RTC-SB 25-50



P277\_008



D277\_005

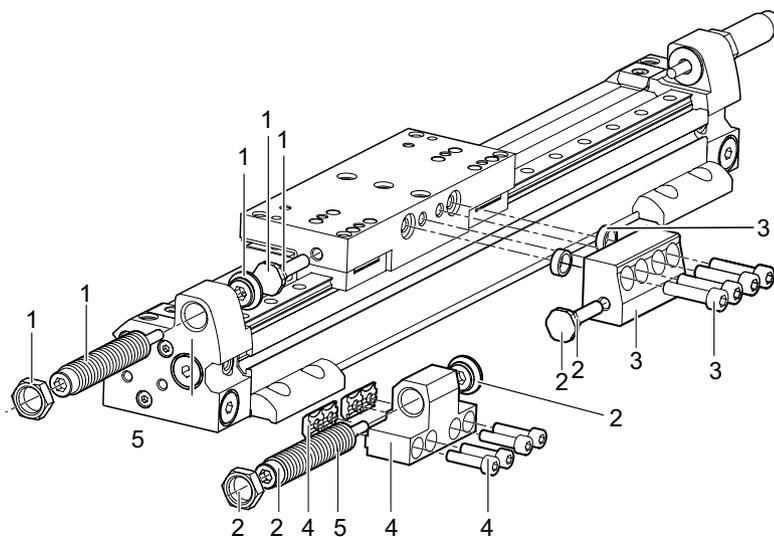
S = course  
 Livraison par paire

| Référence         | Pour série   | Ø                          | BD  | BH                                 | HH                             | HU                             | LL                           | RN | Ø RO | SK                           | SL | Ø SS | TR | TU                            |  |
|-------------------|--------------|----------------------------|-----|------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------------------|----|------|------------------------------|----|------|----|-------------------------------|--|
| <b>2771125000</b> | RTC-SB 25-50 | 25 /<br>32 /<br>40 /<br>50 | 106 | 54,8 /<br>65,1 /<br>75,1 /<br>82,1 | 130 /<br>150 /<br>176 /<br>192 | 150 /<br>170 /<br>196 /<br>212 | 79 /<br>95 /<br>108 /<br>124 | 15 | 9    | 53 /<br>78 /<br>101 /<br>132 | 56 | 15   | 50 | 99 /<br>115 /<br>128 /<br>144 |  |

**Série RTC**  
 Accessoires

**Kit pour réglage de la longueur de course**


00125260



00124927

**Amortisseur de choc**

| Référence  | Composants | Ø16                     | Ø25                     | Ø32                     | Ø40              | Ø50    | Ø63    | Masse en mouvement |  |  |  |
|------------|------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------|--------|--------|--------------------|--|--|--|
| R402002804 | 1) 2)      | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | -                       | -                       | -                | -      | -      | < 4 kg             |  |  |  |
| R402003618 | 1) 2)      | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | -                       | -                       | -                | -      | -      | > 4 kg             |  |  |  |
| R402002805 | 1) 2)      | -                       | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | RTC-HD<br>RTC-CG | -      | -      | < 8 kg             |  |  |  |
| R402003619 | 1) 2)      | -                       | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | RTC-HD<br>RTC-CG | -      | -      | > 8 kg             |  |  |  |
| R402002806 | -          | -                       | -                       | -                       | -                | RTC-HD | RTC-HD | < 23 kg            |  |  |  |
| R402003620 | -          | -                       | -                       | -                       | -                | RTC-HD | RTC-HD | > 23 kg            |  |  |  |

**Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige**
**Série RTC  
Accessoires**
**Butée**

| Référence  | Composants | Ø16              | Ø25              | Ø32    | Ø40    | Ø50    | Ø63    |  |  |  |  |  |
|------------|------------|------------------|------------------|--------|--------|--------|--------|--|--|--|--|--|
| R402002695 | 3)         | RTC-HD<br>RTC-CG | -                | -      | -      | -      | -      |  |  |  |  |  |
| R402002696 | 3)         | -                | RTC-HD<br>RTC-CG | RTC-CG | -      | -      | -      |  |  |  |  |  |
| R402002698 | 3)         | -                | -                | RTC-HD | -      | -      | -      |  |  |  |  |  |
| R402002699 | 3)         | -                | -                | -      | RTC-CG | -      | -      |  |  |  |  |  |
| R402002700 | 3)         | -                | -                | -      | RTC-HD | -      | -      |  |  |  |  |  |
| R402002701 | 3)         | -                | -                | -      | -      | RTC-HD | RTC-HD |  |  |  |  |  |

**Support d'amortisseur**

| Référence  | Composants | Ø16                     | Ø25                     | Ø32                     | Ø40              | Ø50    | Ø63    |  |  |  |  |  |
|------------|------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------|--------|--------|--|--|--|--|--|
| R402002702 | 4)         | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | -                       | -                       | -                | -      | -      |  |  |  |  |  |
| R402002703 | 4)         | -                       | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | -                       | -                | -      | -      |  |  |  |  |  |
| R402002704 | 4)         | -                       | -                       | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | RTC-HD<br>RTC-CG | -      | -      |  |  |  |  |  |
| R402003397 | 4)         | -                       | -                       | -                       | -                | RTC-HD | RTC-HD |  |  |  |  |  |

**Kit pour la position intermédiaire**
**▶ Pour la RTC-CG, RTC-HD ▶ À double effet ▶ Avec piston magnétique**


IM0045734

|                                    |                   |
|------------------------------------|-------------------|
| Pression de service mini/maxi      | 4 bar / 8 bar     |
| Températures ambiantes min. / max. | -10°C / +60°C     |
| Température min./max. du fluide    | -10°C / +60°C     |
| Fluide                             | Air comprimé      |
| Taille de particule max.           | 5 µm              |
| Teneur en huile de l'air comprimé  | 0 mg/m³ - 1 mg/m³ |

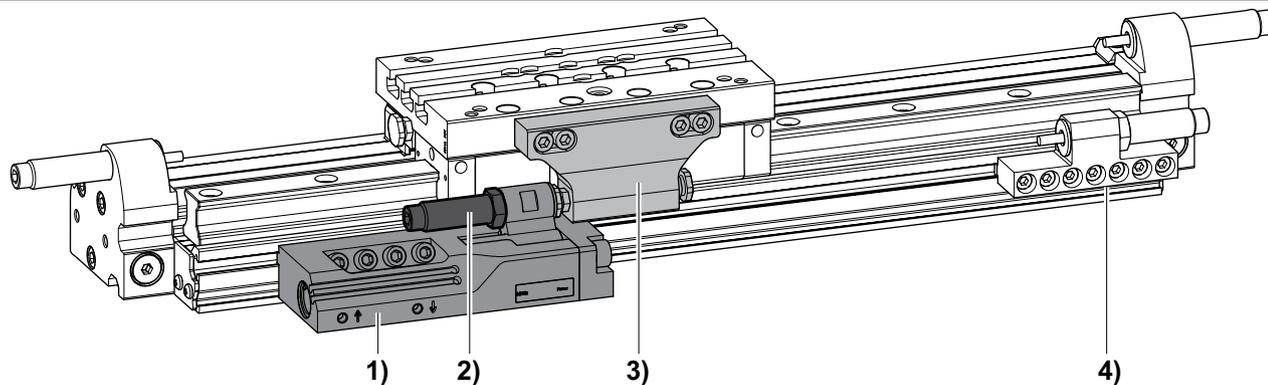
**Remarques techniques**

- Le point de rosée sous pression doit se situer à au moins 15 °C sous la température ambiante et la température du fluide et peut atteindre max. 3 °C.
- La teneur en huile de l'air comprimé doit rester constante tout au long de la durée de vie.
- Utilisez exclusivement les huiles autorisées par AVENTICS, voir chapitre "Informations techniques".
- Le volume par course est de 4,6 cm³.
- Le recul depuis la position en butée n'est autorisé que sans force.
- La butée ne doit pas être utilisée sans amortisseur.

### Série RTC Accessoires

| Poids | Référence  |
|-------|------------|
| [kg]  |            |
| 0,87  | R412024700 |

#### Plan d'ensemble



IM0045490

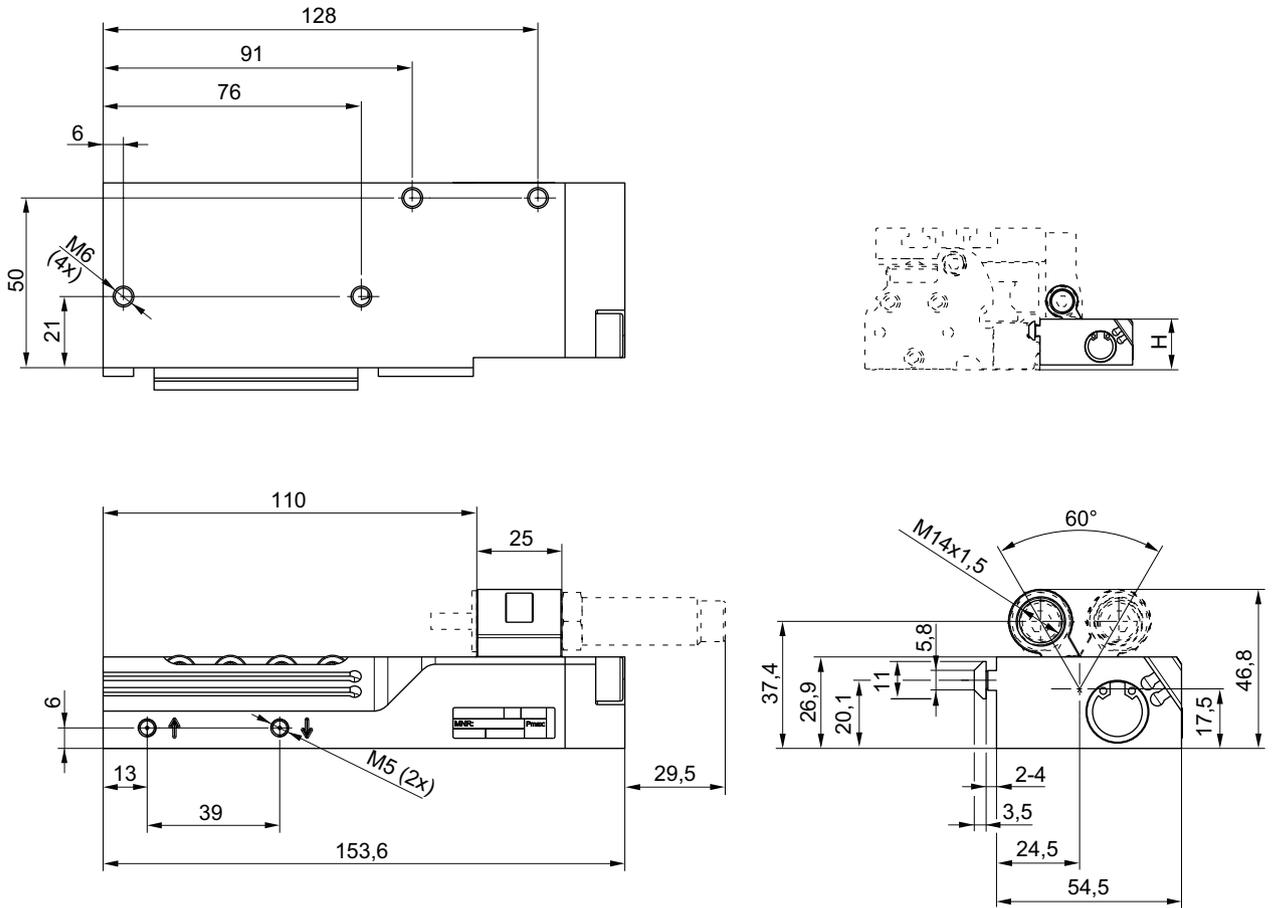
- 1) Butée intermédiaire
- 2) Amortisseur de choc
- 3) Butée
- 4) Support d'amortisseur : pour les détails, voir kit pour réglage de la longueur de course

|            | Pos. | Ø25                     | Ø32                     | Ø40              |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------|------|-------------------------|-------------------------|------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| R412024700 | 1)   | RTC-HD<br>RTC-CG        | RTC-HD<br>RTC-CG        | RTC-HD<br>RTC-CG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R402002805 | 2)   | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | RTC-HD<br>RTC-CG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R402003619 | 2)   | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | RTC-HD<br>RTC-CG |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R402002696 | 3)   | RTC-HD<br>RTC-CG        | RTC-CG                  | -                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R402002698 | 3)   | -                       | RTC-HD                  | -                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R402002699 | 3)   | -                       | -                       | RTC-CG           |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R402002700 | 3)   | -                       | -                       | RTC-HD           |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R402002702 | 4)   | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | -                       | -                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R402002703 | 4)   | -                       | RTC-HD<br>RTC-CG<br>CKP | -                |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R402002704 | 4)   | -                       | -                       | RTC-HD<br>RTC-CG |  |  |  |  |  |  |  |  |

Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

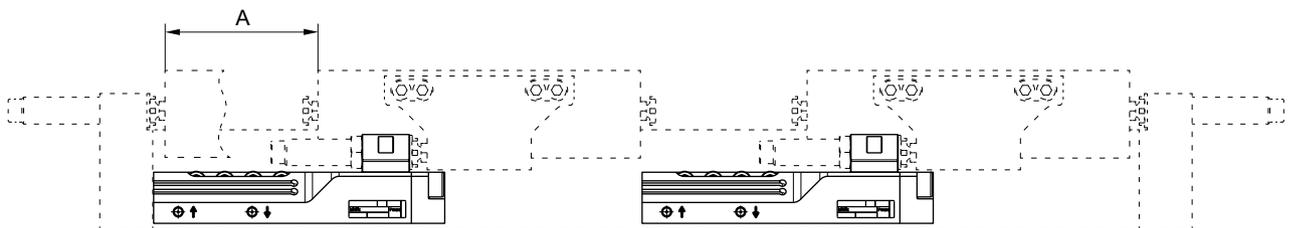
**Série RTC**  
Accessoires

**Dimensions**



IM0045606

**Sens de déplacement vers la gauche, Limitation de la position de butée A**

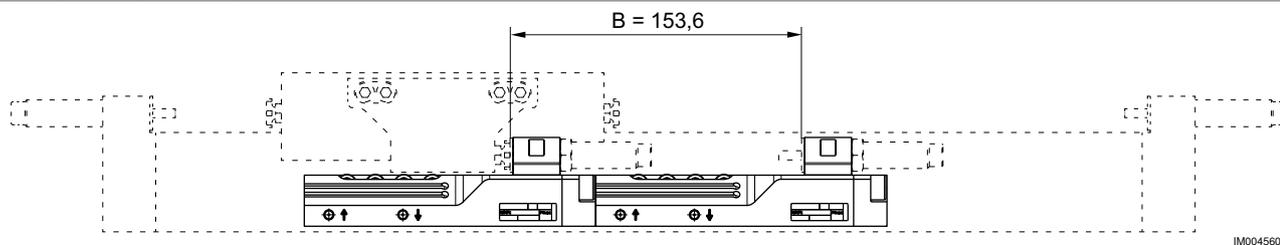


IM0045607

**Sens de déplacement vers la droite, Aucune limitation de la position de butée**



IM0045608

**Série RTC**
**Accessoires**
**Montage multiple, Plus petite distance de la butée B**


|          | A    | H    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------|------|------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| RTC-CG25 | 92,5 | 33,5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| RTC-CG32 | 80   | 38,5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| RTC-CG40 | 79,5 | 48,5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| RTC-HD25 | 92,5 | 27   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| RTC-HD32 | 80   | 30   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| RTC-HD40 | 79,5 | 31,5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

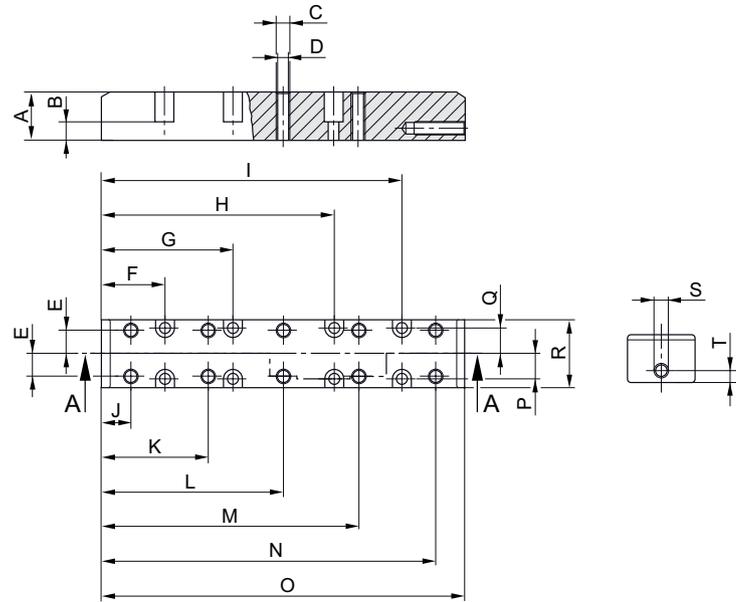
## Série RTC Accessoires

### Élément de chariot

▶ Pour Série RTC-BV



19814



16463

| Référence         | Pour série | Ø  | A  | B    | ØC  | D  | E    | F    | G    | H     | I     |
|-------------------|------------|----|----|------|-----|----|------|------|------|-------|-------|
| <b>R402005909</b> | RTC-BV     | 25 | 20 | 14,5 | 6,5 | M6 | 8    | 28,5 | 58,5 | 98,5  | 128,5 |
| <b>R402005910</b> | RTC-BV     | 32 | 20 | 10,5 | 8,5 | M8 | 13,5 | 30,5 | 60,5 | 120,5 | 150,5 |
| <b>R402005903</b> | RTC-BV     | 40 | 20 | 10,5 | 8,5 | M8 | 13,5 | 42   | 72   | 132   | 162   |
| <b>R402005911</b> | RTC-BV     | 50 | 28 | 10,5 | 8,5 | M8 | 13,5 | 37,5 | 77,5 | 137,5 | 177,5 |

| Référence         | J    | K    | L     | M     | N     | O   | P  | Q  | R  | S  |
|-------------------|------|------|-------|-------|-------|-----|----|----|----|----|
| <b>R402005909</b> | 18,5 | 40,4 | 78,5  | 116,6 | 138,5 | 157 | 10 | 10 | 26 | M6 |
| <b>R402005910</b> | 17,5 | 45,5 | 90,5  | 135,5 | 163,5 | 181 | 15 | 15 | 40 | M6 |
| <b>R402005903</b> | 27   | 57   | 102   | 147   | 177   | 204 | 15 | 15 | 40 | M6 |
| <b>R402005911</b> | 17,5 | 63,1 | 107,5 | 152   | 197,5 | 215 | 15 | 15 | 40 | M8 |

| Référence         | T | Matériau        | Poids [kg] |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------|---|-----------------|------------|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>R402005909</b> | 6 | Acier galvanisé | 0,5        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>R402005910</b> | 6 | Acier galvanisé | 0,5        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>R402005903</b> | 6 | Acier galvanisé | 0,5        |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>R402005911</b> | 7 | Acier galvanisé | 0,5        |  |  |  |  |  |  |  |

## Série RTC

### Accessoires

### Support

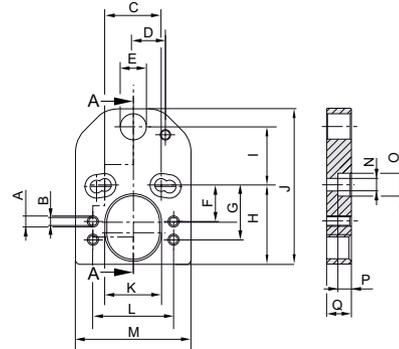
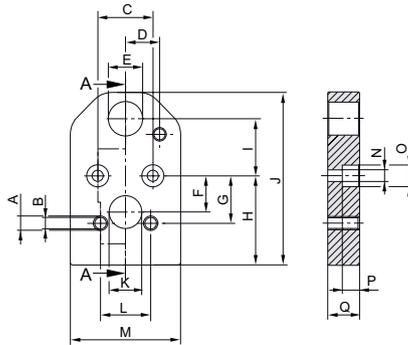
▶ pour amortisseur industriel ▶ Pour Série RTC-BV

Ø25 / 50

Ø32 - 40



19815



16464

| Référence         | Pour série | Ø       | ØA  | B  | C  | D  | E        | F    | G    | H    | I    |
|-------------------|------------|---------|-----|----|----|----|----------|------|------|------|------|
| <b>R402005906</b> | RTC-BV     | 25      | 5,5 | M5 | 21 | 13 | MF14x1.5 | 13,6 | 17,8 | 33,6 | 21,5 |
| <b>R402005907</b> | RTC-BV     | 32 - 40 | 5,5 | M5 | 28 | 16 | MF14x1.5 | 17,7 | 26,7 | 38,7 | 28,4 |
| <b>R402005908</b> | RTC-BV     | 50      | 8,5 | M8 | 52 | 18 | MF20x1.5 | 21   | 32,6 | 53,1 | 30,7 |

| Référence         | J   | ØK | L  | M  | ØN  | ØO     | P   | Q  | Matériau        | Poids [kg] |
|-------------------|-----|----|----|----|-----|--------|-----|----|-----------------|------------|
| <b>R402005906</b> | 65  | 12 | 19 | 42 | 4,3 | 8 H14  | 6,5 | 12 | Acier galvanisé | 0,5        |
| <b>R402005907</b> | 76  | 28 | 40 | 57 | 6,4 | 11 H14 | 6,5 | 12 | Acier galvanisé | 0,5        |
| <b>R402005908</b> | 100 | 28 | 40 | 90 | 8,4 | 15 H14 | 8,5 | 12 | Acier galvanisé | 0,5        |

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

## Série RTC

### Accessoires

### Amortisseur industriel, Série SA2-RT

- ▶ Pour RTC-16, RTC-25,-32,-40, RTC-50,-63 ▶ Amortissement: Autocompensateur ▶ Fixation: Contre-écrou
- ▶ Filet de fixation: M12x1 - M20x1,5

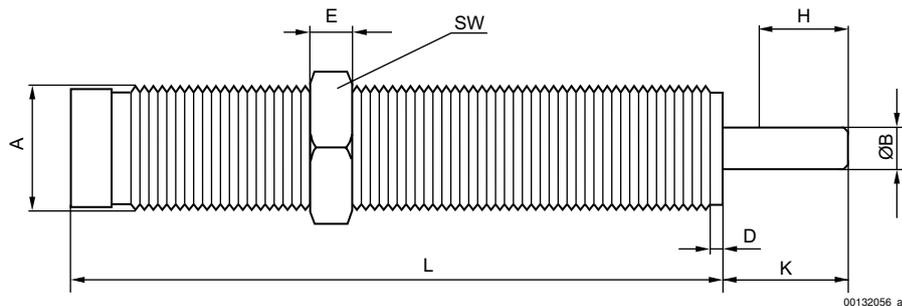


00135329

|                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| Températures ambiantes min. / max. | -10°C / +60°C            |
| Fluide                             | Huile                    |
| Matériaux :                        |                          |
| Tube du vérin                      | Acier, bruni             |
| Tige de piston                     | Acier inoxydable, trempé |
| Contre-écrou                       | Acier, bruni             |

|         | Filet de fixation | [mm]       | Pour           | Energie absor-  | Energie absor- | Masse effective | Tension du                  | Référence         |
|---------|-------------------|------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|-----------------------------|-------------------|
|         |                   |            |                | bée/course max. | bée/heure max. | me min./max.    | ressort de rappel min./max. |                   |
|         |                   |            |                | [Nm]            | [Nm]           | [kg]            | [N]                         |                   |
|         | M12x1             | 10         | RTC-16         | 14              | 30000          | 0,5 / 1,8       | 3,5 / 7                     | <b>R412010695</b> |
|         | M12x1             | 10         | RTC-16         | 14              | 30000          | 1,5 / 7,7       | 3,5 / 7                     | <b>R412010696</b> |
|         | M12x1             | 10         | RTC-16         | 14              | 30000          | 5 / 57          | 3,5 / 7                     | <b>R412010697</b> |
|         | M14x1,5           | 14         | RTC-25,-32,-40 | 30              | 50000          | 3,5 / 17        | 13 / 23                     | <b>R412010698</b> |
|         | M14x1,5           | 14         | RTC-25,-32,-40 | 30              | 50000          | 9,9 / 76        | 13 / 23                     | <b>R412010699</b> |
|         | M14x1,5           | 14         | RTC-25,-32,-40 | 30              | 50000          | 62 / 252        | 13 / 23                     | <b>R412010700</b> |
|         | M20x1,5           | 13         | RTC-50,-63     | 65              | 52000          | 7,5 / 36        | 12 / 23                     | <b>R412010701</b> |
|         | M20x1,5           | 13         | RTC-50,-63     | 65              | 52000          | 20 / 160        | 12 / 23                     | <b>R412010702</b> |
| M20x1,5 | 13                | RTC-50,-63 | 65             | 52000           | 130 / 610      | 12 / 23         | <b>R412010703</b>           |                   |

### Dimensions



00132056\_a

H = course  
A = Filet de fixation

| Référence         | Type   | Filet de fixation | ØB | D   | E | H  | K    | L  | SW |
|-------------------|--------|-------------------|----|-----|---|----|------|----|----|
| <b>R412010695</b> | SA2-RT | M12x1             | 4  | 2,5 | 4 | 10 | 15   | 52 | 14 |
| <b>R412010696</b> | SA2-RT | M12x1             | 4  | 2,5 | 4 | 10 | 15   | 52 | 14 |
| <b>R412010697</b> | SA2-RT | M12x1             | 4  | 2,5 | 4 | 10 | 15   | 52 | 14 |
| <b>R412010698</b> | SA2-RT | M14x1,5           | 4  | 2,5 | 5 | 14 | 18,5 | 69 | 17 |

**Série RTC**  
 Accessoires

| Référence         | Type   | Filet de fixation | ØB | D   | E | H  | K    | L  | SW |  |  |
|-------------------|--------|-------------------|----|-----|---|----|------|----|----|--|--|
| <b>R412010699</b> | SA2-RT | M14x1,5           | 4  | 2,5 | 5 | 14 | 18,5 | 69 | 17 |  |  |
| <b>R412010700</b> | SA2-RT | M14x1,5           | 4  | 2,5 | 5 | 14 | 18,5 | 69 | 17 |  |  |
| <b>R412010701</b> | SA2-RT | M20x1,5           | 6  | 2,5 | 6 | 13 | 18   | 75 | 24 |  |  |
| <b>R412010702</b> | SA2-RT | M20x1,5           | 6  | 2,5 | 6 | 13 | 18   | 75 | 24 |  |  |
| <b>R412010703</b> | SA2-RT | M20x1,5           | 6  | 2,5 | 6 | 13 | 18   | 75 | 24 |  |  |

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Série RTC Accessoires

#### Amortisseur industriel, Série SA1-MC

▶ Amortissement: Autocompensateur ▶ Fixation: Contre-écrou ▶ Filet de fixation: M6x0,5 - M12x1



00136590

Températures ambiantes min. / max.  
Fluide

-20°C / +80°C  
Huile

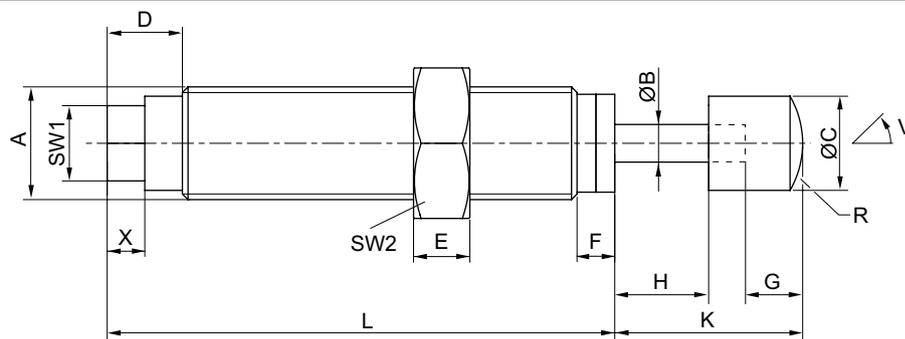
Matériaux :  
Tube du vérin  
Tige de piston  
Contre-écrou

Acier, nitrocarburé en bain de sels  
Acier inoxydable, meulé et trempé  
Acier, nitrocarburé en bain de sels

|  | Filet de fixation | [mm] | Energie absor-  | Energie absor- | Masse effective | Tension    | Rem.   | Référence         |
|--|-------------------|------|-----------------|----------------|-----------------|------------|--------|-------------------|
|  |                   |      | bée/course max. | bée/heure max. | me              | du ressort |        |                   |
|  |                   |      | [Nm]            | [Nm]           | min./max.       | de rappel  |        |                   |
|  |                   |      |                 |                | [kg]            | min./max.  |        |                   |
|  |                   |      |                 |                |                 | [N]        |        |                   |
|  | M6x0,5            | 5    | 1               | 3000           | 0,8 / 2,8       | 2 / 5      | 1); 3) | <b>R412010284</b> |
|  | M6x0,5            | 5    | 1               | 3000           | 1,5 / 4         | 2 / 5      | 1); 3) | <b>R412010285</b> |
|  | M8x1              | 5    | 1,5             | 4000           | 0,5 / 4         | 2 / 5      | 2); 4) | <b>R412010286</b> |
|  | M8x1              | 5    | 1,5             | 4000           | 0,8 / 6         | 2 / 5      | 2); 4) | <b>R412010287</b> |
|  | M10x1             | 8    | 10              | 24000          | 1,3 / 5,3       | 3,6 / 8    | 2); 4) | <b>R412010288</b> |
|  | M10x1             | 8    | 10              | 24000          | 4,3 / 20        | 3,6 / 8    | 2); 4) | <b>R412010289</b> |
|  | M10x1             | 8    | 10              | 24000          | 16,5 / 47       | 3,6 / 8    | 2); 4) | <b>R412010290</b> |
|  | M12x1             | 10   | 14              | 30000          | 0,5 / 1,8       | 3,5 / 7    | 2); 4) | <b>R412010291</b> |
|  | M12x1             | 10   | 14              | 30000          | 1,5 / 7,7       | 3,5 / 7    | 2); 4) | <b>R412010292</b> |
|  | M12x1             | 10   | 14              | 30000          | 5 / 57          | 3,5 / 7    | 2); 4) | <b>R412010293</b> |

- 1) Etanchéité de la tige de piston: Polyuréthane (PUR)
- 2) Etanchéité de la tige de piston: Caoutchouc nitrile (NBR)
- 3) Butée: Polyoxyméthylène
- 4) Butée: Polyuréthane (PUR); Acier

Fig. 1



00110471\_a

A = Filet de fixation  
V = Angle d'inclinaison

## Série RTC

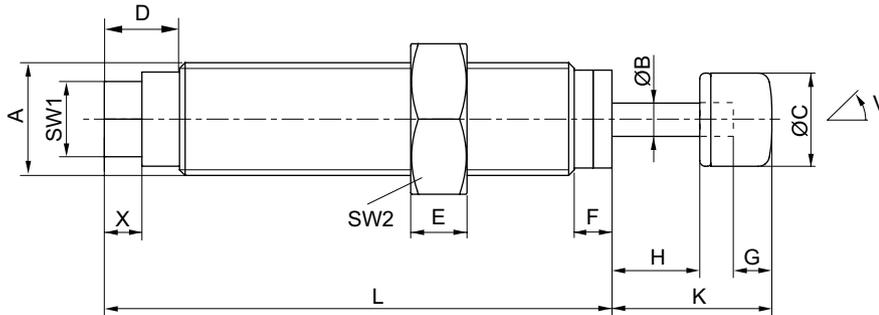
### Accessoires

| Référence         | Type   | Filet de fixation | ØB | ØC | D | E | F | G | H | K  | L  |
|-------------------|--------|-------------------|----|----|---|---|---|---|---|----|----|
| <b>R412010284</b> | SA1-MC | M6x0,5            | 2  | 5  | 4 | 3 | 2 | 2 | 5 | 10 | 27 |
| <b>R412010285</b> | SA1-MC | M6x0,5            | 2  | 5  | 4 | 3 | 2 | 2 | 5 | 10 | 27 |

| Référence         | Type   | R | SW1 | SW2 | W [°] | X |  |  |  |  |  |
|-------------------|--------|---|-----|-----|-------|---|--|--|--|--|--|
| <b>R412010284</b> | SA1-MC | 5 | 4   | 8   | 2     | 2 |  |  |  |  |  |
| <b>R412010285</b> | SA1-MC | 5 | 4   | 8   | 2     | 2 |  |  |  |  |  |

Fig. 2



00110471\_d

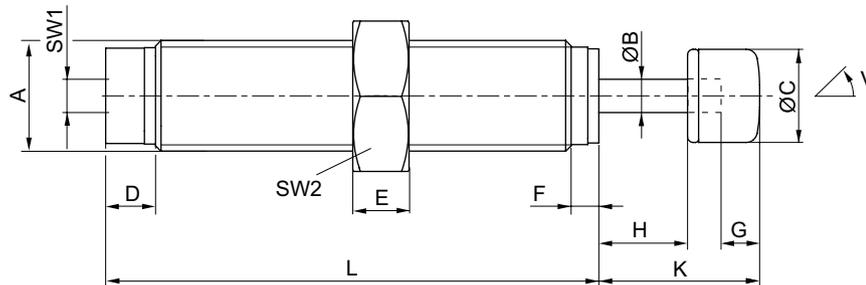
A = Filet de fixation  
V = Angle d'inclinaison

| Référence         | Type   | Filet de fixation | ØB  | ØC  | D | E | F   | G | H | K    | L  |
|-------------------|--------|-------------------|-----|-----|---|---|-----|---|---|------|----|
| <b>R412010286</b> | SA1-MC | M8x1              | 2,3 | 6,5 | 6 | 3 | 2,5 | 3 | 5 | 11,5 | 30 |
| <b>R412010287</b> | SA1-MC | M8x1              | 2,3 | 6,5 | 6 | 3 | 2,5 | 3 | 5 | 11,5 | 30 |

| Référence         | Type   | SW1 | SW2 | W [°] | X |  |  |  |  |  |  |
|-------------------|--------|-----|-----|-------|---|--|--|--|--|--|--|
| <b>R412010286</b> | SA1-MC | 5,5 | 11  | 3     | 3 |  |  |  |  |  |  |
| <b>R412010287</b> | SA1-MC | 5,5 | 11  | 3     | 3 |  |  |  |  |  |  |

Fig. 3



00110471\_b

A = Filet de fixation  
V = Angle d'inclinaison

| Référence         | Type   | Filet de fixation | ØB | ØC  | D   | E | F   | G | H | K    | L    |
|-------------------|--------|-------------------|----|-----|-----|---|-----|---|---|------|------|
| <b>R412010288</b> | SA1-MC | M10x1             | 3  | 8,4 | 4,5 | 3 | 2,5 | 3 | 8 | 14,5 | 44,5 |
| <b>R412010289</b> | SA1-MC | M10x1             | 3  | 8,4 | 4,5 | 3 | 2,5 | 3 | 8 | 14,5 | 44,5 |
| <b>R412010290</b> | SA1-MC | M10x1             | 3  | 8,4 | 4,5 | 3 | 2,5 | 3 | 8 | 14,5 | 44,5 |

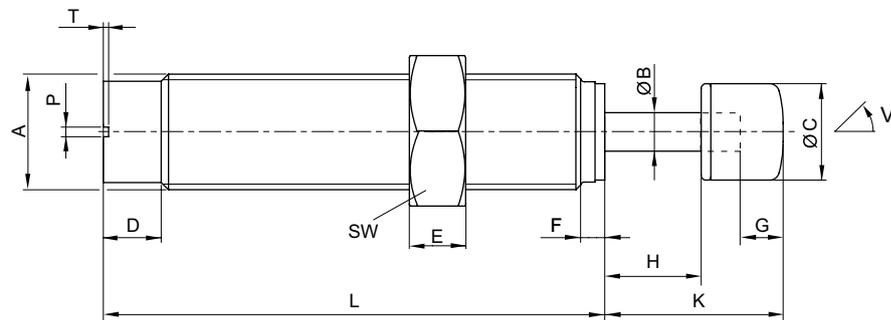
| Référence         | Type   | SW1 | SW2 | W [°] | X |  |  |  |  |  |  |
|-------------------|--------|-----|-----|-------|---|--|--|--|--|--|--|
| <b>R412010288</b> | SA1-MC | 3   | 13  | 2     |   |  |  |  |  |  |  |

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Série RTC Accessoires

| Référence         | Type   | SW1 | SW2 | W [°] |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------|--------|-----|-----|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>R412010289</b> | SA1-MC | 3   | 13  | 2     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>R412010290</b> | SA1-MC | 3   | 13  | 2     |  |  |  |  |  |  |  |  |

Fig. 4



00110471\_c

A = Filet de fixation  
V = Angle d'inclinaison

| Référence         | Type   | Filet de fixation | ØB | ØC | D | E | F   | G | H  | K    | L  |
|-------------------|--------|-------------------|----|----|---|---|-----|---|----|------|----|
| <b>R412010291</b> | SA1-MC | M12x1             | 4  | 10 | 6 | 4 | 2,5 | 4 | 10 | 18,5 | 52 |
| <b>R412010292</b> | SA1-MC | M12x1             | 4  | 10 | 6 | 4 | 2,5 | 4 | 10 | 18,5 | 52 |
| <b>R412010293</b> | SA1-MC | M12x1             | 4  | 10 | 6 | 4 | 2,5 | 4 | 10 | 18,5 | 52 |

| Référence         | Type   | P | T   | SW | W [°] |  |  |  |  |  |  |
|-------------------|--------|---|-----|----|-------|--|--|--|--|--|--|
| <b>R412010291</b> | SA1-MC | 1 | 0,6 | 14 | 2     |  |  |  |  |  |  |
| <b>R412010292</b> | SA1-MC | 1 | 0,6 | 14 | 2     |  |  |  |  |  |  |
| <b>R412010293</b> | SA1-MC | 1 | 0,6 | 14 | 2     |  |  |  |  |  |  |

## Amortisseur industriel, Série SA1-MC

▶ Amortissement: Autocompensateur ▶ Fixation: Contre-écrou ▶ Filet de fixation: M14x1,5 - M25x1,5



00136593

Températures ambiantes min. / max.

Fluide

Matériaux :

Tube du vérin

Etanchéité de la tige de piston

Raclleur

-20°C / +80°C

Huile

Acier, nitrocarburation en bain de sels

Caoutchouc nitrile (NBR)

Polyuréthane (PUR)

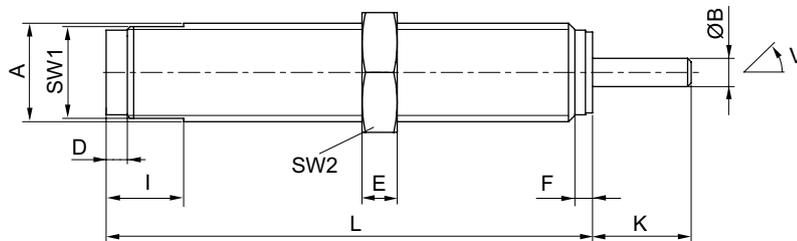
## Série RTC

### Accessoires

|  | Filet de fixation | [mm] | Energie absor-  | Energie absor- | Masse effective | Tension                        | Rem.              | Référence         |
|--|-------------------|------|-----------------|----------------|-----------------|--------------------------------|-------------------|-------------------|
|  |                   |      | bée/course max. | bée/heure max. | me min./max.    | du ressort de rappel min./max. |                   |                   |
|  |                   |      | [Nm]            | [Nm]           | [kg]            | [N]                            |                   |                   |
|  | M14x1,5           | 14   | 30              | 50000          | 3,5 / 17        | 13 / 23                        | 1); 4)            | <b>R412010304</b> |
|  | M14x1,5           | 14   | 30              | 50000          | 9,9 / 76        | 13 / 23                        | 2); 3)            | <b>R412010305</b> |
|  | M14x1,5           | 14   | 30              | 50000          | 62 / 252        | 13 / 23                        | 1); 4)            | <b>R412010306</b> |
|  | M20x1,5           | 13   | 65              | 52000          | 7,5 / 36        | 12 / 23                        | 1); 4)            | <b>R412010307</b> |
|  | M20x1,5           | 13   | 65              | 52000          | 20 / 160        | 12 / 23                        | 1); 4)            | <b>R412010308</b> |
|  | M20x1,5           | 13   | 65              | 52000          | 130 / 610       | 12 / 23                        | 1); 4)            | <b>R412010309</b> |
|  | M25x1,5           | 25   | 220             | 105600         | 24 / 120        | 15 / 31                        | 1); 4)            | <b>R412010310</b> |
|  | M25x1,5           | 25   | 220             | 105600         | 440 / 2050      | 15 / 31                        | 1); 4)            | <b>R412010311</b> |
| M25x1,5  | 25                | 220  | 105600          | 1760 / 10800   | 15 / 31         | 1); 4)                         | <b>R412010312</b> |                   |

- 1) Tige de piston: Acier inoxydable, meulé et trempé
- 2) Tige de piston: Acier inoxydable, trempé
- 3) Etanchéité de la tige de piston: Caoutchouc nitrile-butadiène
- 4) Contre-écrou: Acier, nitrocarburation en bain de sels

Fig. 1



00121346\_a

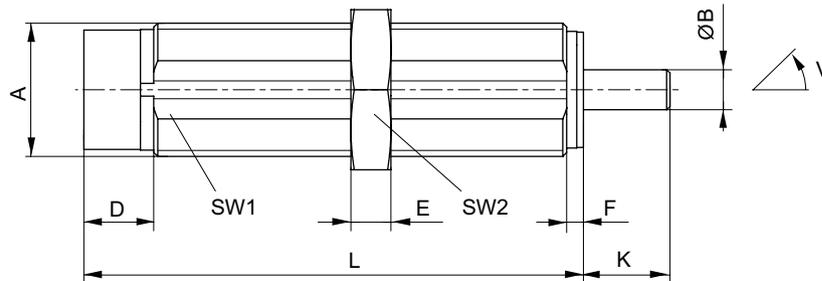
A = Filet de fixation  
V = Angle d'inclinaison

| Référence         | Type   | Filet de fixation | ØB | D | E | F   | I  | K  | L  | SW1 | SW2 |
|-------------------|--------|-------------------|----|---|---|-----|----|----|----|-----|-----|
| <b>R412010304</b> | SA1-MC | M14x1,5           | 4  | 3 | 5 | 2,5 | 11 | 14 | 69 | 13  | 17  |
| <b>R412010305</b> | SA1-MC | M14x1,5           | 4  | 3 | 5 | 2,5 | 11 | 14 | 69 | 13  | 17  |
| <b>R412010306</b> | SA1-MC | M14x1,5           | 4  | 3 | 5 | 2,5 | 11 | 14 | 69 | 13  | 17  |

| Référence         | Type   | W [°] |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------|--------|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>R412010304</b> | SA1-MC | 4     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>R412010305</b> | SA1-MC | 4     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>R412010306</b> | SA1-MC | 4     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

## Série RTC Accessoires

Fig. 2



00121346\_b

A = Filet de fixation  
V = Angle d'inclinaison

| Référence         | Type   | Filet de fixation | ØB | D    | E | F   | K  | L   | SW1 | SW2 | W [°] |
|-------------------|--------|-------------------|----|------|---|-----|----|-----|-----|-----|-------|
| <b>R412010307</b> | SA1-MC | M20x1,5           | 6  | 10,5 | 6 | 2,5 | 13 | 75  | 18  | 24  | 4     |
| <b>R412010308</b> | SA1-MC | M20x1,5           | 6  | 10,5 | 6 | 2,5 | 13 | 75  | 18  | 24  | 4     |
| <b>R412010309</b> | SA1-MC | M20x1,5           | 6  | 10,5 | 6 | 2,5 | 13 | 75  | 18  | 24  | 4     |
| <b>R412010310</b> | SA1-MC | M25x1,5           | 8  | 9,5  | 8 | 3,5 | 25 | 108 | 23  | 30  | 2     |
| <b>R412010311</b> | SA1-MC | M25x1,5           | 8  | 9,5  | 8 | 3,5 | 25 | 108 | 23  | 30  | 2     |
| <b>R412010312</b> | SA1-MC | M25x1,5           | 8  | 9,5  | 8 | 3,5 | 25 | 108 | 23  | 30  | 2     |

## Série RTC

### Accessoires

## Capteur, Série ST4

▶ Avec câble ▶ Extrémités de câble ouvertes, À 3 pôles



21304

#### Certificats

UL (Underwriters Laboratories)

cULus

RoHS

Températures ambiantes min. / max.

-30°C / +80°C

Indice de protection

IP65, IP67

Précision du point de commutation [mm]

±0,1

Logique de commutation

NO (contact d'arrêt)

Plage d'affichage

LED

LED d'affichage du statut

Jaune

Tenue aux vibrations

10 - 55 Hz, 1 mm

Tenue aux chocs

30 g / 11 ms

Vis de fixation

Combinaison : à tête fendue et à six pans creux

#### Matériaux :

Boîtier

Polyamide, renforcé par fibres de verre

Gaine de câble

Polyuréthane (PUR)

### Remarques techniques

- La puissance de commutation max. ne doit pas être dépassée.

|  | Type de contact  | Longueur câble | Tension de service CC min./max. | Chute de tension U pour I <sub>max</sub> | Courant de commutation CC, max. | Courant de commutation CA, max. | Puissance de commutation | Référence                              |
|--|------------------|----------------|---------------------------------|--|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------|--|
|  |                  | [m]            | [V CC]                          |  | [A]                             | [A]                             |                          |  |
|  | Reed             | 3<br>5         | -                               | I*Rs                                     | 0,13                            | 0,13                            | 3 W / 3 VA               | <b>R412019488</b><br><b>R412019489</b> |
|  | Électronique PNP | 3<br>5         | -<br>10 / 30                    | ≤ 2,5 V                                  | 0,1                             | -                               | -                        | <b>R412019680</b><br><b>R412019681</b> |
|  | Électronique NPN | 3<br>5         | -                               | ≤ 2,5 V                                  | 0,1                             | -                               | -                        | <b>R412019684</b><br><b>R412019685</b> |

Interface: Extrémités de câble ouvertes; À 3 pôles  
résistant aux courts-circuits / Protection contre les inversions de polarité



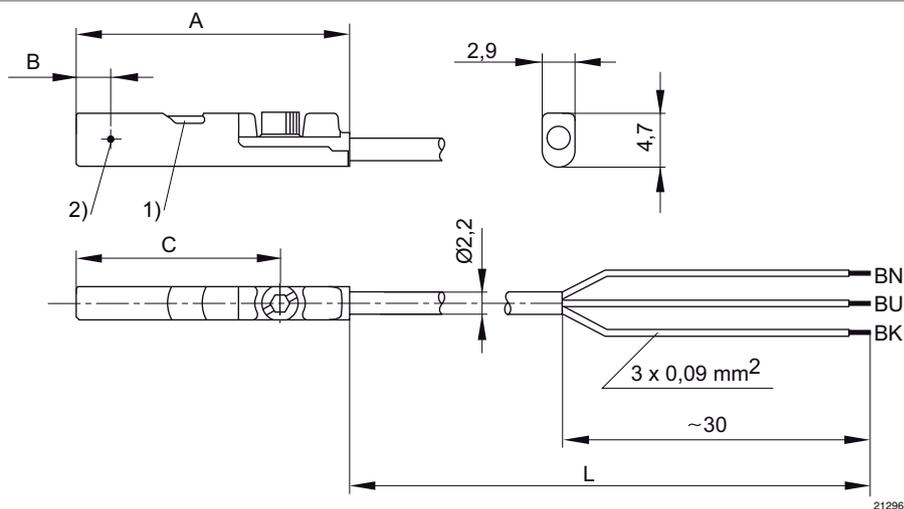
Siège Social Douala - Cameroun B.P. 12591 Douala  
contact@2comappro.com  
Tél : + 237 233 424 913  
et + 237 674 472 158

[www.2comappro.com](http://www.2comappro.com)

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Série RTC Accessoires

#### Dimensions



1) LED 2) Point de commutation  
L = longueur câble  
BN = marron, BK = noir, BU = bleu

| Référence  | A    | B   | C    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------|------|-----|------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| R412019488 | 26,3 | 6,3 | 20,3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R412019489 | 26,3 | 6,3 | 20,3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R412019680 | 23,7 | 2,8 | 17,7 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R412019681 | 23,7 | 2,8 | 17,7 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R412019684 | 23,7 | 2,8 | 17,7 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R412019685 | 23,7 | 2,8 | 17,7 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

## Capteur, Série ST4

### ▶ Rainure en C de 4 mm ▶ Avec câble ▶ Connecteur, M8, À 3 pôles



21305

#### Certificats

Températures ambiantes min. / max.

Indice de protection

Précision du point de commutation [mm]

Logique de commutation

Plage d'affichage

LED d'affichage du statut

Tenue aux vibrations

Tenue aux chocs

Vis de fixation

#### Matériaux :

Boîtier

Gaine de câble

UL (Underwriters Laboratories)

cULus

RoHS

-30°C / +80°C

IP65, IP67

±0,1

NO (contact d'arrêt)

LED

Jaune

10 - 55 Hz, 1 mm

30 g / 11 ms

Combinaison : à tête fendue et à six pans creux

Polyamide, renforcé par fibres de verre

Polyuréthane (PUR)

## Série RTC

### Accessoires

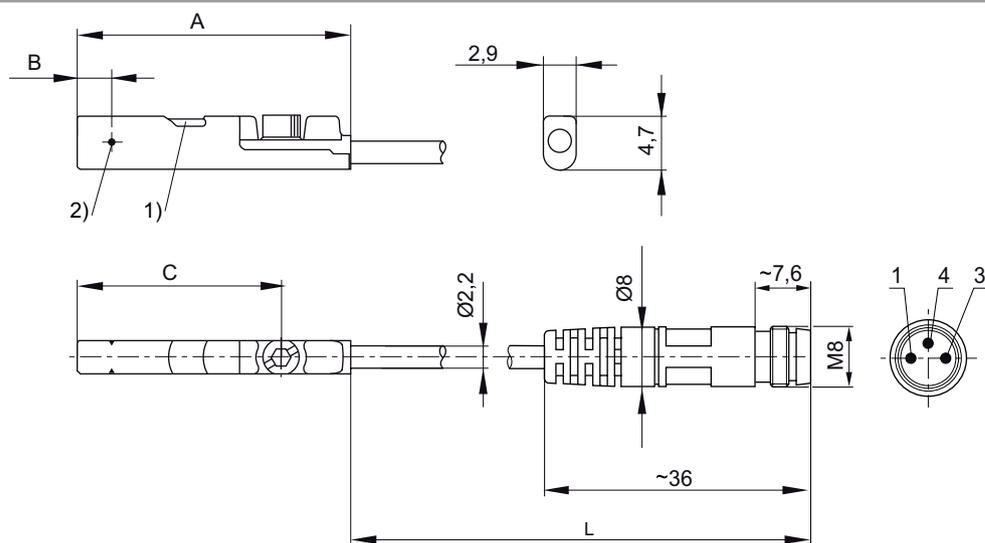
#### Remarques techniques

- La puissance de commutation max. ne doit pas être dépassée.

|  | Type de contact  | Longueur câble | Tension de service CC | Chute de tension U pour I*Rs | Courant de commutation CC, max. | Courant de commutation CA, max. | Puissance de commutation | Référence         |
|--|------------------|----------------|-----------------------|------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-------------------|
|  |                  |                | min./max.             |                              |                                 |                                 |                          |                   |
|  | Reed             | 0,3            | 5 / 30                | I*Rs                         | 0,13                            | 0,13                            | 3 W / 3 VA               | <b>R412019682</b> |
|  | Électronique PNP | 0,3            | 10 / 30               | ≤ 2,5 V                      | 0,1                             | -                               | -                        | <b>R412019683</b> |
|  | Électronique NPN | 0,3            | -                     | ≤ 2,5 V                      | 0,1                             | -                               | -                        | R412019694        |

Interface: Connecteur; M8; À 3 pôles  
résistant aux courts-circuits / Protection contre les inversions de polarité

#### Dimensions



1) LED 2) Point de commutation

L = longueur câble

Affectation des broches : 1 = (+), 3 = (-), 4 = (OUT)

21297

| Référence  | A    | B   | C    |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------|------|-----|------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| R412019682 | 26,3 | 6,3 | 20,3 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R412019683 | 23,7 | 2,8 | 17,7 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R412019694 | 23,7 | 2,8 | 17,7 |  |  |  |  |  |  |  |  |

Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

**Série RTC**  
Accessoires

**Capteur, Série ST4**

▶ Rainure en C de 4 mm ▶ Avec câble ▶ Connecteur, M8, À 3 pôles, Avec vis moletée



21306

|  |   |
|--|---|
| Certificats                            | UL (Underwriters Laboratories)<br>cULus<br>RoHS |
| Températures ambiantes min. / max.     | -30°C / +80°C                                   |
| Indice de protection                   | IP65, IP67                                      |
| Précision du point de commutation [mm] | ±0,1  |
| Logique de commutation                 | NO (contact d'arrêt)                            |
| Plage d'affichage                      | LED   |
| LED d'affichage du statut              | Jaune   |
| Tenue aux vibrations                   | 10 - 55 Hz, 1 mm                                |
| Tenue aux chocs                        | 30 g / 11 ms                                    |
| Vis de fixation                        | Combinaison : à tête fendue et à six pans creux |
| Matériaux :                            |   |
| Boîtier                                | Polyamide, renforcé par fibres de verre         |
| Gaine de câble                         | Polyuréthane (PUR)                              |

**Remarques techniques**

- La puissance de commutation max. ne doit pas être dépassée.

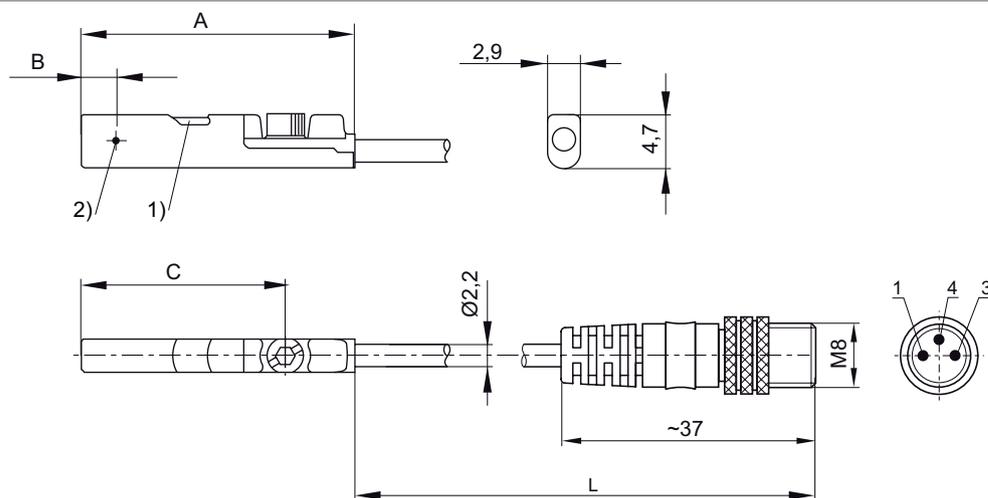
|  | Type de contact  | Longueur câble | Chute de tension U pour I <sub>max</sub> | Courant de commutation CC, max. | Courant de commutation CA, max. | Puissance de commutation | Référence         |
|--|------------------|----------------|--|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-------------------|
|  |                  | [m]            |  | [A]                             | [A]                             |                          |                   |
|  | Reed             | 0,3            | I*Rs                                     | 0,13                            | 0,13                            | 3 W / 3 VA               | <b>R412019490</b> |
|  | Électronique PNP | 0,3            | ≤ 2,5 V                                  | 0,1                             | -                               | -                        | <b>R412019493</b> |
|  | Reed             | 0,5            | I*Rs                                     | 0,13                            | 0,13                            | 3 W / 3 VA               | <b>R412019686</b> |
|  | Électronique PNP | 0,5            | ≤ 2,5 V                                  | 0,1                             | -                               | -                        | <b>R412019687</b> |

Interface: Connecteur; M8; À 3 pôles; Avec vis moletée  
résistant aux courts-circuits / Protection contre les inversions de polarité

## Série RTC

### Accessoires

#### Dimensions



21298

1) LED 2) Point de commutation

L = longueur câble

Affectation des broches : 1 = (+), 3 = (-), 4 = (OUT)

| Référence  | A    | B   | C    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------|------|-----|------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| R412019490 | 26,3 | 6,3 | 20,3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R412019493 | 23,7 | 2,8 | 17,7 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R412019686 | 26,3 | 6,3 | 20,3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R412019687 | 23,7 | 2,8 | 17,7 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

## Capteur, Série ST4

▶ Rainure en C de 4 mm ▶ Avec câble ▶ Connecteur, M12, À 3 pôles, Avec vis moletée



21306

#### Certificats

Températures ambiantes min. / max.

Indice de protection

Précision du point de commutation [mm]

Logique de commutation

Plage d'affichage

LED d'affichage du statut

Tenue aux vibrations

Tenue aux chocs

Vis de fixation

#### Matériaux :

Boîtier

Gaine de câble

UL (Underwriters Laboratories)

cULus

RoHS

-30°C / +80°C

IP65, IP67

±0,1

NO (contact d'arrêt)

LED

Jaune

10 - 55 Hz, 1 mm

30 g / 11 ms

Combinaison : à tête fendue et à six pans creux

Polyamide, renforcé par fibres de verre

Polyuréthane (PUR)

#### Remarques techniques

- La puissance de commutation max. ne doit pas être dépassée.

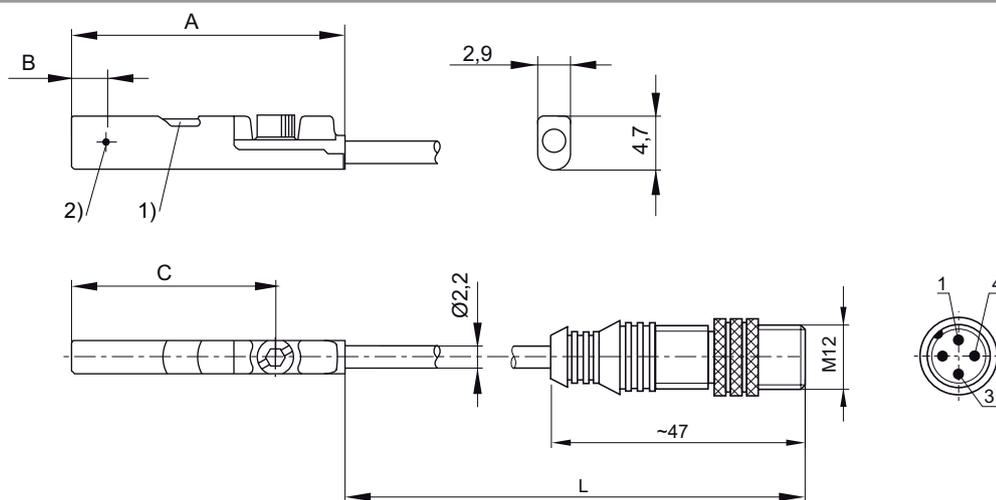
## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Série RTC Accessoires

|  | Type de contact  | Longueur câble<br>[m] | Chute de tension U pour I <sub>max</sub> | Courant de commutation CC, max.<br>[A] | Courant de commutation CA, max.<br>[A] | Puissance de commutation | Référence         |
|--|------------------|-----------------------|--|--|--|--------------------------|-------------------|
|  | Reed             | 0,3                   | I <sup>*</sup> Rs                        | 0,13                                   | 0,13                                   | 3 W / 3 VA               | <b>R412019688</b> |
|  | Électronique PNP | 0,3                   | ≤ 2,5 V                                  | 0,1                                    | -                                      | -                        | <b>R412019689</b> |

Interface: Connecteur; M12; À 3 pôles; Avec vis moletée  
résistant aux courts-circuits / Protection contre les inversions de polarité

### Dimensions



21299

1) LED 2) Point de commutation  
L = longueur câble  
Affectation des broches : 1 = (+), 3 = (-), 4 = (OUT)

| Référence  | A    | B   | C    |  |  |  |  |  |  |  |
|------------|------|-----|------|--|--|--|--|--|--|--|
| R412019688 | 26,3 | 6,3 | 20,3 |  |  |  |  |  |  |  |
| R412019689 | 23,7 | 2,8 | 17,7 |  |  |  |  |  |  |  |

**Série RTC**  
 Accessoires

**Capteurs, Série SM6-AL**

 ▶ Avec câble ▶ Connecteur, M8x1, À 4 pôles ▶ avec capteur de déplacement, plage de mesure 107–1007 mm  
 ▶ IO-Link


18358

|                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| Certificats                        | cULus                  |
| Températures ambiantes min. / max. | -20 °C / +70 °C        |
| Indice de protection               | IP65, IP67             |
| Signal de sortie                   | 0 - 10 V CC, 4 - 20 mA |
| Courant de repos (sans charge)     | < 35 mA                |
| Signal de courant                  | 4 - 20 mA              |
| Résistance de charge maxi.         | 500 Ω                  |
| Tension de service CC min./max.    | 15 V CC - 30 V CC      |
| Ondulation résiduelle              | ≤ 10 %                 |
| Intervalle de détection            | 1,15 ms                |
| Résolution plage de mesure max.    | typ. 0,03 % FSR        |
| Répétabilité plage de mesure max.  | typ. 0,06 % FSR        |
| Ecart de linéarité                 | 0,5 mm                 |
| Vitesse de détection               | 1,5 m/s                |
| Course partielle                   |                        |
| Vitesse de détection               | 3 m/s                  |
| Course pleine                      |                        |
| Plage d'affichage                  | 2 LED                  |
| Tenue aux vibrations               | 10 - 55 Hz, 1 mm       |
| Tenue aux chocs                    | 30 g / 11 ms           |
| Matériaux :                        |                        |
| Boîtier                            | Aluminium              |
| Gaine de câble                     | Polyuréthane (PUR)     |
| Embouts                            | Polyamide              |

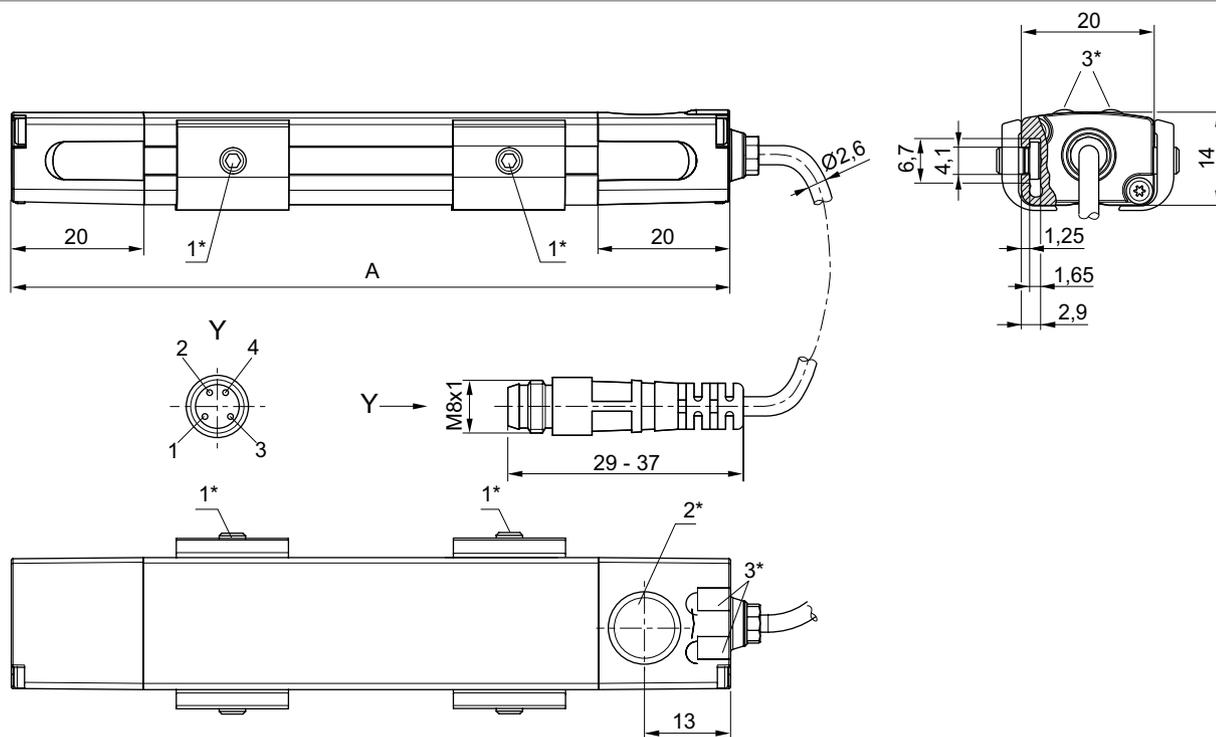
**Remarques techniques**

- Les supports pour la série de vérins PRA sont compris dans la fourniture. Pour la série de vérins ITS, commander les supports adaptés séparément.
- FSR : Full Scale Range, plage de mesure max.
- La description de l'appareil IO-Link (IODD) pour le capteur de déplacement SM6-AL est disponible au téléchargement dans le Media Centre.

**Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige**
**Série RTC  
Accessoires**

| Type de contact | Longueur câble | Plage de mesure Max. | Longueur totale Capteur A | Incluant nombre de paires de pièces de serrage du capteur | Référence         |
|-----------------|----------------|----------------------|---------------------------|---|-------------------|
|                 | [m]            | [mm]                 | [mm]                      | [Pcs.]  |                   |
| analogue        | 0,3            | 107                  | 109                       | 2   | <b>R412010880</b> |
|                 |                | 143                  | 145                       | 2   | <b>R412010881</b> |
|                 |                | 179                  | 181                       | 2   | <b>R412010882</b> |
|                 |                | 215                  | 217                       | 2   | <b>R412010883</b> |
|                 |                | 251                  | 253                       | 2   | <b>R412010884</b> |
|                 |                | 287                  | 289                       | 3   | <b>R412010885</b> |
|                 |                | 323                  | 325                       | 3   | <b>R412010886</b> |
|                 |                | 359                  | 361                       | 3   | <b>R412010887</b> |
|                 |                | 395                  | 397                       | 3   | <b>R412010888</b> |
|                 |                | 431                  | 433                       | 3   | <b>R412010889</b> |
|                 |                | 467                  | 469                       | 4   | <b>R412010890</b> |
|                 |                | 503                  | 505                       | 4   | <b>R412010891</b> |
|                 |                | 539                  | 541                       | 4   | <b>R412010892</b> |
|                 |                | 575                  | 577                       | 4   | <b>R412010893</b> |
|                 |                | 611                  | 613                       | 4   | <b>R412010894</b> |
|                 |                | 647                  | 649                       | 4   | <b>R412010895</b> |
|                 |                | 683                  | 685                       | 5   | <b>R412010896</b> |
|                 |                | 719                  | 721                       | 5   | <b>R412010897</b> |
|                 |                | 755                  | 757                       | 5   | <b>R412010898</b> |
|                 |                | 791                  | 793                       | 5   | <b>R412010899</b> |
| 827             | 829            | 6                    | <b>R412010900</b>         |   |                   |
| 863             | 865            | 6                    | <b>R412010901</b>         |   |                   |
| 899             | 901            | 6                    | <b>R412010902</b>         |   |                   |
| 935             | 937            | 6                    | <b>R412010903</b>         |   |                   |
| 971             | 973            | 6                    | <b>R412010904</b>         |   |                   |
| 1007            | 1009           | 6                    | <b>R412010905</b>         |   |                   |

Interface: Connecteur; M8x1; À 4 pôles  
résistant aux courts-circuits / Protection contre les inversions de polarité / Protection contre la surcharge

**Série RTC**  
**Accessoires**
**Dimensions**


16407

1\* = vis sans tête M3x11 2\* = champ d'apprentissage 3\* = LED

A = longueur du capteur

Affectation des broches : 1 = (+), 2 = (OUT 1) 3 = (GND), 4 = (OUT 2/IO-Link), EN 60947-5-7

LED 1 : jaune = mode de mesure, rouge = erreur

LED 2 : verte = signal de tension, bleue = signal de courant

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

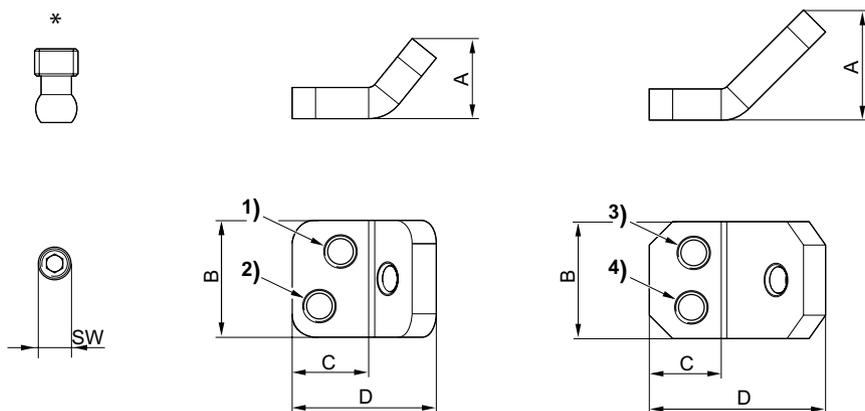
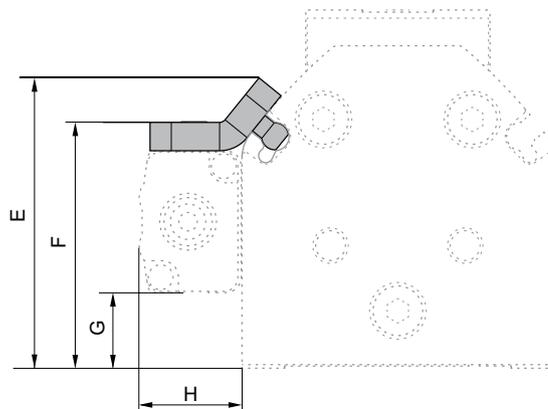
### Série RTC Accessoires

#### Fixation de capteur, Série CB1

▶ Pour Série SM6-AL ▶ Pour montage sur vérins RTC



24512



23491

\* Vis de blocage (laiton)

2 sets de supports de fixation pour SM6-AL 109 – 469 mm

3 sets de supports de fixation pour SM6-AL 505 – 793 mm

4 sets de supports de fixation pour SM6-AL 829 – 1009 mm

| Référence         | Pour série | Kolben Ø |    | A    | B  | C   | D    | E    | F    | G    | H    | SW |
|-------------------|------------|----------|----|------|----|-----|------|------|------|------|------|----|
| <b>R412022298</b> | SM6-AL     | 25       | 1) | 10,3 | 15 | 9,8 | 18,5 | 41   | 34,7 | 10,7 | 14,4 | 2  |
|                   |            | 32       | 2) | 10,3 | 15 | 9,8 | 18,5 | 46,7 | 40,4 | 16,4 | 14,4 | 2  |
|                   |            | 40       | 3) | 14,2 | 15 | 9,2 | 22,6 | 55   | 45,2 | 21,1 | 14,4 | 2  |
|                   |            | 50       | 4) | 14,2 | 15 | 9,2 | 22,6 | 60,6 | 50,5 | 26,5 | 14,4 | 2  |

| Référence         | Matériau  | Poids [kg] | Quantité livrée [Pcs.] |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------|-----------|------------|------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>R412022298</b> | Aluminium | 0,007      | 1                      |  |  |  |  |  |  |  |  |

## Série RTC

### Accessoires

### Câble de connexion, Série CN2

▶ Prise femelle, Snap Ø8, À 3 pôles, à crantage, Droit ▶ Sans douille de l'extrémité des fils étamée, À 3 pôles



Indice de protection IP65  
Section du conducteur 0,25 mm<sup>2</sup>

Matériaux :  
Couleur du boîtier Noir  
Gaine de câble Chlorure de polyvinyle (PVC)

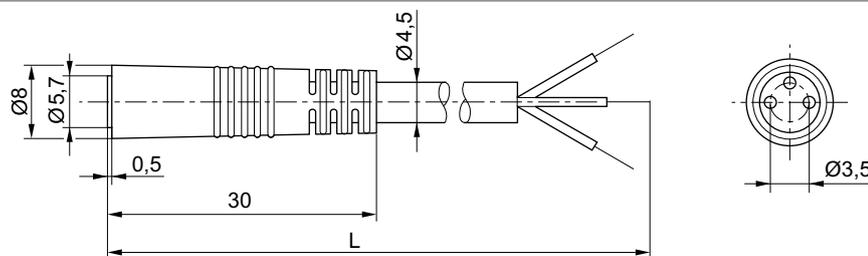
P322\_141\_a

#### Remarques techniques

- L'indice de protection indiqué s'applique uniquement à un état monté et vérifié.

|  | Tension de service des équipements Maxi |        | Courant max. [A] | Nombre de conducteurs | Sortie de câble | Longueur câble L [m] | Poids [kg] | Référence         |
|--|---|--------|------------------|-----------------------|-----------------|----------------------|------------|-------------------|
|  | [V CA]                                  | [V CC] |                  |                       |                 |                      |            |                   |
|  | 48                                      | 48     | 3                | 3                     | Droit 180°      | 2,5                  | 0,058      | <b>8946016112</b> |

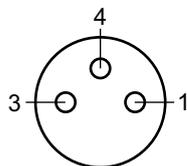
#### Dimensions



D523\_104\_a

L = longueur

#### Affectation des broches



Buchse\_3-polig

- (1) BN=brun
- (3) BU=bleu
- (4) BK=noir

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Série RTC Accessoires

#### Câble de connexion, Série CN2

▶ Prise femelle, M8x1, À 3 pôles, Droit ▶ Extrémités de câble ouvertes, À 3 pôles



00107009\_b

Indice de protection

IP67

Matériaux :

Couleur du boîtier

Noir

Gaine de câble

Chlorure de polyvinyle (PVC)

Couleur de câble

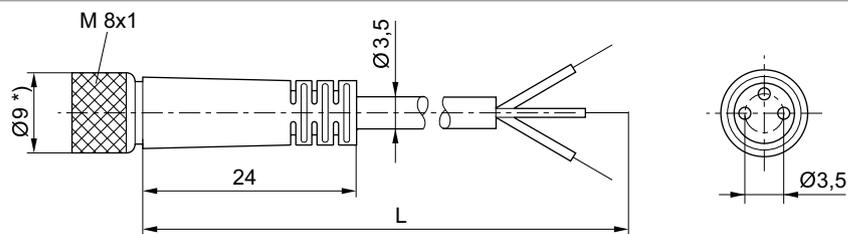
Noir

#### Remarques techniques

- L'indice de protection indiqué s'applique uniquement à un état monté et vérifié.

| Tension de service des équipements Maxi | Courant max. | Nombre de conducteurs | Section du conducteur | Longueur câble L | Poids          | Référence                              |
|---|--------------|-----------------------|-----------------------|------------------|----------------|--|
| [V CA]                                  | [A]          |                       | [mm <sup>2</sup> ]    | [m]              | [kg]           |  |
| 30                                      | 2,5          | 3                     | 0,34                  | 2<br>15          | 0,066<br>0,486 | <b>8946201312</b><br><b>8946201332</b> |

#### Dimensions

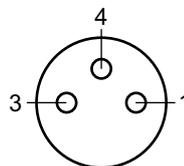


D523\_104\_b

L = longueur

\*) pour longueur de câble de 15 m Ø12

#### Affectation des broches



Buchse\_3-polig

(1) BN=brun

(3) BU=bleu

(4) BK=noir

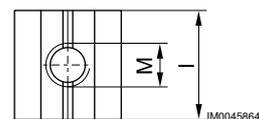
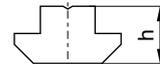
**Série RTC**  
 Accessoires

**Écrou de fixation**

&gt; Pour Série CKP, GPC, RTC



00127083



| Référence         | Type | Pour série    | M  | h | l  | Matériau         | Poids [kg] |
|-------------------|------|---------------|----|---|----|------------------|------------|
| <b>3842523142</b> | N6   | CKP, GPC, RTC | M5 | 4 | 20 | Acier inoxydable | 0,003      |
| <b>3842514931</b> | N8   | CKP, GPC, RTC | M8 | 6 | 16 | Acier galvanisé  | 0,007      |

| Référence         | Quantité livrée [Pcs.] |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------|------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>3842523142</b> | 100                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>3842514931</b> | 100                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Pour la rainure fine N4 sur le CKP 16, il est possible d'utiliser un écrou carré selon la norme DIN 557.

Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

Série RTC  
Accessoires

Capteur, Série ST6

▶ Rainure en T de 6 mm ▶ Avec câble ▶ Extrémités de câble ouvertes, À 2 pôles, Extrémités de câble ouvertes, À 3 pôles



24712

|  |  |
|--|--|
| Certificats                            | Déclaration de conformité CE<br>cULus<br>RoHS                            |
| Températures ambiantes min. / max.     | -30°C / +80°C  |
| Indice de protection                   | IP65, IP67, IP69K  |
| Précision du point de commutation [mm] | ±0,1   |
| Logique de commutation                 | NO (contact d'arrêt)   |
| Puissance de commutation               | Contact bipolaire Reed : 10 W max.<br>Contact tripolaire Reed : 6 W max. |
| LED d'affichage du statut              | Jaune  |
| Tenue aux vibrations                   | 10 - 55 Hz, 1 mm   |
| Tenue aux chocs                        | 30 g / 11 ms   |
| Matériaux :                            |  |
| Boîtier                                | Polyamide  |
| Gaine de câble                         | Polyuréthane (PUR)   |
| Vis de fixation                        | Acier inoxydable   |

Remarques techniques

- Aucune certification cULus pour la variante de 230 V.

|  | Type de contact  | Longueur câble | Tension de service CC min./max. | Tension de service CA min./max. | Chute de tension U pour I <sub>max</sub> | Courant de commutation CC, max. | Courant de commutation CA, max. | Référence   |
|--|------------------|----------------|---------------------------------|---------------------------------|--|---------------------------------|---------------------------------|---|
|  |                  | [m]            | [V CC]                          | [V CA]                          |  | [A]                             | [A]                             |   |
|  | Reed             | 3              | 10 / 230                        | 10 / 230                        | I*Rs                                     | 0,13                            | 0,13                            | <b>R412022866</b>   |
|  | Reed             | 3<br>5<br>10   | 10 / 30                         | 10 / 30                         | I*Rs                                     | 0,3                             | 0,5                             | <b>R412022869</b><br><b>R412022870</b><br><b>R412022871</b> |
|  | Électronique PNP | 3<br>5<br>10   | 10 / 30                         | -                               | ≤ 2,5 V                                  | 0,13                            | -                               | <b>R412022853</b><br><b>R412022855</b><br><b>R412022857</b> |
|  | Électronique NPN | 3<br>5         | 10 / 30                         | -                               | ≤ 2,5 V                                  | 0,13                            | -                               | <b>R412022849</b><br><b>R412022850</b>                      |

| Référence   | Fréquence maxi de commutation kHz | Courant de service non commuté | Courant de service commuté | Fig.   | Rem.   |
|---|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------|--------|--------|
| <b>R412022866</b>   | < 0,4                             | -                              | -                          | Fig. 1 | 1); 3) |
| <b>R412022869</b><br><b>R412022870</b><br><b>R412022871</b> | < 0,4                             | -                              | -                          | Fig. 2 | 2); 3) |
| <b>R412022853</b><br><b>R412022855</b><br><b>R412022857</b> | < 1,0                             | < 8 mA                         | < 30 mA                    | Fig. 2 | 2); 4) |

- 1) Interface: Extrémités de câble ouvertes; À 2 pôles
- 2) Interface: Extrémités de câble ouvertes; À 3 pôles
- 3) Protection contre les inversions de polarité
- 4) résistant aux courts-circuits / Protection contre les inversions de polarité

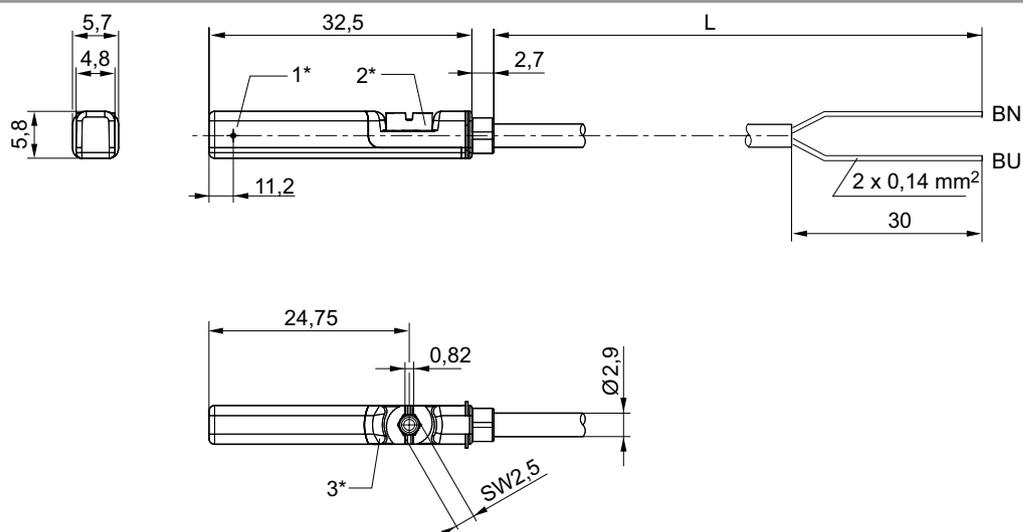
## Série RTC

### Accessoires

| Référence                              | Fréquence maxi de commutation kHz | Courant de service non commuté | Courant de service commuté | Fig.   | Rem.   |
|--|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------|--------|--------|
| <b>R412022849</b><br><b>R412022850</b> | < 1,0                             | < 8 mA                         | < 30 mA                    | Fig. 2 | 2); 4) |

1) Interface: Extrémités de câble ouvertes; À 2 pôles  
 2) Interface: Extrémités de câble ouvertes; À 3 pôles  
 3) Protection contre les inversions de polarité  
 4) résistant aux courts-circuits / Protection contre les inversions de polarité

Fig. 1



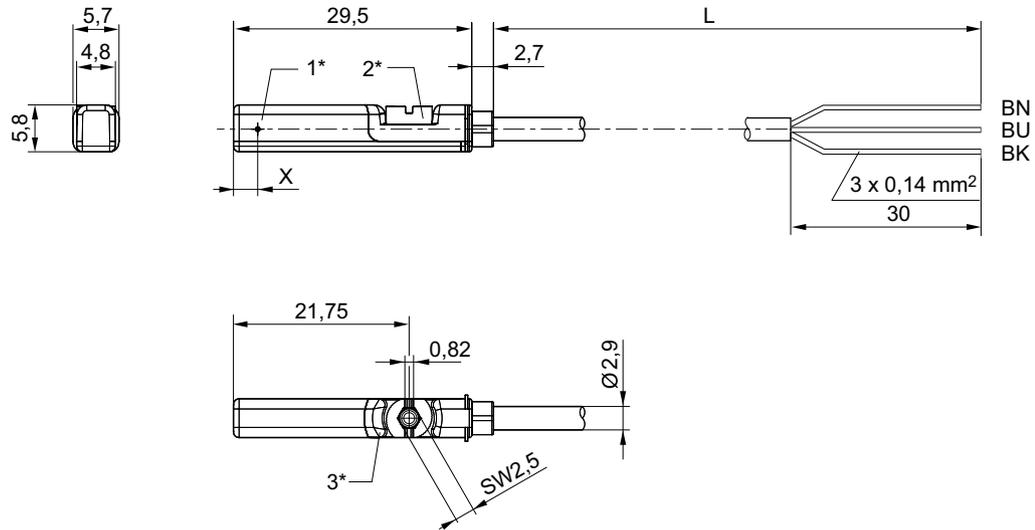
1\* = point de commutation ; 2\* = vis de fixation ; 3\* = fenêtre LED à allumage permanent  
 L = longueur câble  
 BN=marron, BU=bleu

24619

Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

**Série RTC**  
Accessoires

Fig. 2



24620

1\* = point de commutation ; 2\* = vis de fixation ; 3\* = fenêtre LED à allumage permanent  
L = longueur câble  
BN = marron, BK = noir, BU = bleu  
X = électronique: 11,6 mm, Reed: 8,3 mm

**Capteur, Série ST6**

▶ Rainure en T de 6 mm ▶ Avec câble ▶ Connecteur, M8, À 3 pôles, Avec vis moletée



24713

Certificats

Températures ambiantes min. / max.

Indice de protection

Précision du point de commutation [mm]

Tension de service CC min./max.

Logique de commutation

Puissance de commutation

LED d'affichage du statut

Tenue aux vibrations

Tenue aux chocs

Matériaux :

Boîtier

Vis de fixation

Déclaration de conformité CE

cULus

RoHS

-30°C / +80°C

IP65, IP67

±0,1

10 V CC - 30 V CC

NO (contact d'arrêt)

Contact tripolaire Reed : 6 W max.

Jaune

10 - 55 Hz, 1 mm

30 g / 11 ms

Polyamide

Acier inoxydable

**Série RTC**  
**Accessoires**

|  | Type de contact  | Gaine de câble               | Longueur câble | Tension de service CA min./max. | Chute de tension U pour I <sub>max</sub> | Courant de commutation CC, max. | Courant de commutation CA, max. | Référence         |
|--|------------------|------------------------------|----------------|---------------------------------|--|---------------------------------|---------------------------------|-------------------|
|  |                  |                              | [m]            | [V CA]                          |  | [A]                             | [A]                             |                   |
|  | Reed             | Polyuréthane (PUR)           | 0,3            | 10 / 30                         | I*Rs                                     | 0,3                             | 0,5                             | <b>R412022873</b> |
|  |                  | Chlorure de polyvinyle (PVC) | 0,3            |                                 |  |                                 |                                 | R412022875        |
|  |                  | Polyuréthane (PUR)           | 0,5            |                                 |  |                                 |                                 | R412022874        |
|  | Électronique PNP | Polyuréthane (PUR)           | 0,3            | -                               | ≤ 2,5 V                                  | 0,13                            | -                               | <b>R412022859</b> |
|  |                  | Chlorure de polyvinyle (PVC) | 0,3            |                                 |  |                                 |                                 | R412022862        |
|  |                  | Polyuréthane (PUR)           | 0,5            |                                 |  |                                 |                                 | R412022861        |
|  | Électronique NPN | Polyuréthane (PUR)           | 0,3            | -                               | ≤ 2,5 V                                  | 0,13                            | -                               | <b>R412022852</b> |

| Référence   | Fréquence maxi de commutation kHz | Courant de service non commuté | Courant de service commuté | Rem. |
|---|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------|------|
| <b>R412022873</b><br><b>R412022875</b><br><b>R412022874</b> | < 0,4                             | -                              | -                          | 1)   |
| <b>R412022859</b><br><b>R412022862</b><br><b>R412022861</b> | < 1,0                             | < 8 mA                         | < 30 mA                    | 2)   |
| <b>R412022852</b>   | < 1,0                             | < 8 mA                         | < 30 mA                    | 2)   |

1) Protection contre les inversions de polarité

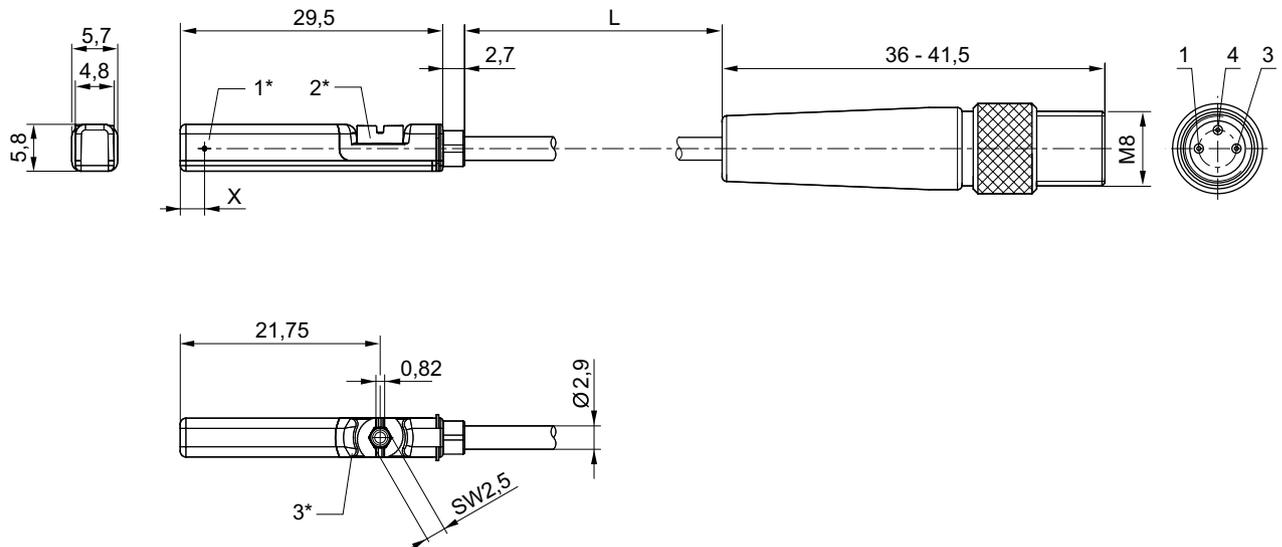
2) résistant aux courts-circuits / Protection contre les inversions de polarité

Interface: Connecteur; M8; À 3 pôles; Avec vis moletée

## Vérins sans tige ► Vérin sans tige

### Série RTC Accessoires

#### Dimensions



1\* = point de commutation ; 2\* = vis de fixation ; 3\* = fenêtre LED à allumage permanent  
 L = longueur câble  
 X = électronique: 11,6 mm, Reed: 8,3 mm  
 Affectation des broches : 1 = (+), 3 = (-), 4 = (OUT)

24622

## Capteur, Série ST6

### ► Rainure en T de 6 mm ► Avec câble ► Connecteur, M8, À 3 pôles



24742

#### Certificats

Températures ambiantes min. / max.  
 Indice de protection  
 Précision du point de commutation [mm]  
 Tension de service CC min./max.  
 Logique de commutation  
 Puissance de commutation

LED d'affichage du statut  
 Tenue aux vibrations  
 Tenue aux chocs

#### Matériaux :

Boîtier  
 Gaine de câble  
 Vis de fixation

#### Déclaration de conformité CE

cULus  
 RoHS  
 -30°C / +80°C  
 IP65, IP67  
 ±0,1  
 10 V CC - 30 V CC  
 NO (contact d'arrêt)  
 Contact bipolaire Reed : 10 W max.  
 Contact tripolaire Reed : 6 W max.  
 Jaune  
 10 - 55 Hz, 1 mm  
 30 g / 11 ms

Polyamide  
 Polyuréthane (PUR)  
 Acier inoxydable

|   | Type de contact | Longueur câble | Tension de service CA min./max. | Chute de tension U pour I <sub>max</sub> | Courant de commutation CC, max. | Courant de commutation CA, max. | Fréquence maxi de commutation kHz | Référence         |
|---|-----------------|----------------|---------------------------------|--|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
|   |                 | [m]            | [V CA]                          |  | [A]                             | [A]                             |                                   |                   |
|  | Reed            | 0,3            | 10 / 30                         | I*Rs                                     | 0,13                            | 0,13                            | < 0,4                             | <b>R412022868</b> |

## Série RTC

### Accessoires

|  | Type de contact  | Longueur câble | Tension de service CA min./max. | Chute de tension U pour I <sub>max</sub> | Courant de commutation CC, max. | Courant de commutation CA, max. | Fréquence maxi de commutation kHz | Référence         |
|--|------------------|----------------|---------------------------------|--|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
|  |                  | [m]            | [V CA]                          |  | [A]                             | [A]                             |                                   |                   |
|  | Reed             | 0,3            | 10 / 30                         | I*Rs                                     | 0,3                             | 0,5                             | < 0,4                             | <b>R412022872</b> |
|  | Électronique PNP | 0,3            | -                               | ≤ 2,5 V                                  | 0,13                            | -                               | < 1,0                             | <b>R412022858</b> |
|  | Électronique NPN | 0,3            | -                               | ≤ 2,5 V                                  | 0,13                            | -                               | < 1,0                             | <b>R412022851</b> |

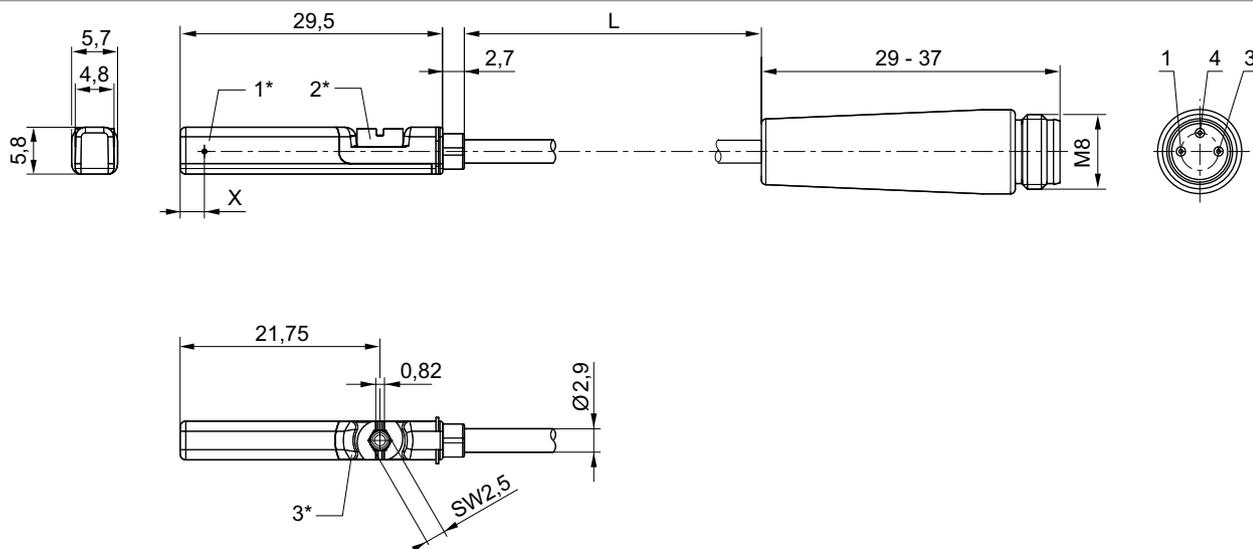
| Référence         | Courant de service non commuté | Courant de service commuté | Rem. |
|-------------------|--------------------------------|----------------------------|------|
| <b>R412022868</b> | -                              | -                          | 1)   |
| <b>R412022872</b> | -                              | -                          | 1)   |
| <b>R412022858</b> | < 8 mA                         | < 30 mA                    | 2)   |
| <b>R412022851</b> | < 8 mA                         | < 30 mA                    | 2)   |

1) Protection contre les inversions de polarité

2) résistant aux courts-circuits / Protection contre les inversions de polarité

Interface: Connecteur; M8; À 3 pôles

### Dimensions



1\* = point de commutation ; 2\* = vis de fixation ; 3\* = fenêtre LED à allumage permanent

L = longueur câble

X = électronique: 11,6 mm, Reed: 8,3 mm

Affectation des broches : 1 = (+), 3 = (-), 4 = (OUT)

24621

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Série RTC Accessoires

#### Capteur, Série ST6

▶ Rainure en T de 6 mm ▶ Avec câble ▶ Connecteur, M12, À 3 pôles, Avec vis moletée



24714

#### Certificats

Déclaration de conformité CE  
cULus  
RoHS

Températures ambiantes min. / max.

-30°C / +80°C

Indice de protection

IP65, IP67

Précision du point de commutation [mm]

±0,1

Tension de service CC min./max.

10 V CC - 30 V CC

Logique de commutation

NO (contact d'arrêt)

Puissance de commutation

Contact tripolaire Reed : 6 W max.

LED d'affichage du statut

Jaune

Tenue aux vibrations

10 - 55 Hz, 1 mm

Tenue aux chocs

30 g / 11 ms

#### Matériaux :

Boîtier

Polyamide

Gaine de câble

Polyuréthane (PUR)

Vis de fixation

Acier inoxydable

|  | Type de contact  | Longueur câble       | Tension de service CA min./max. | Chute de tension U pour I <sub>max</sub> | Courant de commutation CC, max. | Courant de commutation CA, max. | Fréquence maxi de commutation kHz | Référence  |
|--|------------------|----------------------|---------------------------------|--|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|--|
|  |                  | [m]                  | [V CA]                          |  | [A]                             | [A]                             |                                   |  |
|  | Reed             | 0,3                  | 10 / 30                         | I*Rs                                     | 0,3                             | 0,5                             | < 0,4                             | <b>R412022876</b>  |
|  | Électronique PNP | 0,1<br>0,3<br>3<br>5 | -                               | ≤ 2,5 V                                  | 0,13                            | -                               | < 1,0                             | <b>R412022879</b><br><b>R412022863</b><br><b>R412022877</b><br><b>R412022878</b> |

| Référence  | Courant de service non commuté | Courant de service commuté | Rem. |
|--|--------------------------------|----------------------------|------|
| <b>R412022876</b>  | -                              | -                          | 1)   |
| <b>R412022879</b><br><b>R412022863</b><br><b>R412022877</b><br><b>R412022878</b> | < 8 mA                         | < 30 mA                    | 2)   |

1) Protection contre les inversions de polarité

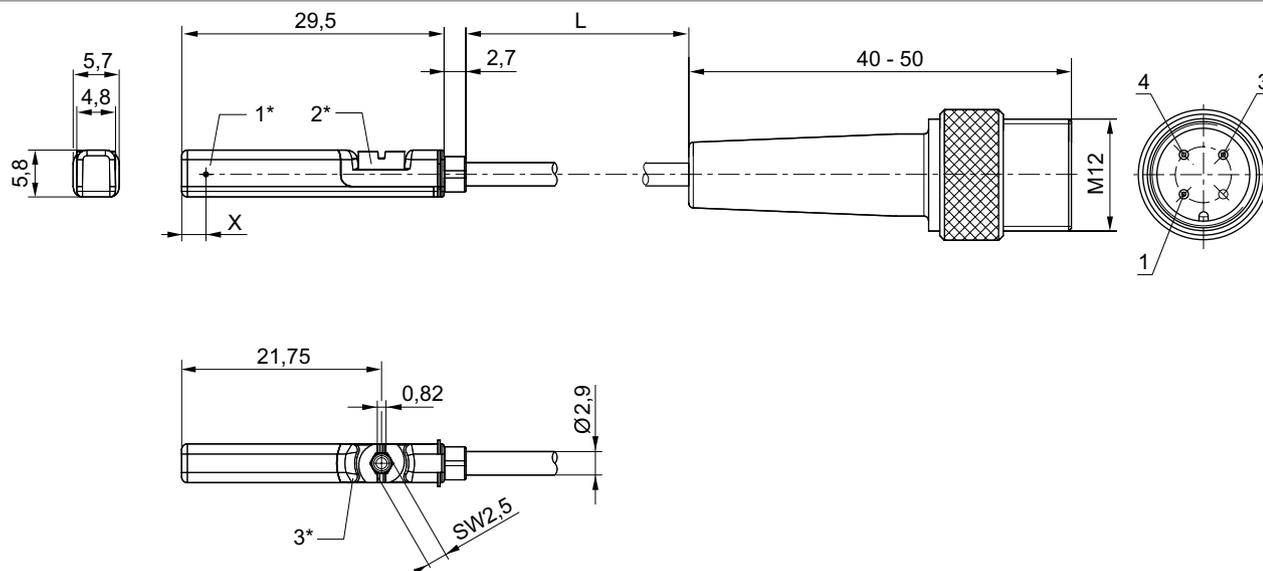
2) résistant aux courts-circuits / Protection contre les inversions de polarité

Interface: Connecteur; M12; À 3 pôles; Avec vis moletée

## Série RTC

### Accessoires

#### Dimensions



24623

1\* = point de commutation ; 2\* = vis de fixation ; 3\* = fenêtre LED à allumage permanent

L = longueur câble

X = PNP : 11,6 mm, Reed : 8,3 mm

Affectation des broches : 1 = (+), 3 = (-), 4 = (OUT)

## Câble de connexion, Série CN2

▶ Prise femelle, Snap Ø8, À 3 pôles, à crantage, Droit ▶ Sans douille de l'extrémité des fils étamée, À 3 pôles

Indice de protection  
Section du conducteur

IP65  
0,25 mm<sup>2</sup>

Matériaux :  
Couleur du boîtier  
Gaine de câble

Noir  
Chlorure de polyvinyle (PVC)



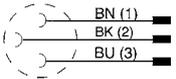
P322\_141\_a

#### Remarques techniques

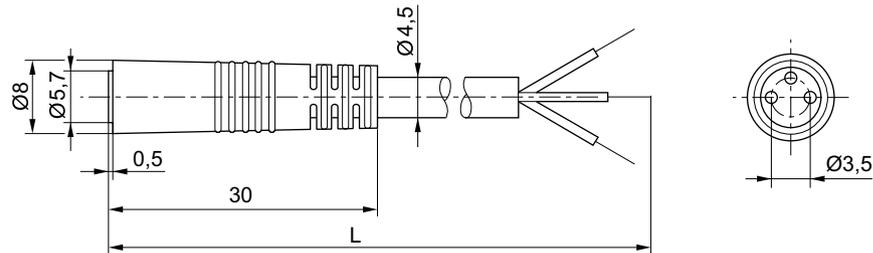
- L'indice de protection indiqué s'applique uniquement à un état monté et vérifié.

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Série RTC Accessoires

|   | Tension de service des équipements Maxi |        | Courant max. [A] | Nombre de conducteurs | Sortie de câble | Longueur câble L [m] | Poids [kg] | Référence         |
|---|---|--------|------------------|-----------------------|-----------------|----------------------|------------|-------------------|
|   | [V CA]                                  | [V CC] |                  |                       |                 |                      |            |                   |
|  | 48                                      | 48     | 3                | 3                     | Droit 180°      | 2,5                  | 0,058      | <b>8946016112</b> |

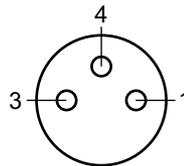
### Dimensions



L = longueur

D523\_104\_a

### Affectation des broches



Buchse\_3-polig

- (1) BN=brun
- (3) BU=bleu
- (4) BK=noir

## Câble de connexion, Série CN2

▶ Prise femelle, M8x1, À 3 pôles, Droit ▶ Extrémités de câble ouvertes, À 3 pôles



00107009\_b

Indice de protection

IP67

Matériaux :

Couleur du boîtier

Noir

Gaine de câble

Chlorure de polyvinyle (PVC)

Couleur de câble

Noir

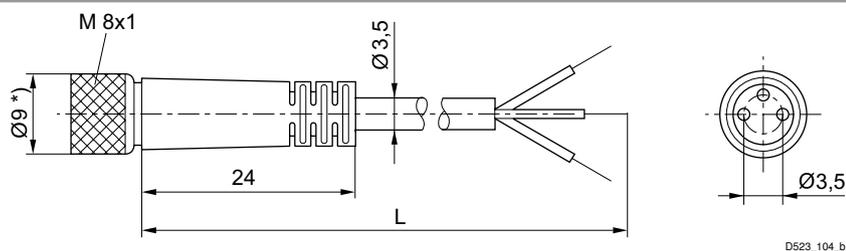
### Série RTC Accessoires

#### Remarques techniques

- L'indice de protection indiqué s'applique uniquement à un état monté et vérifié.

| Tension de service des équipements Maxi | Courant max. | Nombre de conducteurs | Section du conducteur | Longueur câble L | Poids | Référence         |
|---|--------------|-----------------------|-----------------------|------------------|-------|-------------------|
| [V CA]                                  | [A]          |                       | [mm <sup>2</sup> ]    | [m]              | [kg]  |                   |
| 30                                      | 2,5          | 3                     | 0,34                  | 2                | 0,066 | <b>8946201312</b> |
|   |              |                       |                       | 15               | 0,486 | <b>8946201332</b> |

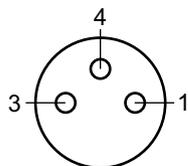
#### Dimensions



L = longueur

\*) pour longueur de câble de 15 m Ø12

#### Affectation des broches



Buchse\_3-polig

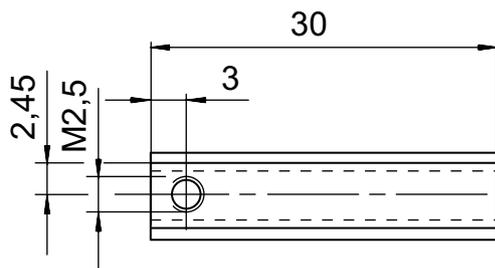
- (1) BN=brun
- (3) BU=bleu
- (4) BK=noir

#### Écrou rainure

▶ Pour montage sur vérins RTC-SB



P277\_012



00132552

## Vérins sans tige ▶ Vérin sans tige

### Série RTC Accessoires

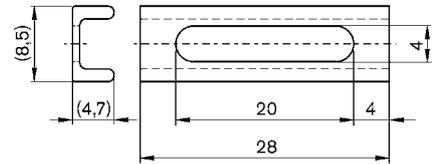
| Référence         | Matériau  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------|-----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>2772116000</b> | Aluminium |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

### Fixation de capteur

▶ Pour Série ST6 ▶ Pour montage sur vérins RTC-SB



00122884



00128136

| Référence         | Pour série | Ø     | Matériau  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------|------------|-------|-----------|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>R402000085</b> | ST6        | 16-80 | Aluminium |  |  |  |  |  |  |  |

AVENTICS GmbH  
Ulmer Straße 4  
30880 Laatzen, GERMANY  
Phone +49 511 2136-0  
Fax +49 511 2136-269  
www.aventics.com  
info@aventics.com

D'autres adresses sont également  
disponibles sur notre site Internet:  
www.aventics.com/contact

# AVENTICS<sup>®</sup>



Employer les produits AVENTICS représentés uniquement dans le domaine industriel. Lire attentivement et complètement la documentation relative au produit avant toute utilisation. Respecter les directives et les lois en vigueur dans le pays d'exploitation. En cas d'intégration du produit dans des applications, respecter les indications du fabricant de l'installation afin de garantir une utilisation sûre des produits. Les indications données servent exclusivement à la description du produit. Il ne peut être déduit de nos indications aucune déclaration quant aux propriétés précises ou à l'adaptation du produit en vue d'une application précise. Ces indications ne dispensent pas l'utilisateur d'une vérification personnelle. Il convient de tenir compte du fait que les produits sont soumis à un processus naturel d'usure et de vieillissement.

27-04-2017

Un exemple de configuration est représenté sur la page de titre. Le produit livré peut donc différer de l'illustration. Sous réserve de modifications. © AVENTICS S.à r.l., y compris en cas de dépôt d'une demande de droit de propriété industrielle. Tout pouvoir de disposition, tel que le droit de reproduction et de transfert, détenu par Aventics. Version PDF